

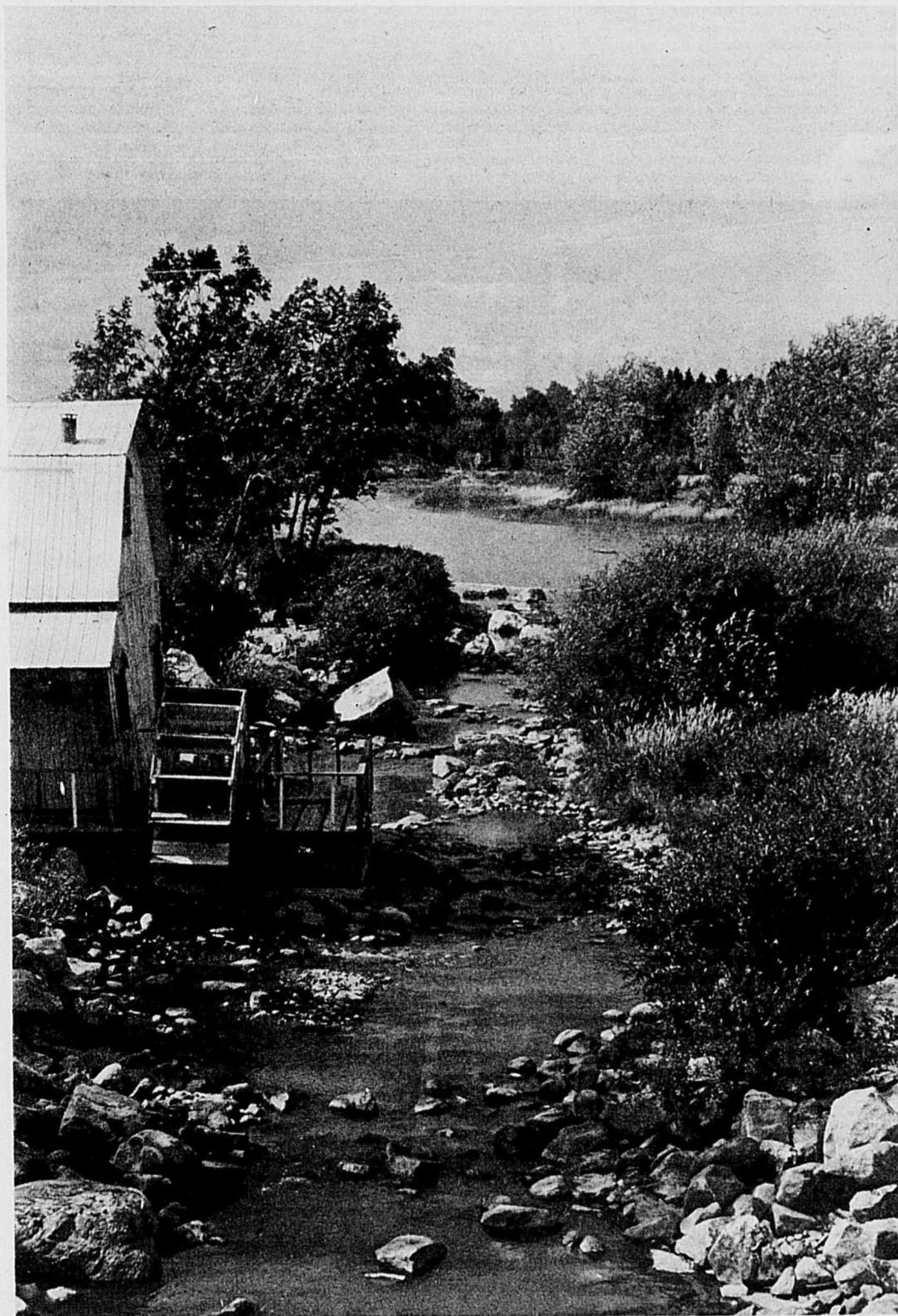
# la terre

DE CHEZ NOUS

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

Port payé à Québec

VOL. XLIX — No 24 Montréal, 17 août 1978



À Rémiigny, sur le bord du lac des Quinze, dans le Témiscamingue.

## Le boeuf et son prix

### Comparaisons à établir

page 3

Une initiative:

### Centre d'Information sur le boeuf

page 13



Environnement

### Les réservoirs à lisier

page 8

### QUOI DE NEUF?

page 11



La semaine prochaine:

### Dossier spécial sur le crédit agricole

Photo:  
Direction générale du tourisme



## L'opinion rurale

### À propos d'un appel au boycottage du boeuf

Quelle ne fut pas ma surprise en lisant Le Devoir du 26 juin 1978, d'apprendre que la Ligue des Femmes du Québec demandait aux consommatrices de boycotter la viande bovine. La Ligue devrait pourtant savoir que les Québécois n'ont pas plus de contrôle sur le prix du boeuf que sur celui du pétrole. Mesdames, les Québécois sont des acheteurs et tant que nous ne renverserons pas les rôles, les prix se fixeront de l'extérieur.

Pour être logique, il faudrait aussi demander un boycottage du pétrole, de la bière et des boissons en général. Leur prix a aussi augmenté depuis trois ans.

Comme vous semblez vouloir travailler pour la collectivité, je vous pose une question et vous suggère une réponse. D'où proviendra notre nourriture en l'an 2,000? Que feront nos enfants pour se nourrir si on continue à dilapider les bonnes terres agricoles de notre Belle Province?

Voyez les belles terres sous spéculation. Si vous voulez manifester dans la rue, allez à Québec pour exiger l'application des deux mesures suivantes:

1- le zonage des terres agricoles, économiquement rentables mais non politiquement;

2- une meilleure productivité du fonctionnariat dont le coût trop élevé nuit à notre économie en général.

Ces mesures auraient pour effet de freiner les hausses tout en diminuant le chômage.

Je trouve curieux que le vice-président de l'UPA cite les oeufs en exemple quand on connaît le cycle relativement plus court de cette production. Par contre, la production d'un bouvillon de 1,000 à 1,200 lb, ça prend de 36 à 40 mois et plus. De plus, cet élevage se fait surtout à l'extérieur du Québec.

Il faut noter aussi que les agriculteurs canadiens nourrissent leurs concitoyens au coût le moins élevé parmi les pays industrialisés. Il faudrait vous compter chanceuses de ce fait. Mme Sloan, savez-vous qu'il en coûte un million par jour au fédéral pour maintenir les produits laitiers à leurs prix actuels?

Étant producteur de boeuf à temps plein, je vous dire que nous avons eu l'aide du gouvernement provincial pour nous aider à passer la dernière crise (1974-78). Nous devons rembourser cet argent.

Les hommes en chômage remboursent-ils leurs prestations à leur retour au travail? Les congés de maladie, les congés annuels et les pauses-café sont à notre charge car tout cela est compris dans le prix des intrants. J'achète pour ma production de \$15 à 20,000 par année.

Comme pour les autres classes de la société, il me faut un revenu stable. Il faudrait que les consommateurs regardent la provenance de leurs produits avant de critiquer et qu'ils apprennent aussi à se serrer la ceinture.

Je pense que la consommation de boeuf diminuera de 20 lb par personne au cours des prochaines années. Les prix élevés nous permettront cependant de rembourser les emprunts des trois dernières années. Si vous voulez consommer de la viande, il faudra accepter de la payer, sinon il reste à aller en Afrique où on a moins besoin de viande...

**Roméo Veilleux**  
Producteur de boeuf québécois  
Causapscal

### Qui sont les profiteurs?

M. le ministre de l'Agriculture,

Je voudrais soumettre à votre attention la situation qui prévaut quand nous livrons nos animaux de boucherie sur le marché de Montréal.

La plupart du temps, je fais transporter mes bouvillons par notre coopérative régionale pour les vendre à la Coopérative canadienne du bétail de Québec. Voici, l'exemple de deux livraisons faites dans un intervalle de quatre semaines avec des bouvillons de même qualité: la première, datée du 31 mai, alors que j'ai reçu \$0.65 et \$0.67 la livre; la seconde, en date du 28 juin, alors que je reçois \$0.53 1/4, soit près de \$0.13 de moins la livre.

Comme vous le comprendrez sûrement, nous acceptons très mal de telles variations. Purement et simplement, il y a manipulation des prix du boeuf en faveur de profiteurs que nos organismes (UPA et Fédération) ont dévoilé depuis longtemps.

Je demande donc une enquête dans les plus brefs délais afin qu'on arrête ces spéculations. Une telle situation ne peut que nuire aux producteurs de boeuf et plus particulièrement à tous les petits parcs d'engraissement que vous tentez de

mettre sur pied (et dont je fais partie). Vous me direz peut-être que j'aurais dû attendre un encan organisé par votre ministère. Mais vous savez que les naisseurs et les finisseurs ne peuvent vendre une seule fois par année si les animaux arrivent presque tous les mois de l'année dans son entreprise.

Je crois qu'à l'avenir, il me faudra faire comme la plupart des finisseurs de la région et aller vendre à Toronto, en Ontario. Serait-il possible de faire enquête pour voir s'il ne serait pas plus avantageux pour les producteurs de boeuf du Québec de se baser sur les prix de Toronto. Ces prix pourraient paraître dans la Terre de Chez Nous comme on le fait pour les oeufs et le porc. Nous en avons fait la demande à l'UPA mais elle n'a pas eu de suite.

J'espère, monsieur le Ministre, que vous apporterez une attention toute spéciale à ma demande, surtout en un moment où les consommateurs veulent "boycotter" le boeuf. Cette enquête permettra de démasquer les vrais coupables de la hausse des prix de vente.

Je vous remercie sincèrement de votre bonne attention et vous assure de ma reconnaissance.

**Roger Blais, producteur**  
Plaisance, P.Q.

# La pomme de terre à l'abri

A l'abri des cinq principaux champignons qui prolifèrent pendant l'entreposage grâce à...

## Mertect\* LIQUIDE À 45%

(thiabendazole)

Chaque année pendant l'entreposage, les maladies fongiques telles que la fusariose, la pourriture de sac, la tache argentée, la rhizoctonie et les mouchetures du tubercule occasionnent la perte de quantités énormes de pommes de terre.

Les meurtrissures et les blessures infligées à leur peau fragile pendant la récolte, le triage et la manutention ouvrent la voie à ces maladies qui font leurs ravages pendant l'entreposage.

C'est une chose difficile à éviter, mais pourquoi souffrir de ses conséquences?

Vous pouvez maintenant protéger vos pommes de terre avec MERTECT\* liquide à 45% au moment de l'entreposage et ainsi avoir un maximum de pommes de terre à offrir au moment de la vente.

**MERC** SHARP & DOHME CANADA LIMITÉE  
POINTE-CLAIRE, QUÉBEC

Distribué par: **CHIPMAN CHEMICALS**  
et votre marchand local de Chipman.

\* Marque déposée MTT-8-128-JA-F

**la Terre**

Le seul hebdomadaire agricole français d'Amérique

515, avenue Viger, Montréal H2L 2P2, Tél.: (514) 288-6141

Directeur: Jean-Marc KIROUAC

Rédacteur en chef: Pierre COURTEAU

Rédactrice et maquettiste: Mme Rosaline-D. LEDOUX



Composition et montage: Rive-Sud Typo Service Inc.

Impression: Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Dépôt légal — 3e trimestre 1978  
Bibliothèque nationale du Québec

Enregistrement No 1051  
Courrier de deuxième classe

La pomme de terre à l'abri



Une brochure gratuite vous renseignera sur la protection que vous offre MERTECT\*. Demandez-en un exemplaire à votre marchand de Chipman Chemical ou écrivez à: Merck Sharp & Dohme Canada Limitée, C.P. 1005, Pointe-Claire, Qué. H9R 4P8



# Éditorial

Pierre COURTEAU

Zonage:

## Pas seulement dans l'intérêt des agriculteurs

Le ministère de l'Agriculture a amorcé ces jours derniers une importante consultation sur la protection du territoire agricole. Cette consultation, que l'on souhaite le plus vaste possible à l'échelle du Québec, vise à rejoindre un maximum de citoyens, tant agriculteurs que non agriculteurs.

Depuis le temps que l'on parle de zonage des terres arables, l'initiative gouvernementale n'arrive pas trop tôt. L'argumentation utilisée par le MAQ reprend en fait dans ses grandes lignes l'essentiel de la politique défendue par les agriculteurs et leur Union professionnelle depuis plusieurs années. Sauf que cette fois, c'est le pouvoir politique qui prend la relève; espérons qu'il lui sera possible de secouer l'apathie générale d'une population plus ou moins consciente des graves conséquences de la dilapidation de nos sols à potentiel agricole élevé.

La diffusion d'un petit document d'une cinquantaine de pages s'inscrit dans le cadre d'une stratégie du ministère de l'Agriculture qui compte présenter au cours des prochains mois son projet de loi-cadre sur la protection du territoire agricole du Québec. Ce document servira de trame de fond à une large consultation qu'entreprendra le Ministre Jean Garon à travers toute la province, du 12 au 29 septembre. En tout, le Ministre effectuera 11 consultations dans diverses régions du Québec, dont deux rencontres à l'échelle nationale, soit à Montréal et Québec, les 12 et 27 septembre. De toute évidence, l'on ne veut pas être obligé de faire marche arrière une fois le projet déposé en première lecture et c'est pourquoi il est à ce point important d'articuler une politique susceptible de répondre le mieux possible à la fois aux besoins des agriculteurs et à ceux des consommateurs.

L'on savait déjà que les bonnes terres agricoles sont devenues rares au Québec. Toutefois, les plus récentes données contenues dans le document du MAQ démontrent que la situation a atteint un seuil critique au point qu'il faudrait même se demander si cette consultation, aussi louable soit-elle, n'est pas au fond superflue. Évidemment, pour reprendre les propos du ministre, une politique gouvernementale ne peut définitivement pas être élaborée en circuit fermé lorsqu'elle met en cause la volonté et la capa-

cité de tout un peuple d'assurer, par ses propres moyens, son alimentation et celle des générations futures. En somme, il faut comprendre que ce n'est pas tant le principe qui est mis en cause mais la forme que prendra le projet de loi; s'il sera sérieux et nécessairement coercitif, ou s'il sera banal et partant, inefficace.

Il n'est certes pas exagéré de parler de seuil critique lorsqu'avec un total de près de 6 millions d'acres défrichées, nous disposons d'une superficie d'à peine 1,5 million d'acres de sol à très bon potentiel agricole, soit moins d'un demi d'un pour cent de l'ensemble du territoire québécois. Pour rendre le portrait encore plus dramatique, le document compare l'agriculture québécoise avec celle de l'Ontario, notamment, qui disposerait, d'après les données officielles, de 5,3 millions de sols classés 1 alors qu'il ne nous resterait à peine que 48,266 acres de terres de même catégorie, aussi invraisemblable que cela puisse paraître. Globalement, pour l'ensemble des sols de classes 1, 2 et 3, l'Ontario possède des superficies quatre fois plus étendues que le Québec avec un total de 18 millions d'acres.

L'on doit comprendre que le ministre de l'Agriculture Jean Garon doit se ménager des appuis face à un projet de loi aussi controversé et, avouons-le, aussi dérangeant. Il peut difficilement faire cavalier seul s'il désire réussir là où ses prédécesseurs ont échoué. Dans ce sens, le ministre doit compter également avec la collaboration du public consommateur qui risque de ne plus pouvoir se procurer l'essentiel de son panier alimentaire chez lui.

La recherche d'un certain degré d'autosuffisance alimentaire au Québec ne saurait être un objectif réaliste sans un minimum d'espace vital. Il en va de même pour les exploitants agricoles sans lesquels il deviendrait illusoire de chercher à maintenir des productions animales et végétales, même en sauvegardant l'espace vital nécessaire. Voilà pourquoi l'UPA a toujours défendu qu'une politique de protection du territoire agricole devra nécessairement s'accompagner de garanties qui permettront à l'agriculteur de vivre décemment des revenus de sa ferme. Il importe en effet d'assortir le zonage de me-

sures susceptibles d'accroître la rentabilité de chacune des productions agricoles. C'est là un pré-requis essentiel, étant donné qu'en acceptant d'être circonscrit dans un secteur à vocation exclusive, l'agriculteur devra accepter en même temps le principe de la non-indemnisation. Le territoire agricole serait protégé avant tout dans l'intérêt même de l'agriculteur, mais aussi dans l'intérêt de l'agriculture et de la collectivité. Voilà pourquoi il s'agit d'abord et avant tout d'une mesure d'intérêt collectif. Sans s'engager précisément, le MAQ reconnaît qu'il lui faudra suppléer par des programmes actuels et futurs la stabilisation de la valeur foncière des zones agricoles. Il admet qu'à défaut pour certains propriétaires de terres agricoles de pouvoir compter presque exclusivement sur leur bien foncier pour réaliser des gains spéculatifs et s'assurer ainsi un meilleur niveau de vie, l'on devra à l'avenir pouvoir miser sur un accroissement de la valeur productive agricole de la ferme et sur des possibilités de réaliser des bénéfices sur l'avoir net lors du transfert de la propriété d'une génération à l'autre, ou d'un agriculteur à l'autre. L'une des hypothèses envisagées porte sur des avantages fiscaux qui seraient offerts au propriétaire foncier pour qu'il fasse un usage essentiellement agricole de sa terre; à l'inverse, un impôt sur les mutations foncières serait prévu pour pénaliser le propriétaire qui arracherait à l'agriculture un sol arable, en le lotissant et en l'affectant à d'autres usages.

La présente consultation devrait permettre un meilleur éclairage sur la volonté réelle des Québécois à apporter des remèdes à la dilapidation de leur patrimoine agricole. Ainsi, l'intervention de l'État devrait-elle porter à priori sur les sols les plus menacés ou devrait-elle s'étendre à tout le territoire des sols agricoles à haut potentiel? De même, une éventuelle Loi sur le zonage pourra-t-elle assujettir la protection de l'environnement avec les exigences et la réalité du développement de l'activité agricole? Autant de questions et plusieurs autres avec lesquelles il faudra composer si l'on veut sérieusement obtenir une utilisation optimale des ressources agricoles du Québec.

## En dépit de la hausse des prix du boeuf, les consommateurs sont encore gagnants

Il a beaucoup été question de l'ascension des prix des aliments et notamment des hausses récentes des prix du boeuf.

Il n'y aurait pas lieu de s'inquiéter si l'on avait présenté au consommateur tous les aspects de la situation.

Sur quel critère peut-on se baser pour juger si les augmentations des prix des aliments sont raisonnables ou non? Il en existe au moins deux dont on peut se servir. On peut évaluer le cours des prix des aliments en comparaison de l'INDICE DES PRIX AU CONSOMMATEUR. Celui-ci nous indique si les coûts des aliments augmentent plus rapidement ou plus lentement que les coûts généraux dans l'ensemble de l'économie. Une comparaison de statistiques publiées régulièrement par Statistique Canada révèle que les coûts des aliments ont subi une hausse plus élevée que l'indice global des prix au consommateur. Selon des statistiques officielles, les prix des aliments ont augmenté de 107% depuis 1971, alors que l'I.P.C. connaissait une hausse de 74%.

Cependant, les aliments ne sont pas une denrée homogène et par conséquent, plusieurs aliments ont atteint des résultats différents. Les prix du boeuf, par exemple, ont augmenté de 95% de 1971 à aujourd'hui alors que le prix du poisson connaissait une hausse de 150% et celui du porc de 125%.

Étudions plus spécifiquement la situation du boeuf. Il est remarquable que de 1975 à 1978, l'indice des prix du boeuf se soit situé bien au-dessous de l'I.P.C. Au cours des années 1976 et 1977, les indices des prix du boeuf ont atteint une moyenne d'environ 22 points sous l'I.P.C.

Il existe un deuxième critère tout aussi valable pour calculer les prix des aliments. Il s'agit du rapport entre les coûts des aliments et les revenus personnels disponibles. Les statistiques officielles ne facilitent pas la comparaison depuis que Statistique Canada n'accorde pas autant de publicité aux revenus qu'aux prix au consommateur. Il est à croire qu'on ne semble pas avoir encore appris que, dans notre système économique, le coût d'un homme représente le salaire d'un autre homme. Mais il est possible d'établir un indice des revenus disponibles per capita et un tel indice révèle que les profits sur les revenus dépassent logiquement les prix. D'ailleurs, depuis 1975, la marge entre les revenus et les prix n'a cessé d'augmenter.

De 1971 au milieu de 1976, les revenus disponibles per capita ont doublé. Et pourtant, les prix des aliments n'ont pas doublé avant avril 1978, et ceux du boeuf n'ont pas encore doublé. En fonction des revenus, le consommateur est encore bien en avance sur les prix et par-delà, gagnant. Si notre économie parvient à conserver un équilibre rai-

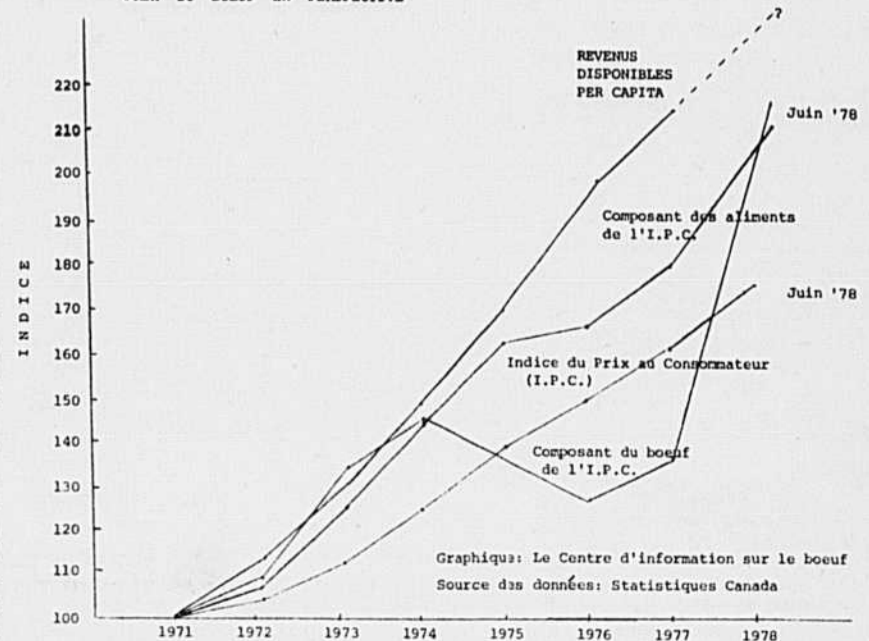
sonnable, le public doit s'habituer à un rapport plus réaliste entre les revenus et les dépenses.

Pourquoi semble-t-on trouver les prix du boeuf élevés aujourd'hui? Parce qu'ils sont demeurés à un prix très bas pendant trois ans et qu'ils ont maintenant atteint des niveaux plus normaux. Si les prix du boeuf avaient

suivi le cours des revenus, le prix du boeuf au détail aurait atteint une moyenne de \$2.00 la livre en 1977. Mais ce n'est qu'en juin 1978 qu'ils ont atteint ces niveaux.

Centre d'information sur le boeuf  
515, avenue Viger  
Montréal, Québec

PRIX DU BOEUF EN PERSPECTIVE





MINISTÈRE  
DES TERRES  
ET  
FORÊTS

# Forêt privée

PAR LE SERVICE  
DE L'INFORMATION  
reproduction autorisée  
en donnant crédit



## Le MTF à la recherche de cueilleurs de cônes

Encore cette année, le ministère des Terres et Forêts offre à des Québécois la possibilité de se faire un revenu supplémentaire intéressant en devenant cueilleurs de cônes.

En effet, à la fin d'août et en septembre, le MTF engage des cueilleurs de cônes dans toutes les régions du Québec. Les graines obtenues de ces cônes dont les prix varient selon les essences, serviront ensuite à produire des plants dans les différentes pépinières du ministère.

### Comment devenir cueilleur:

Toute personne intéressée à devenir cueilleur de cônes doit s'adresser soit au Centre de la Main-d'Oeuvre du Québec ou au ministère des Terres et Forêts. Habituellement payé à forfait un bon cueilleur peut se faire des revenus d'appoint non négligeables.

La récolte s'effectue généralement sur les terrains publics, dans des peuplements semenciers. Toutefois, la cueillette peut également s'effectuer sur des terrains privés. Dans ce cas, le MTF en plus

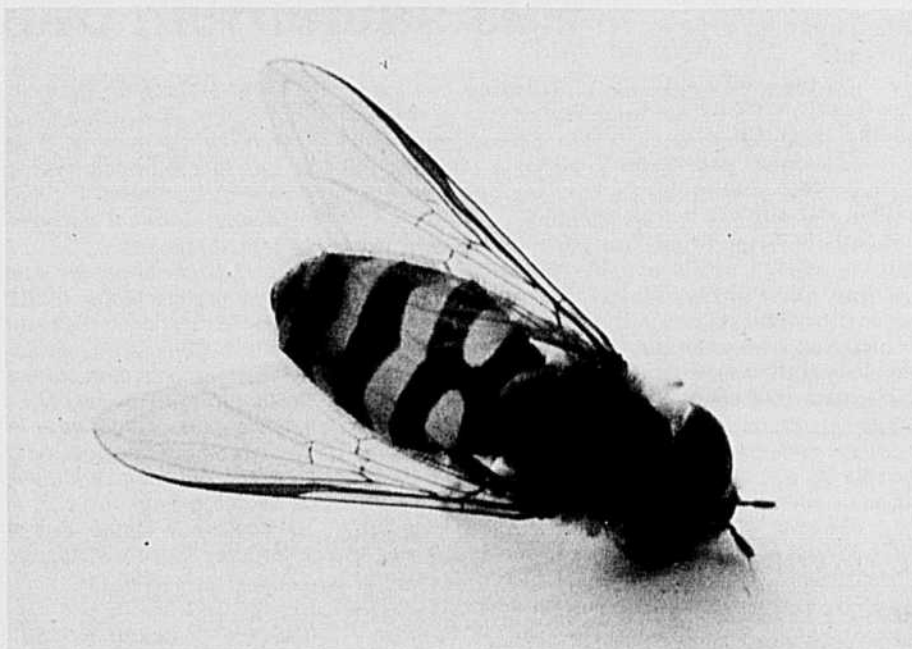
de payer les cueilleurs, dédommage le propriétaire de la plantation.

### Achat de cônes:

Le ministère des Terres et Forêts fait également l'achat de cônes dont le prix varie entre \$11. et \$34. le boisseau selon les essences. Toutefois, l'éventuel vendeur doit s'adresser à l'un des bureaux du MTF avant de faire sa cueillette. Le responsable du ministère le renseignera sur les modalités de la transaction et lui indiquera les essences désirées. De plus, il fera une inspection de l'aire de cueillette afin de vérifier la provenance et la qualité du peuplement. Il est à noter qu'aucun achat de cône ne sera accepté sans l'autorisation au préalable d'un responsable du MTF.

Une fois les cônes récoltés dans les régions, ils sont expédiés à la pépinière de Berthierville. Cette dernière possède la seule usine d'extraction de graines de la province. Suite à différentes opérations, les graines sont extraites des cônes et après divers traitements et analyses, elles sont utilisées principalement dans les autres pépinières gouvernementales.

## L'insecte mystérieux est une "mouche à fleurs"



Monsieur Gilles Bonneau, responsable de l'inventaire annuel des insectes forestiers aux laboratoires d'entomologie du ministère des Terres et Forêts, a identifié l'insecte "mystérieux" qui a envahi certaines de nos régions comme étant de l'ordre des diptères et

appartenant à la famille des syrphidés. Surnommé la mouche à fleurs, ce diptère (insecte à deux ailes) est tout à fait inoffensif. Bien que d'allure menaçante à cause de sa ressemblance à la guêpe et de son vol saccadé, il est même très utile à l'homme et à la nature.

Comme la population a pu le remarquer, la présente période estivale a vu une prolifération soudaine, mais de cause naturelle de cet insecte qui était déjà dans nos régions bien connu par les spécialistes. En effet, le syrphide se nourrissant de pucerons lorsqu'il est à l'état larvaire et de pollen lorsqu'il est adulte, a pu jouir de la surabondance du puceron des pousses du sapin le printemps dernier et de la profusion de fleurs à fruits cet été, pour se multiplier dans des proportions spectaculaires. C'est ainsi, grâce à des conditions climatiques spécifiques assurant la nourriture de cet insecte à tous les stades de son développement, que sa population est devenue importante au point d'attirer l'attention et la curiosité de milliers de résidents et villégiateurs dans plusieurs régions du Québec.

Naturellement ces conditions assez spéciales ont eu aussi des effets analogues, bien que de moindre importance, sur d'autres espèces d'insectes connues. C'est le cas, par exemple, des vespines (guêpes) du genre vespula qui ont été observées en plus grand nombre ces derniers jours. Mais comme nous le confirmerait monsieur Bonneau, ce phénomène tout comme les autres du même type ne représente aucun danger aussi bien pour la forêt, les cultures que pour la population.

Le ministère des Terres et Forêts tient à préciser que, contrairement à ce que laissent croire certaines rumeurs, ce phénomène est strictement d'ordre naturel et n'est pas la conséquence d'un programme visant à découvrir un nouveau moyen de lutter contre la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

### Nouvelle politique forestière

## La consultation est commencée

Tel qu'annoncé en juin dernier par le ministre des Terres et Forêts, M. Yves Bérubé, le groupe de travail des pâtes et papiers a entrepris cet été une vaste opération-consultation de tous les partenaires de l'industrie forestière québécoise. Cette consultation a pour but d'obtenir leur point de vue sur l'orientation et les modalités d'application du programme quinquennal de développement de l'industrie des pâtes et papiers et la nouvelle politique forestière.

### Les producteurs de bois aussi

Le 27 juillet dernier, le groupe de travail recevait à Montréal les représentants des producteurs de bois du Québec. Dans un premier temps, M. Jean-Marie Pouliot, directeur de la Planification sectorielle au ministère des Terres et Forêts (MTF) a fait un bref historique de la situation, identifiant les problèmes de l'industrie des pâtes et

papiers, pour ensuite expliquer les solutions proposées par le gouvernement.

On sait que le plan de relance du gouvernement s'attaque à tous les niveaux de l'industrie forestière et que le MTF entend faire un effort spécial au niveau de la matière ligneuse, afin de réduire au maximum les coûts de production du bois. Comme la forêt privée fournit près de 25% des approvisionnements en bois de l'industrie, on comprend que le programme du ministère intéresse les producteurs de bois.

### Les grandes lignes de la nouvelle politique

Pour réduire les coûts de production, le MTF propose plusieurs mesures: d'abord, il compte avec la collaboration des différents intervenants, en arriver à une rationalisation du mouvement des bois par un meilleur contrôle des origines et destinations du bois. Des investissements au niveau de la voirie forestière devrait également contribué à

améliorer le réseau des chemins forestiers.

Si le programme de modernisation des usines se réalise comme prévu, il permettra l'introduction d'un certain pourcentage (5% ou plus) de fibres de feuillus dans la fabrication du papier journal sans en modifier la qualité. De plus, le ministère entend encourager l'intégration du secteur du sciage et des pâtes et papiers afin d'en arriver à une utilisation plus rationnelle des tiges, à une meilleure coordination des approvisionnements et à réduire d'autant les coûts de production.

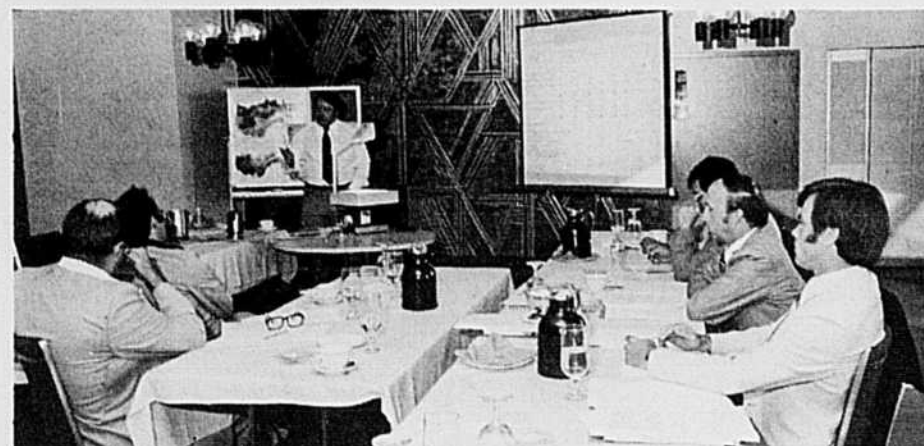
Le MTF envisage également de faire un effort particulier au niveau de l'aménagement de la forêt. Ainsi il s'engagerait dans un programme d'aménagement intensif de la forêt et de reboisement. Pour ces projets, on privilégiera les sites les plus productifs situés à proximité des usines de transformation et de la main-d'oeuvre. On estime qu'une forêt naturelle non aménagée donne entre 15 et 20 cunits (100 pi.<sup>3</sup>) de bois par acre, alors que par le reboisement, il est possible de doubler ce rendement et sur une plus courte période. Conséquemment le MTF espère amener le niveau de reboisement à 100 millions de plants par année dans un avenir prochain.

On songe également à faire un effort sérieux, en concertation avec les autres intervenants, pour doter le Québec d'une véritable politique de main-d'oeuvre forestière. En effet, des études récentes laissent croire à une rareté prochaine de ces travailleurs, ce qui risquerait de nuire aux efforts de relance de cette industrie.

Ce sont là les principaux points qui ont été présentés aux représentants des producteurs et autour desquels la discussion s'est engagée. On sait que les modalités de ces programmes ne sont pas encore arrêtées et que la consulta-

tion a justement pour objet de connaître l'avis des gens impliqués dans ce secteur avant d'élaborer toutes les modalités de ces nouvelles politiques.

C'est avec beaucoup d'intérêt que le groupe de travail a entendu les commentaires et suggestions des représentants des producteurs. Des derniers ont manifesté l'intention de répondre plus exhaustivement au groupe de travail à l'automne, après avoir eux-mêmes consulté leurs membres.



MM. Jules Carpentier, président de la Fédération des Producteurs de Bois du Québec et Hugues Belzile, secrétaire du même organisme, (de dos à gauche) écoutent l'exposé de M. Jean-Marie Pouliot du MTF. On peut également voir à droite en premier plan M. Gérald Gagné de Cogel, M. Émile Ouellet du MTF et M. Paul Pelletier du MIC.

## Une année dont on se souviendra

La United Grain Growers prévoit une année qui battra plusieurs records. Ainsi, en 1978 la récolte de colza devrait atteindre 138 millions de boisseaux soit 78 de plus que l'année précédente et 43 de plus que le record de 1971.

Nombre d'autres records pourraient être abaissés en 1978 si les conditions de croissance se maintiennent jusqu'aux récoltes. Les rendements de l'orge, de l'avoine et du seigle dépasseront les précédents records alors que le blé, l'huile de colza et de lin les atteindront.

D'autre part, on estime à 48.975 millions d'acres ensemencées pour les six principales cultures de l'Ouest canadien, dépassant ainsi le précédent record de 48.322 millions d'acres établi en 1966. Par ailleurs la prévision de récolte globale de ces mêmes cultures s'établit à 38.555 millions de tonnes métriques comparativement 38.455 pour le précédent record de 1976.

Voici un estimé de la production, avec les chiffres correspondants de 1977 entre parenthèses (millions de

boisseaux): blé de printemps 673(641), le blé durum 90 (47), l'avoine 205 (232), l'orge 470 (510), le seigle 18 (14), le lin 22 (24), le colza 138 (78).

On prédit de même de bons rendements à l'acre (moyenne comparative des dix dernières années entre parenthèses): blé de printemps 29.3 (24.1), blé durum 29 (22.9), avoine 57 (48.1), orge 47.2 (38.4), seigle 29.7 (20.8), lin 16.1 (12.5), colza 22.7 (17.1).

Concernant les acrages, on estime celui du blé durum à 3.42 millions, 90% de plus que l'an dernier et celui du colza à 6.085 millions soit une augmentation de 83% par rapport à 1977. Pour les autres grains, on estime en millions d'acres (entre parenthèses les superficies de 1977): blé de printemps 23.015 (22.475), avoine 4.110 (4.985), orge 10.365 (11.550), seigle 0.605 (0.550), lin 1.375 (1.420).

La United Grain Growers base ses estimations sur une enquête menée auprès des gérants d'éleveurs en certains points de l'Ouest canadien.



## Reprise des audiences de la RMA le 13 septembre

La Régie des marchés agricoles du Québec, agissant en vertu de la loi sur la mise en marché des produits agricoles, poursuivra ses audiences publiques sur les plans conjoints du secteur laitier le 13 septembre prochain, à l'Hôtel Skyline de Ville St-Laurent. Si nécessaire, ces audiences ajournées à l'issue des deux dernières séances des 18 et 19 juillet se poursuivront les 14 et 15 septembre.

Rappelons que la Régie tient ces audiences afin d'aviser si elle doit ou non suspendre, pour cause, l'application des plans conjoints de producteurs de lait (FPLQ, FPLQ, Aliments Delisle et Cie Carnation). Siégeant en vertu des articles 81 et 82 de la Loi, la Régie enquête d'une façon plus particulière sur l'administration du fonds de développement de la Fédération des producteurs de lait du Québec.

### À l'UPA du Bas St-Laurent

## Consolidation et diversification: une nécessité

C'est autour de ce grand thème que la Fédération de l'Union des Producteurs Agricoles du Bas Saint-Laurent ralliera ses membres producteurs, lors de la tenue de ces congrès régionaux les 22 et 24 août prochains.

De fait, les agriculteurs de la région seront appelés à discuter en atelier de travail du devenir agricole de leur région, ainsi que de la nécessité de compléter la consolidation de l'industrie laitière et d'amorcer le plus rapidement possible la diversification des productions.

De plus, quatre autres ateliers traitant respectivement de la mise en marché, des revenus agricoles, de la vie de l'Union de même que de l'environnement et du zonage agricole, seront ouverts aux congressistes.

Par conséquent, M. Lauréat Marquis, Président de la Fédération de l'UPA du Bas Saint-Laurent, ainsi que la direction régionale, invitent tous les producteurs à faire leur développement agricole et à démontrer que la consolidation et la diversification sont nécessaires pour accroître le dynamisme agricole de leur région en participant activement aux délibérations qui se tiendront respectivement à Causapsal et Sully les 22 et 24 août prochains, à compter de 9 heures.

Communiqué  
La Fédération de l'UPA  
du Bas Saint-Laurent

### Hausse du prix des produits pétroliers

L'indice du prix de détail des produits pétroliers a connu une hausse de près de 9% en 1977 pour les agriculteurs. Dans l'Est du pays, cependant, cette augmentation fut moins importante en raison d'une surcapacité des raffineries, ce qui amène une guerre des prix au détail. Dans l'ensemble, cette année, le prix des carburants agricoles fera probablement l'objet d'une hausse comparable. D'autre part, les raffineries de l'Est continueront de recevoir les indemnités de compensation des pertes subies par suite de la différence existant entre le prix canadien et celui du pétrole importé. Cette politique vise à établir un prix unique pour le pétrole brut, corrigé en fonction du lieu géographique, de la qualité et des frais de transport.

# L'ÉCONOMIQUE 3242

## PRÉ-REQUIS D'UN EXCELLENT LABOUR

White a conçu la charrue portée 3242 en fonction de l'importance d'un bon labour pour l'obtention de bonnes récoltes.

La 3242 White offre à l'utilisateur plusieurs avantages économiques:

- Disponible avec 2, 3 ou 4 corps et largeurs de coupe variant de 12 po. à 16 po.
- Ages à désenclenchement à ressorts standards
- Dégagement - sous le châssis: 27 po - sous les ages: 24 po.
- Châssis robuste, renforcé
- Accouplement rapproché pour une meilleure stabilité de la charrue
- Vis de réglage d'inclinaison

Pour une information plus complète, consultez le concessionnaire Fédérée-White de votre région.

Demandez notre littérature gratuite.



COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
SERVICE DES MACHINES AGRICOLES  
611, rue du Marché Central, Montréal, Québec

## 60e anniversaire de la Station de recherche agricole de Deschambault

Par Rolande Laveau

Fondée en 1918, la Station de recherche de Deschambault célèbre cette année ses soixante ans. Afin de souligner ce grand événement, une journée de festivités y fut organisée le 6 août dernier. En effet, ce fut "Fête à La Gorgendière" pour les employés anciens et actuels de la Station et la population de Deschambault.

Environ 700 personnes ont participé à la fête, que de retrouvailles et de sourires!... Ce dimanche-là dès onze heures, tous se réunissaient près du Manoir pour la célébration de la messe, ensuite on procéda à de joyeuses agapes. L'après-midi fut consacré à la visite guidée des champs et bâtiments de la Station et au visionnement d'un diaporama sur l'histoire de la Station.

En soirée, de distingués orateurs: le Dr Bertrand Forest, directeur général de la Recherche et de l'enseignement au

l'acquisition de deux terres voisines, d'une superficie totale de 300 acres.

Les premiers régisseurs de la Ferme-école de Deschambault furent: M. J.-H. Lavoie, assisté de M. Solyme Roy de 1918 à 1931; M. Stanilas-J. Chagnon de 1931 à 1940 et M. Andréa Saint-Pierre de 1940 à 1965. Chacun d'eux donna une orientation particulière à cette institution, aussi l'histoire de cette époque se partage-t-elle en trois étapes.

Dès les débuts de grands travaux d'amélioration furent entrepris et la ferme fut principalement utilisée comme pépinière d'arbres fruitiers, car il fallait alors relever l'industrie pomicole. La Ferme participa donc à la sélection de porte-greffes rustiques et adaptés; on organisa aussi des vergers de démonstration, desquels découlera le développement de bons vergers et la fondation de pépinières commerciales. C'est au cours des années trente que la recherche horticole apparaît pour

Au début des années soixante, le Service de recherche du ministère de l'Agriculture est créé et la Ferme recrutée pour Jean-Marc Bélanger en zootechnie, M. Jean-Marc Bélanger en zootechnie, en 1965 à M. Saint-Pierre au poste de régisseur. Plusieurs nouveaux bâtiments émergent car il faut doter la Ferme de moyens proportionnés aux exigences d'une station de recherche... Puis, en 1970 débute les croisements entre la race Canadienne et la race Suisse brune laitière. Le nombre de chercheurs s'accroît et la recherche en horticulture augmente aussi en intensité.

### Portrait d'aujourd'hui

Le personnel de la Station de Deschambault est de loin son actif le plus important, c'est par lui qu'elle peut agir et réaliser ses projets. Le directeur de la Station, M. Jean Genest peut compter sur les services de cinq chercheurs qui sont soutenus dans leurs travaux par une équipe de quarante-neuf personnes et d'une vingtaine de travailleurs saisonniers.

Le cheptel est présentement constitué de 191 têtes de bovins, de 44 chevaux, de 4000 poules et de 2200 dindes. La Station occupe une superficie de 810 acres dont 400 servent soit à la production de récoltes destinées au bétail, soit à l'expérimentation de cultures horticoles et fourragères.

### Recherches en cours

L'activité même de la Station vise la mise au point de techniques destinées à accroître la productivité des exploitations agricoles du Québec. L'introduction de variétés mieux adaptées aux conditions locales, le développement d'un mode de régie idéal pour les différentes espèces et l'amélioration de la qualité des fourrages conservés sont les priorités des plantifs fourragères.

L'activité de la Station de Deschambault dans le domaine des cultures céréalières, des plantes oléiques et protéiques se résume à l'évaluation de nouvelles variétés.

Dans le domaine de l'horticulture, les chercheurs visent à l'élargissement de l'éventail des cultures réalisables en champ et en serre; de plus, ils développent présentement des méthodes de culture destinées à améliorer l'efficacité de la main-d'oeuvre. L'évaluation des variétés de petits fruits et de légumes

constitue également une fonction importante du programme horticole. La Station de Deschambault produit depuis vingt ans les plants de fraisiers et de framboisiers exempts de virus distribués par tout le Québec aux producteurs de plants certifiés.

L'amélioration génétique des bovins Canadiens et la mise au point de régimes alimentaires plus efficaces sont les principaux objectifs recherchés dans le domaine de la production laitière.

Depuis 1977, la Station poursuit des travaux sur la production de viandes bovines. Des groupes de veaux lourds ont été produits à partir de vaches constitués soit de poudre de lait, soit de concentré de céréales. Des bouvillons croisés Holstein-Hereford ont reçu un régime alimentaire dont la protéine provenait en partie de fientes de volailles.

L'objectif des travaux de recherche avicole est l'augmentation du nombre d'oeufs produit par poule. Chez la dinde de type léger, les lignées provenant de Deschambault "Lanbec" et "Lanrock" constituent près de 50% de la dinde de grill produite au Québec; l'amélioration génétique a pour objectif l'accroissement de la ponte de ces lignées pour qu'elles deviennent plus profitables aux éleveurs de sujets de reproduction. Enfin, d'ici un an, une nouvelle dinde de type lourd sera mise en marché.

Mentionnons également que les facilités de recherche de la Station sont régulièrement mises à la disposition de chercheurs provenant d'autres institutions et que les chercheurs de Deschambault participent activement aux travaux des organismes chargés de la diffusion des recommandations concernant les productions animales et végétales.

### Les célébrations

D'autres manifestations marqueront tout spécialement le 60e anniversaire de la Station de recherche de Deschambault. Le 28 août prochain sera consacré à la Direction et aux responsables des différents services du ministère qui auront l'occasion de se mieux renseigner sur les activités, les objectifs et les réalités des travaux en cours et leur avenir.

Les 6, 7, 8 et 9 septembre, le Concours provincial de Labour aura lieu à la Station et les agriculteurs du Québec pourront alors prendre contact avec les activités de recherche dont ils sont les premiers bénéficiaires.



ministère de l'Agriculture du Québec, M. Jean-Marc, Bélanger, ex-directeur de la Station, M. Roland Martel, ex-responsable du garage et M. Jean Genest, directeur actuel de la Station nous rappelleront les grands moments de l'histoire de la Station ainsi que son évolution. Puis, ce fut la remise de plaques-souvenir par la Société des éleveurs de bovins canadiens et la Société des éleveurs de chevaux canadiens. La soirée se prolongea par des représentations théâtrales où s'illustrèrent quelques employés de la Station et se termina par de la danse et de la musique.

### Un brin d'histoire...

Située à 72km en amont de Québec, dans le comté de Portneuf, la Station de recherche agricole de Deschambault est établie sur une propriété qui appartenait autrefois à la famille seigneuriale des La Gorgendière et était généralement désignée sous le nom de "Terre" ou "Domaine" seigneurial d'Eschambault. Cette station de recherche avait été merveilleusement préparée à jouer son rôle d'avant-garde du progrès agricole par la vaillante lignée de seigneurs terriens qui se succédèrent au Manoir de Deschambault de 1674 à 1864.

Le partage du domaine et l'abolition des droits seigneuriaux en 1854 précipitèrent la décadence et la ruine de la "Terre" qui fut vendue par la cour et passa en des mains étrangères. Ce ne fut qu'en 1918 qu'une partie du domaine retrouva sa spendeur en devenant propriété du ministère de l'Agriculture.

### 1918-1978

L'achat de la Ferme de Deschambault remonte au 6 novembre 1918 alors que le gouvernement de Sir Lomer Gouin fit

demeurer un des secteurs encore très actif aujourd'hui.

À partir de 1931, on organise la ferme d'élevage et de grande culture. Désormais, Deschambault ne sera plus seulement une pépinière, mais aussi un centre d'élevage d'animaux de race pure, notamment de chevaux de race Percheronne, puis de race Canadienne et d'élevage de vaches Ayrshire et Canadienne. C'est également à cette époque qu'on organise des cours pour les fils de cultivateurs désireux de se familiariser avec les meilleures méthodes d'agriculture. Dès lors, la Ferme-école de Deschambault accomplit un rôle remarquable dans la région et connaît un rayonnement provincial.

En 1940, le ministère de l'Agriculture acquiert les fermes Grantham et Chénard et M. Andréa Saint-Pierre devient régisseur. Celui-ci prend définitivement parti pour les animaux de race Canadienne et au cours des années suivantes, la réputation de Deschambault se fit autour de l'excellence de ses troupeaux... On développa aussi un potager commercial destiné à faire la démonstration des possibilités horticoles de la région. À la fin des années quarante, le travail en horticulture comprend l'amélioration de variétés de tomates, de maïs-sucré, de vigne, de piment doux, de melon, de fraisier et de framboisier.

En 1950, la Station commence ses recherches sur les dindes de type léger... l'apport majeur de ce programme sera la production de dindes de race "Charlevoix blanche". L'année 1958 sera marquée par la mise en place d'un programme de multiplication de plants de fraisiers exempts de virus utilisés par tous les producteurs du Québec.



M. Lucien Girardin, président de la Société des éleveurs de bovins canadiens (à gauche) et M. Yves Bernatchez, président de la société des éleveurs de chevaux canadiens (à droite) ont tenu à rendre hommage à la Station de Deschambault pour sa contribution à l'amélioration de ces deux races. On remarque également sur la photo, M. Jean Genest, directeur de la Station et M. Bernard Routhier, agronome.

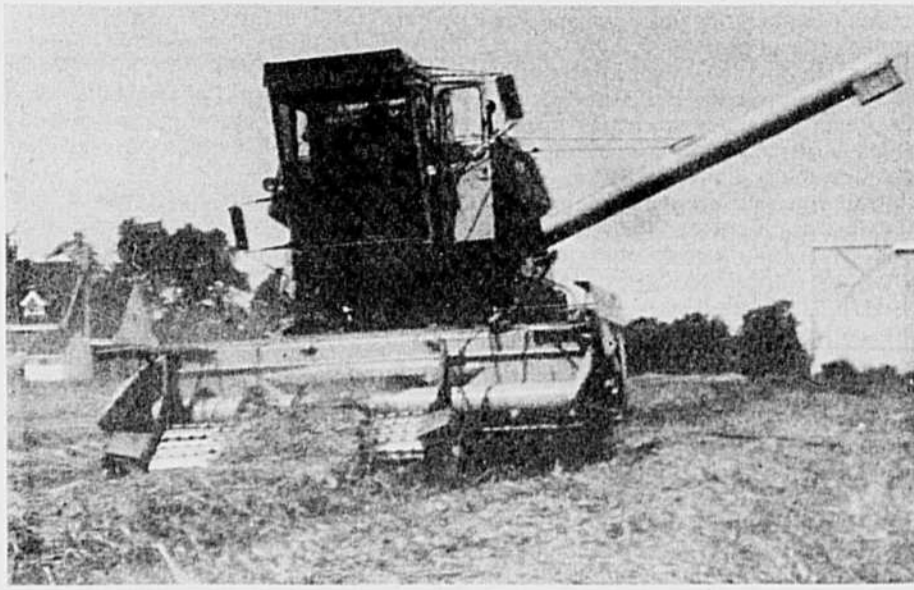
# Subvention à l'achat de moissonneuses-batteuses pour les régions 01, 09 et 12

Les agriculteurs des régions agricoles 01 (Bas Saint-Laurent et Gaspésie), 09 (Saguenay-Lac Saint-Jean et 12 (Nord-Ouest Québécois) peuvent profiter dès cette année d'un nouveau programme fédéral-provincial de subvention à l'achat d'équipement spécialisé pour la récolte des céréales.

Ces régions ont été retenues, pour la première des cinq années du programme, après consultation avec les Fédérations régionales de l'UPA.

Les producteurs agricoles éligibles peuvent bénéficier d'une subvention à l'achat de moissonneuses-batteuses neuves totalisant 30% du coût d'achat, jusqu'à concurrence de \$12,000.

Cette subvention sera consentie à un groupe d'au moins trois producteurs agricoles habitant l'une ou l'autre des régions reconnues admissibles et réunis en une association ou un syndicat



légalement constitué, ou encore en une société exerçant ses activités sous une raison sociale en vertu d'un contrat de société déterminant la part sociale et les droits d'utilisation de chacun des sociétaires.

Chacun des membres doit maintenir au moins 10 hectares (25 acres) en production de grains, et l'ensemble des membres, au moins 80 hectares (200 acres) en production de grains, et ce, pour une période de trois ans. Dans le cas des coopératives, la norme minimum de 10 hectares (25 acres) ne s'applique pas, mais celle de 80 hectares (200 acres) demeure.

La subvention totale accordée sera consentie en trois versements annuels, soit une première tranche de un tiers (1/3) dès l'année de l'achat, et les autres au cours des deux années suivantes.

Les producteurs agricoles admissibles devront se procurer des formules de demande aux bureaux locaux ou régionaux du ministère de l'Agriculture du Québec, et les compléter avant d'effectuer l'achat d'équipement.

Ce programme est un volet dans l'engagement par le gouvernement fédéral d'investir \$33.5 millions pendant les cinq (5) prochaines années pour augmenter la production des aliments du bétail au Québec. Tous les frais d'administration sont assumés par le ministère de l'Agriculture du Québec.

## Un rendez-vous historique entre les consommateurs et les agriculteurs québécois

Le ministre de l'Agriculture du Québec, m. Jean Garon, a présidé le premier août dernier à une visite des espaces en voie d'aménagement au stade olympique de Montréal en prévision du Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation. Ce dernier doit avoir lieu pour la première fois à cet endroit du 22 au 29 octobre prochain. L'événement marquant de cette journée a été, sans contredit, la signature d'une entente de dix ans entre la Régie des installations olympiques et le Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire.

Les travaux en cours d'exécution par la Régie des Installations olympiques ont été rendus possibles grâce à un budget de \$1,100,000 adopté par le Conseil des Ministres en novembre 1977.

Le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'automne 1978 deviendra donc avec ses quelque 500,000 pieds carrés, le plus grand rendez-vous qu'ait jamais connu le Québec entre consommateurs, producteurs et

transformateurs de produits alimentaires. Pendant huit jours, un ensemble sans précédent de produits agricoles, d'animaux de toutes sortes, d'équipements, de kiosques d'information et de produits alimentaires permettra à la population d'apprendre à mieux connaître l'Agriculture du Québec et ceux qui en vivent. À titre d'exemple, des espaces aménagés sous les gradins du stade permettront d'accueillir 1,700 animaux à la fois dont 1,200 bovins et chevaux. Le Salon international de l'Agriculture et de l'Alimentation marquera en fait le début d'une nouvelle phase dans l'utilisation du stade olympique.

La dimension internationale du Salon sera quant à elle assurée par la présence de nombreux pays comme la France, l'Italie, la Hollande, l'Algérie, la Tunisie, le Maroc, de même que par la plupart des provinces canadiennes.

D'autre part, le Gouvernement du Québec a voulu donner au Salon international de l'Agriculture et de l'Alimenta-

tion un caractère public en contribuant directement à son organisation et à son financement par l'entremise du Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire. Il s'agit d'un organisme para-public à but non lucratif formé de représentants du ministère de l'Agriculture du Québec, de l'Union des producteurs agricoles et du Conseil de l'alimentation du Salon.

Bref, en donnant à l'agriculture et à l'industrie de l'alimentation accès aux installations olympiques, le public sera désormais plus à même de mesurer toute l'ampleur de ce secteur.

## La démarreuse de balles botte à botte

Il existe présentement une machine à l'essai des plus intéressantes pour un producteur agricole, "la démarreuse de balles botte à botte". De conception française, cet engin fabriqué par Nicolas Équipement permet le déchargement automatique de balles sous forme pélemèle.

Actuellement, la firme "Roche & Associés Ltée" et la compagnie "Forano" travaillent conjointement pour adapter l'appareil aux conditions et à l'équipement québécois. Dernièrement lors des essais, on utilisa un wagon à ensilage; il suffisait de débarrer la porte à l'arrière du wagon et de placer le pont d'entraînement en marche arrière. Malgré cela, le déchargement avec un monte-balles conventionnel présentait certaines difficultés.

Avec un monte-balles à fond plein et à chaîne double cependant, les expériences ont été des plus concluantes. De toutes façons pour la deuxième coupe, des essais plus accentués seront faits, et l'on sera en mesure de fournir plus de détails sur l'efficacité et la rentabilité d'une telle machine.



## Un avant-goût...

C'est du 6 au 9 septembre que se déroulera le prochain concours de labour provincial, à la Station de recherche de Deschambault. Organisé par l'Association provinciale des laboureurs, en collaboration avec le collège Mac Donald, le ministère de l'Agriculture du Québec et la Société Expositions agricoles inc., cet événement attire chaque année de nombreux visiteurs.

Toute la famille est invitée, et de nombreuses manifestations sont prévues au programme en plus du concours de labour lui-même: cliniques de labour, expositions et démonstrations commentées de machines agricoles, visites régulières de la Station de recherche ainsi que des conférences et des stands d'information portant sur la consommation.

Un programme plus complet des événements sera publié prochainement dans la Terre de chez Nous.

## RAPPEL IMPORTANT

**Adhésion au régime d'assurance-stabilisation des revenus pour les producteurs de porcelets**

La CARASRA tient à rappeler aux producteurs de porcelets que la date limite d'adhésion au régime pour cette année est le **1er septembre**.

Nous vous invitons, si ce n'est déjà fait, à nous retourner votre formule d'inscription en prenant soin d'y joindre un chèque égal au montant de la cotisation 1978 qui est de \$8 par truie.

Nous ne saurions trop insister sur l'attention à apporter à la décision que vous prendrez, étant donné les conséquences économiques qu'elle aura sur votre entreprise.

Commission Administrative des Régimes  
d'Assurance-Stabilisation des Revenus Agricoles  
200-A Chemin Sainte-Foy, 10ème étage  
Québec, Qué.  
G1R 4X6



Du 21 au 25 août, il sera question de cuniculture à l'émission Agro-alimentation du Québec. L'invité, Alain Sylvestre agronome au Service des productions animales du MAQ abordera toutes les questions concernant l'investissement, les bâtiments, la gestion et la rentabilité de l'élevage du lapin qui peut constituer un revenu d'appoint appréciable pour le cultivateur ou même pour le citadin en mal de campagne.

# Pour protéger notre environnement (4)

## Les réservoirs à lisier

Pour retenir le fumier et contenir l'écoulement entre deux périodes d'épandage, il faut des installations de stockage suffisantes. Au Québec, le climat plus rigoureux oblige à une période d'entreposage de sept mois, de projet de règlement veut obliger de "recueillir tous les fumiers et toutes les eaux provenant d'une exploitation de production animale pendant une période minimale de 200 jours consécutifs".

À ce stade, nous devons distinguer le fumier solide que l'on peut entreposer en tas à cause de son contenu élevé en matière sèche (litière surtout) du fu-

mier liquide sans litière ou presque, dont l'entreposage nécessite un réservoir. Dans le premier cas, il s'agit d'éviter les écoulements; dans le second, il faut prévoir la construction de ces structures d'un volume suffisant.

Traditionnellement, la dimension des élevages favorisait un recyclage maximal, les écoulements avaient peu d'importance et étaient souvent absorbés par les plantes avant d'atteindre les eaux des rivières. Il suffisait donc, règle générale, d'accumuler le fumier sur des surfaces planes et à bonne distance des cours d'eau. De plus, on ne recourait que peu à l'achat d'engrais à l'extérieur, l'entreprise autarcique traitait ainsi le fumier comme une ressource rare dont dépendait le maintien de la fertilité du sol.

Les orientations actuelles favorisent la concentration, entraînant la disjonction des zones d'élevage d'animaux et de culture végétale. La spécialisation poussée suscite l'émergence de technologies nouvelles, la réduction des litières change la consistance des fumiers qui deviennent liquides. Le volume aussi augmente considérablement du fait d'une alimentation maximale et d'une augmentation du cheptel par unité de surface. Les coûts d'entreposage et de disposition grimpent et le fumier devient un passif pour ces entreprises.

Pour les réservoirs, les types diffèrent selon l'élevage. Ainsi, on sait que le fumier de bovins flotte tandis que celui des porcs dépose. Il faudra donc prévoir les ajustements en fonction de ces caractéristiques.

La profondeur de la nappe phréatique est de première importance, car celle-ci peut limiter les possibilités de stockage souterrain et obliger à imperméabiliser soigneusement le sol. Une nappe peu profonde force à porter une attention particulière à l'étanchéité en plus de détourner les eaux de surface. Maintes fois, les planchers se fissurent, se soulèvent, d'où l'importance d'un terrassement en rapport avec le réservoir que l'on se propose d'ériger.

En regard de l'investissement exigé, le recours à un spécialiste doit être prévu pour s'assurer de la stabilité des installations et la conformité avec les règlements sur l'environnement. On ne peut construire sans permis et plan de gestion pour les déchets d'animaux de l'entreprise. Des plans existent

pour ces installations permettant ces constructions, cependant le coût représente souvent un facteur limitatif.

Les plus récentes innovations dans le domaine touchent l'entreposage dans des réservoirs hors sol qui représentent une amélioration par rapport aux fosses. Plus besoin d'excavation, moins de dommages par le gel, meilleur contrôle de l'étanchéité, construction rapide, plus sécuritaire et enfin prix moins élevé que les fosses pour une même capacité d'entreposage, autant de raisons militent en faveur de ce mode d'entreposage. Par contre le coût des équipements est plus élevé et on exige une pré-fosse et certains ont rencontré des problèmes d'agitation. Par ailleurs, la question du toit demeure: on dit pas besoin de toit, mais que faire alors des infiltrations d'eau si la capacité s'avère insuffisante et que le silo débord?

Il faut suffisamment d'eau pour permettre une reprise du fumier tout en ne multipliant pas indûment le volume. Le débordement des fosses s'explique par une trop grande utilisation de l'eau dans le nettoyage et l'infiltration des eaux de pluie et de ruissellement, la même chose se produira pour les réservoirs hors sol sans toit.

Il y a tout lieu de croire que ce système d'entreposage connaîtra une vogue grandissante au Québec, cependant toute la question de la disposition reste à résoudre. Il importe de maintenir à proximité des concentrations d'animaux, des superficies suffisantes de terre sous culture afin d'utiliser tous les déchets. Le délavage présente toujours un risque, de même que les pertes par évaporation et le problème du temps d'épandage en fonction des autres contraintes inhérentes aux cultures et à l'élevage. Nous y reviendrons.

Rénald Bourgeois

## La semaine agricole

### Un + un égalent 7

#### Un contenant opaque pour le beurre

À compter du premier janvier 1979, tout le beurre préemballé de plus de 20 grammes devra utiliser un contenant ou un emballage opaque. Cette modification de l'emballage vise à améliorer la qualité du produit que la lumière peut affecter en dégradant certains de ses composants. Cette directive s'ajoute aux autres amendements relatifs aux normes de composition, à l'emploi de vitamines et à la normalisation des contenants des produits laitiers que le gouvernement du Québec vient d'adopter. De plus, l'addition de vitamines A et D deviendra obligatoire dans le lait écrémé et partiellement écrémé, de façon à ce que ces derniers ressemblent davantage au lait.

#### Nomination à la Direction de l'hygiène vétérinaire

Le Dr Conrad L'Écuyer vient d'être nommé au poste de Directeur général de la Sous-direction des opérations, Direction de l'hygiène vétérinaire par la Commission de la santé publique. À ce titre, le Dr L'Écuyer aura la responsabilité de l'ensemble des opérations régionales d'Agriculture Canada, soit les sept bureaux régionaux qui appliquent les lois et les politiques en matière de prévention, de répression et d'éradication des maladies animales afin d'assurer aux consommateurs une viande saine. Depuis 1957, le Dr L'Écuyer a occupé différents postes à l'Institut fédéral de recherches vétérinaires en plus de se spécialiser en maladies porcines à l'Université de l'Iowa où il a obtenu un doctorat.

#### La valeur nutritive du lait

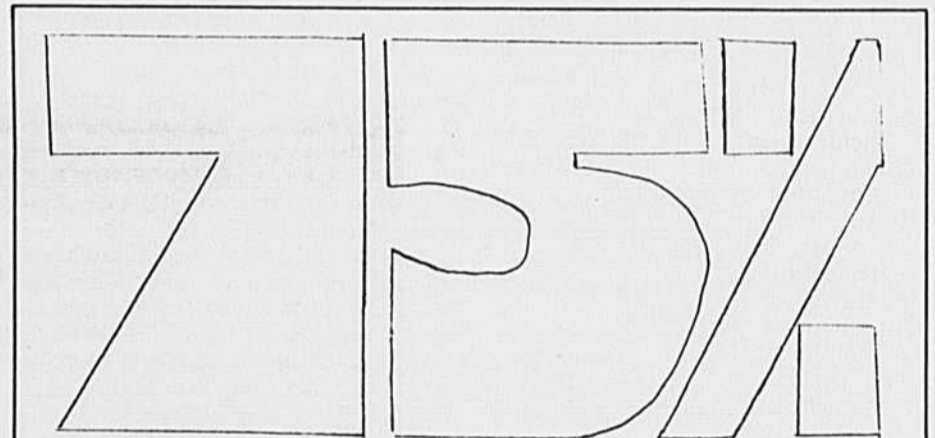
Sous l'effet de la lumière, le lait perd sa fraîcheur et une bonne partie de sa valeur nutritive après une journée seulement d'exposition dans les contenants transparents (verre ou plastique). La lumière oxyde certains composants du lait dont la vitamine C qui disparaît complètement après 48 heures d'exposition continue. Par contre, le lait dans des contenants opaques ne perd que cinq à six pour cent de sa vitamine C après 48 heures d'exposition à une lumière très forte. De même, les emballages opaques sont aussi préférables pour tous les produits à forte teneur en matières grasses, tels le beurre, le fromage et les huiles. Le problème s'aggrave avec l'augmentation de l'intensité lumineuse ou le soumet.

#### Journée Holstein provinciale

Plus de 5000 personnes ont assisté à la journée champêtre annuelle de l'Association Holstein-Friesian du Canada, section québécoise, tenue à la ferme de M. Henri-Louis Beaulieu de Lennoxville. La journée a connu un franc succès de l'avis des organisateurs et tous les participants ont grandement apprécié les activités. La ferme-hôte, propriété de M. Beaulieu, compte 150 Holstein pur-sang dont environ 75 vaches laitières. En 1977, le troupeau avait une moyenne de 7,146 kg de lait et 261 kg de gras pour un BCA moyen du troupeau de 144-141. L'épouse de M. Beaulieu de même que ses trois fils et ses quatre filles participent aux travaux de l'entreprise.

#### Labatt acquiert deux laiteries en Abitibi

John Labatt par l'intermédiaire de sa filiale Les Minoteries Ogilvie a acheté la beurrierie Lafrenière et sa filiale, la Laiterie Dallaire. L'entreprise du Nord-Ouest québécois fabrique du beurre et de la poudre de lait à son usine de Laverlochère et pasteurise à son usine de Rouyn.



D'après une étude conduite auprès de dix établissements canadiens, spécialisés dans la vente d'animaux aux enchères, il a été établi que 75% de la demande totale des acheteurs de bovins de boucherie consistait en de jeunes veaux et bouillons de race Hereford.

et

que les producteurs ont été avantagés du fait d'avoir présenté en 1977 leurs plus beaux veaux et bouillons Hereford.

CE QUI PRIME...  
LORS D'UNE ENCHÈRE

Pour l'obtention d'une liste des éleveurs Hereford pur-sang, veuillez nous écrire à:

ASSOCIATION  
HEREFORD DU QUÉBEC  
C.P. 7041  
Québec, Qué.  
G1G 5E1  
Tél.: 1 (418) 628-5559



**DISTRIBUTEUR EXCLUSIF**  
PRODUIT DE HAUTE QUALITÉ  
**BEHLEN-WICKES**

COÛT DE CONSTRUCTION RÉDUIT  
 ROBUSTE ET ÉTANCHE  
 CARACTÉRISTIQUES UNIQUES DE CONSTRUCTION

SILO À GRAIN     ENTREPÔT  
 GRANGE             GARAGE

**Pre Fa Bec INC.**  
1475, boul. de l'Industrie, Beloeil,  
Qué. J3G 4S5 (Route 20 - Sortie 68)  
Tél. Beloeil: (514) 467-3348  
Ligne directe: 1-800-361-7063

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE .....  
C.T.F. .... TEL. ....

# Les hommes et la politique au Québec

Une chronique de Marc LESTAGE

C'est probablement la loi sur les conditions minimales de travail qui est le plus attendue par les centrales syndicales et les associations patronales, à l'occasion de la prochaine rentrée parlementaire, à Québec.

Ce document législatif auquel on prête bien des intentions est un sujet de spéculation fort à la mode pour les travailleurs et leurs patrons qui ont hâte de voir préciser les intentions du gouvernement de M. Lévesque en matière de protection de la santé des ouvriers et sur le thème du salaire minimum.

Déjà au cours des dernières semaines quelques fuites ont permis d'entrevoir le genre de réformes que cette loi a inspirées aux parlementaires.

Pour le milieu agricole, l'information selon laquelle les exploitations comptant plus de trois employés permanents pourraient être soumises aux prescriptions de la loi du salaire minimum a suscité bien des questions.

Le ministre Garon interrogé à ce sujet n'a pas caché que cette hypothèse est pleine de logique dans la mesure où l'esprit de la réglementation initiale n'est pas faussé par le législateur. En effet, le ministre rappelle que la réforme annoncée ne modifie pas la situation selon laquelle les fermes familiales qui font rarement appel à de la main-d'oeuvre extérieure ont été exclues de la loi du salaire minimum dès le début.

Par ailleurs, il semble logique d'appliquer le salaire minimum dans certaines grosses fermes où l'on fait appel de façon permanente à plus de trois ouvriers agricoles pour assurer la bonne marche de l'entreprise.

Incidentement, selon le Service des études économiques du ministère de l'Agriculture du Québec, il y a très peu d'exploitations qui risquent d'être visées par cet élargissement de la réglementation. De fait, selon M. Gilles Lavoie, sur les 43,097 fermes inscrites l'année dernière, il y en a 161 qui emploient trois travailleurs sur une base permanente, 83 qui font appel continuellement à quatre travailleurs et 164 qui embauchent plus de cinq ouvriers sur une base annuelle.

Il faut de plus observer que pour toutes ces grosses fermes dont la plupart s'intéressent de façon intensive à la production de volailles, de porcs ou de production maraîchère, les employés sont à la fois des ouvriers et des associés que l'on gratifie de salaires déjà supérieurs aux prescriptions du salaire minimum.

Quand vous confiez une maternité de 400 femelles à trois travailleurs qui assurent la permanence dans l'établissement sur une base hebdomadaire, leurs responsabilités sont suffisamment importantes pour que le propriétaire de l'exploitation soit exigeant dans la sélection du candidat et suffisamment généreux pour s'assurer que le travailleur trouve un réel bénéfice dans la pratique de ce métier.

La situation serait un peu différente si la loi du salaire minimum était élargie à toutes les fermes puisque pas moins de 2,817 d'entre elles affirment recourir continuellement à un travailleur, en plus de l'exploitant, pour administrer la ferme.

## Le salaire minimum en agriculture?

### L'accident de travail

En ce qui concerne la possibilité d'élargir la réglementation de la Commission des accidents du travail de façon à en faire bénéficier les travailleurs agricoles, il faudra certainement attendre plusieurs mois puisque le mécanisme de consultation mis en branle par le gouvernement au cours de la dernière année ne semble pas encore avoir permis d'établir un mode de cotisation applicable à ce secteur industriel, selon le secrétaire général de la commission, M. Gilles Mercier.

Il faut savoir que la Commission des accidents de travail est un organisme para-gouvernemental chargé de l'administration de plusieurs mutuelles (une par secteur) qui perçoivent des primes des employeurs et assurent ensuite l'indemnisation des ouvriers victimes d'accidents.

Le public ignore généralement que tous les ouvriers blessés dans le cours de leur travail et qui se présentent dans les salles d'urgence des hôpitaux ne bénéficient pas des services de l'assurance-santé du Québec. Les frais d'hospitalisation et de traitement des blessés couverts par l'accident du travail sont facturés directement à la Commission par le ministère de la Santé.

Dans le secteur agricole, la difficulté réside dans la fixation des taux de cotisation que les employeurs

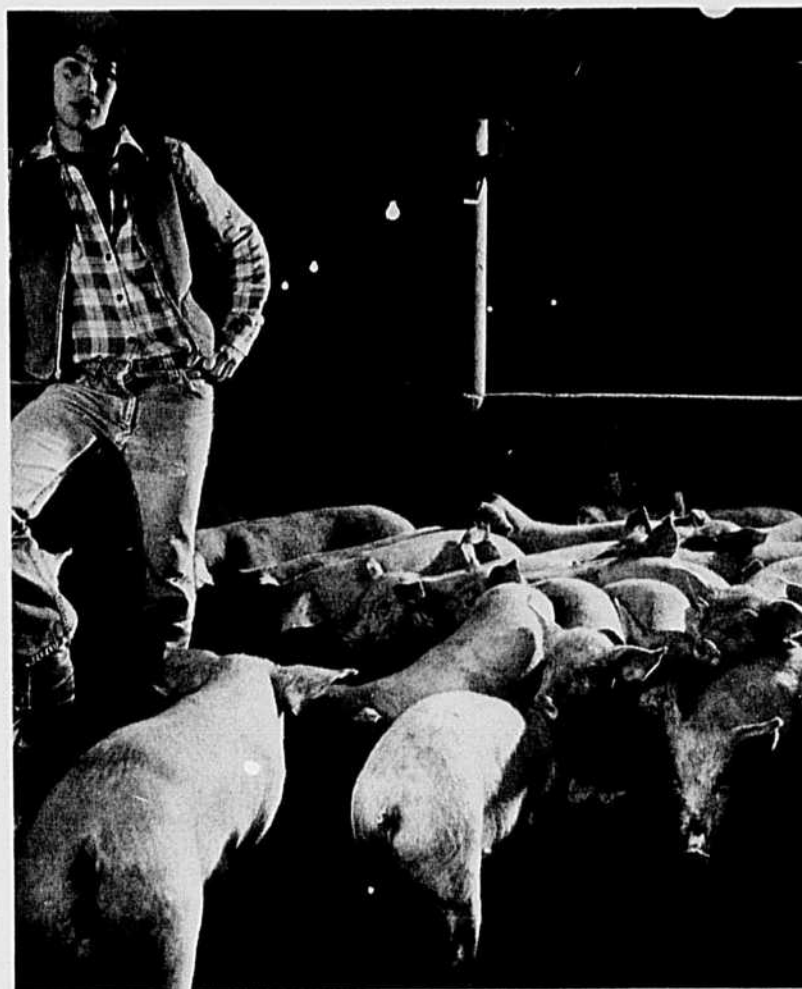
devraient déboursier pour que leurs employés puissent être indemnisés en vertu de ce programme.

Cette main-d'oeuvre varie énormément tout au long de l'année. Tandis qu'elle dépasse les 30,000 durant la période des récoltes, la clientèle assurée durant les mois d'hiver serait inférieure à 8,000, selon la Commission des accidents du travail.

Quelques visites en France et dans différents pays d'Europe où les gouvernements sont parvenus à établir des programmes d'assurance pour les travailleurs agricoles salariés n'ont pas permis de découvrir la formule par laquelle les ouvriers agricoles et même les exploitants de ferme du Québec pourraient bénéficier de ces avantages.

Même si l'UPA et le MAQ ont déjà échangé un accord de principe sur les avantages qu'il y a à établir pareil programme d'assurance, selon M. Gilles Mercier, ce n'est probablement pas avant plusieurs mois qu'il sera possible de remplacer économiquement pour les agriculteurs les programmes d'assurance privée que la plupart d'entre eux souscrivent pour garantir leur salaire au cas où ils seraient empêchés de travailler à la suite d'un accident sur leur ferme.

## Vous pouvez maintenant vous attaquer directement à l'agent causal de la dysenterie porcine et protéger du même coup vos profits



A cause de ses effets dévastateurs, la dysenterie porcine (diarrhée hémorragique) a toujours représenté pour l'éleveur de porcs une menace sérieuse. Lors d'une épidémie grave, 30% des animaux peuvent mourir; quant aux survivants, ils présentent un arrêt de croissance et il ne devient plus rentable de les rendre au poids du marché, tant l'apport alimentaire doit augmenter!

Récemment, on a identifié le principal agent pathogène de cette redoutable maladie. Il s'agit de *Treponema hyodysenteriae* que RIDZOL\* combat efficacement.

RIDZOL\* est un médicament préventif spécifique agissant directement sur l'agent causal principal de la dysenterie porcine. Seul, il peut préserver la rentabilité de votre élevage, jusqu'à trois jours avant l'abattage.

Pour mieux garantir vos bénéfices, vous devez vous renseigner sur RIDZOL\* et son action préventive. Afin d'obtenir un exemplaire de la brochure intitulée "La bonne santé, gage d'une croissance rapide", veuillez vous adresser à votre marchand de moulée ou encore, écrivez à:

**MERCK SHARP & DOHME** CANADA LIMITEE  
Division des produits vétérinaires  
C.P. 1005  
Pointe-Claire - Dorval, P.Q.  
H9R 4P8

Un symbole de rentabilité



(ronidazole)  
**Ridzol**

PRÉMÉLANGE À  
**12%**  
POUR LES  
PORCS

### VENTE PUBLIQUE DE QUOTAS

Syndicat des producteurs de lait de la Mauricie

La vente publique de quotas du syndicat des producteurs de lait de la Mauricie se tiendra le 23 août 1978 à 10 h. A.M. au sous-sol de l'église Ste-Madeleine, Cap de la Madeleine.

\*Marque déposée  
RZL-8-146-JA-F

1. Harris, D. L. et Glock, R. D., *Swine Dysentery, Diseases of Swine*, 4e édition, C. 28, Dunne, H. W. et Leman, A. D., rédacteurs, The Iowa State University Press, (1975), p. 541-553.

# Rôle important de prévention de la Station de quarantaine animale de Lévis

Les animaux étrangers introduits au Canada peuvent être porteurs de maladies. C'est pourquoi ils doivent être mis en quarantaine, examinés et, le cas échéant, traités avant que leurs éventuels propriétaires ne puissent en prendre possession.

Ce rôle important de prévention, la Station de quarantaine animale de Lévis le joue depuis plus de 100 ans. Située sur la rive-sud du St-Laurent en face de Québec, cette Station régie par

## Les terres noires et le cuivre

Les terres noires, ces sols riches et organiques que l'on trouve par endroits au pays, sont une véritable bénédiction pour les maraîchers.

Ainsi, le Holland Marsh, une zone de terre noire de 3000 ha qui s'étend au nord de Toronto, produit environ deux boisseaux de légumes pour chaque habitant du pays. Un hectare de sol organique produit en moyenne l'équivalent de \$5000 en légumes.

Cependant, à cause de leur nature organique, les terres noires s'affaissent lentement, diminuent en épaisseur et épuisent tous leurs éléments nutritifs, à cause du compactage et de la décomposition des éléments organiques des microorganismes comme les bactéries et les enzymes qui se trouvent dans le sol.

Le taux d'affaissement n'est pas le même partout dans le monde; au Holland Marsh, la couche de sol s'amincit de près de 1 cm chaque année contre près du double de la sud-ouest québécois. Les 10,000 hectares de terre noire exploitée dans cette région ont en moyenne une profondeur de 90 cm seulement.

Les scientifiques d'Agriculture Canada semblent toutefois avoir découvert une solution à ce problème: le cuivre.

Ce sont des recherches menées à Terre-Neuve qui ont mis la puce à l'oreille des chercheurs. On a en effet remarqué que le taux de décomposition est plus faible lorsqu'on engraisse le sol tourbeux avec du cuivre et d'autres oligo-éléments. Les analyses ont révélé que parmi les éléments ajoutés, le cuivre est celui qui se perd le moins, et qui ralentit le plus la décomposition.

De nouveaux essais effectués sur des échantillons prélevés au Québec et en Ontario par les scientifiques de l'Institut de recherche chimique et biologique d'Ottawa, ont démontré que l'addition graduelle de cuivre jusqu'à environ 100 kg/ha contribue grandement à réduire la décomposition, soit de 66% si l'on porte la teneur en cuivre du sol de 0,015 à 0,03%.

le ministère fédéral de l'Agriculture est l'unique établissement au Canada qui soit équipé pour recevoir à peu près toutes les sortes d'animaux importés: domestiques, de zoo et oiseaux.

Il existe à Edmonton (Alb.), une autre station de quarantaine à sécurité minimum, équipée pour recevoir des animaux domestiques seulement. Une station d'importance, à sécurité maximum, est également située à Grosse-Ile; on y accepte des bovins en provenance de pays où existent, mais sous contrôle, des maladies exotiques. Il y a aussi huit petits postes frontaliers où l'on fait subir des épreuves aux porcs en provenance des États-Unis pour détecter les sujets atteints de la peste porcine et de la pseudo-rage.

### Un peu d'histoire

Jusqu'à 1876, la quarantaine n'était pas pratiquée chez nous et plusieurs cas de fièvre aphteuse et de pleuropneumonie avaient été signalés au Canada et aux États-Unis. Un moyen de contrôle s'imposait donc.

Lévis fut la première station de quarantaine animale en Amérique du Nord. Durant plusieurs années, tous les animaux de ferme importés au Canada et aux États-Unis passaient par cette Station. Il y a 20 ans de peine, plus de la moitié des animaux de ferme importés via la Station de quarantaine de Lévis étaient destinés aux États-Unis.

À ses débuts, elle était située à l'intérieur d'une vieille fortification érigée pour contrer une éventuelle invasion des Américains. Les animaux débar-

quaient près de l'actuelle traverse de Lévis et se rendaient à pied jusqu'au lieu de la quarantaine. La période de détention était de huit jours.

Avec le temps, les habitations se sont érigées autour de la fortification et l'endroit devint trop petit pour le nombre d'animaux. Après 40 ans, on dut donc acheter les terrains avoisinants et déménager la Station quelques milles vers l'ouest pour augmenter la capacité des installations et répondre à la demande. La Station était alors conçue pour recevoir les animaux de ferme durant la saison de navigation seulement car les arrivages ne se faisaient que par bateau.

### Plus près de nous

Entre 1953 et 1975, les bâtisses vétustes ont été peu à peu remplacées par des installations modernes et fonctionnelles, destinées à recevoir les animaux importés à longueur d'année.

Une zone tampon encercle complètement la Station, assurant ainsi l'isolement nécessaire à une plus grande sécurité. Aujourd'hui la quarantaine dure en principe 30 jours pour les animaux et 45 jours pour les oiseaux. Cette période peut cependant être prolongée selon la situation sanitaire qui prévaut dans le pays d'origine. La plupart des animaux arrivent au pays par avion; toutefois, certains spécimens, comme la girafe adulte par exemple, doivent être transportés par bateau.

Contrairement à Grosse-Ile, la Station de quarantaine de Lévis est à sécurité minimum car les animaux n'y arri-

vent pas directement: à partir de l'aéroport de Montréal ou du port de Québec, ils sont transportés par containers jusqu'à la Station.

"Au fil des années, la diversité des animaux importés a considérablement augmenté, surtout à partir de 1970, explique M. B. Labonté, vétérinaire responsable de la Station. Parfois des espèces très rares passent ici, mais en général ce sont des animaux de ferme. Les éleveurs importent des bovins, des porcs, des moutons de races nouvelles ou qu'ils ne possèdent pas, afin d'améliorer leur cheptel ou d'établir chez nous une nouvelle race qu'ils croient intéressante pour l'avenir de l'économie agricole canadienne."

La Station de quarantaine de Lévis peut accueillir en même temps de 72 à 84 bovins, 40 porcs, 200 moutons, 20 à 30 animaux de zoo, 100 oiseaux et 16 chiens. Les installations peuvent aussi être rapidement modifiées pour accommoder plus d'animaux d'une même espèce.

## Réagir au féminin: un des objectifs de l'AFEAS

L'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale tient son 12e congrès annuel à l'Université de Montréal, cette semaine. À cette occasion, on discute des implications de RÉ-AGIR AU FÉMININ, le thème choisi par l'AFEAS pour l'année qui vient.

Au cours des trois dernières années, l'AFEAS s'est intéressée à la femme collaboratrice de son mari dans une entreprise à but lucratif qui a donné lieu à une importante recherche à travers la province et à la publication d'un dossier complet sur le sujet, ainsi qu'aux Québécoises qui ont contribué, dans l'ombre, au développement du Québec. Les résultats de cette dernière recherche ont été publiés en janvier 1978 sous le titre "Pendant que les hommes travaillaient, les femmes elles..."

L'AFEAS a l'intention de continuer, par ses recherches, ses études et ses actions, d'éveiller les femmes à leurs responsabilités envers elles-mêmes d'abord. Comme son thème l'indique, l'amélioration de la condition féminine au Québec constituera une priorité pour l'AFEAS cette année. Les champs d'action dans lesquels il faudra RÉ-AGIR AU FÉMININ sont les suivants: l'éducation des adultes, l'économie et la consommation, l'engagement politique et la santé.

Avec des objectifs bien définis tels: l'utilisation de la formation reçue à des fins personnelles ou collectives et non de "distraction"; une meilleure connaissance dans le domaine des assurances et des produits d'hygiène et de beauté afin d'assurer des choix rationnels; l'encouragement de la participation féminine à tous les niveaux décisionnels de l'administration publique et la prise en charge de sa santé physique et mentale, le programme de l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale pour l'année 1978-79 a pour but d'intéresser le plus grand nombre possible de Québécoises afin de contribuer à l'épanouissement de leur vie quotidienne et ce, à long terme.

Fidèle à sa politique d'éducation et d'action sociale, l'AFEAS étudiera ces différents sujets mensuellement dans chacun des 600 cercles répartis à travers la province à compter du mois de septembre et jusqu'au mois de juin 1979. L'AFEAS est prête à faire sa part et compte sur la collaboration des Québécoises pour RÉ-AGIR AU FÉMININ tout au long de l'année.

## Rendement des poulets à griller

Selon des tests effectués récemment par la Division de l'Aviculture d'Agriculture Canada, le rendement des poulets à griller qui sont maintenant offerts aux aviculteurs canadiens est supérieur à celui des poulets élevés il y a dix ans.

Ces tests démontrent en effet que les lignées de poulets maintenant disponibles sont génétiquement supérieures, qu'ils sont mieux alimentés et qu'ils atteignent le poids de mise en marché en moins de temps.

"Nous avons effectué ce test il y a déjà plusieurs années, de préciser M. A.H. Bentley, chef de la section de la production de la Division de l'Aviculture. Nous voulions avoir une évaluation plus récente des poulets mis à la disposition de l'industrie avicole canadienne."

Huit lignées de poulets ont été choisies dans des couvoirs commerciaux répartis un peu partout au pays. Expédiés à la Station centrale d'essais avicoles à Ottawa, les oeufs ont éclos le même jour. Le taux d'éclosions enre-

gistré était assez élevé, 86% en moyenne.

Pour les besoins de l'épreuve, les poulets ont été groupés au hasard dans 32 enclos de 11,97 m<sup>2</sup> chacun, et ont été alimentés de moulées de type commercial (début, croissance et finition). Les poulets ont été soumis à un éclairage continu au cours des premières 48 heures pour être plongés dans l'obscurité pour le reste de l'expérience.

Tous les poulets, éclos le même jour, ont été marqués à 48 jours. Les chercheurs ont noté les traits caractéristiques suivants:

- taux d'éclosion;
- taux de mortalité;
- poids moyen à 48 jours;
- poids éviscéré moyen;
- rendement de la carcasse;
- catégorie de la carcasse par lignée, déterminée selon le gras, la formation et le rendement de la carcasse.

Les résultats du test ont démontré que la qualité des poulets s'était améliorée et qu'ils avaient atteint le poids du marché en moins de temps que les poulets testés en 1969.

Il y a dix ans un producteur devait compter neuf semaines avant que les poulets n'atteignent le poids du marché, alors qu'aujourd'hui, il obtient les mêmes résultats en 48 jours.

"Les lignées canadiennes se sont mieux classées que les autres lignées testées," a fait remarquer M. Bentley.

Ces résultats devraient aider les producteurs canadiens, les transformateurs et les consommateurs. Les producteurs de poulets à griller peuvent choisir des lignées qui donnent des rendements supérieurs et obtenir un meilleur rapport viande/gras à l'âge de mise en marché. Ils peuvent également réduire les frais de main-d'oeuvre en élevant des lignées à croissance rapide. Des poulets de meilleure qualité signifient également un produit amélioré pour le transformateur et le consommateur.

Ceux qui désirent obtenir davantage d'informations au sujet de ce test peuvent s'adresser au

Chef de la Section de production,  
Division de l'Aviculture  
Agriculture Canada  
Ottawa, K1A 0C5



M. J. Valmore Henry qui fut pendant près de 20 ans responsable de la publicité à la Terre de Chez Nous vient de prendre sa retraite. Il ne laisse que des vices parmi tous ceux qui l'ont cotoyé, on le voit ici au centre, avec à sa gauche le 1er vice-président général de l'UPA, M. Marcel Mailloux et à sa droite M. Jean-Marc Kirouac, directeur de LA TERRE DE CHEZ NOUS et secrétaire-général de l'UPA. Lors d'une petite fête à laquelle participaient les employés de la TCN et ceux de l'UPA, M. Kirouac a tenu à signaler que M. Henry avait été pour tous et en tout, tout au long de sa carrière, "un parfait gentleman". Photo TCN

# QUOI? DE NEUF SUR LE MARCHÉ



La nouvelle pelle rétro JOHN DEERE 1650 avec flèche longue, permet une profondeur de creusage de 13 pieds et une charge utile de 600 livres. Un modèle à flèche courte est également offert pour montage sur les chargeurs automoteurs John Deere 125 et les tracteurs de 40 à 70 ch. Le modèle à flèche courte porte à 11 pieds 9 pouces et a une charge utile de 1611 livres pour les travaux de creusage durs. Le modèle à flèche longue porte à 16 pieds 6 pouces et a une charge utile de 600 livres. Les deux modèles peuvent être équipés de gobelets de 12, 18, 24 ou 36 pouces de large.

La DU-AL MANUFACTURING COMPANY, de Sioux Falls, Dakota Sud, met sur le marché une nouvelle sous-soleuse remorquée qui convient à la puissance des gros tracteurs ordinaires ou articulés à quatre roues motrices avec barre de traction. La sous-soleuse a pour caractéristiques des roues de transport qui sont placées sous le bâti de façon à garantir des profondeurs uniformes de labour. Quatre points de traction répartissent l'effort également sur toute la portée de l'âge. La forme des dents tire également plus de travail de la puissance disponible. Les pointes soulèvent et brisent le sol devant l'arc parabolique de la dent. Le modèle 7000 existe en modèles à 7 ou 9 dents. Il aide à combattre le ruissellement et à améliorer l'utilisation de l'eau en brisant la couche dure, le fond de raie ou la terre tassée, pour accentuer l'absorption. Elle peut aussi aider à prévenir l'érosion par le vent et l'eau. Vu le déchiquetage du sol, les systèmes radicaux des plantes peuvent aller plus efficacement en quête d'eau et de principes nutritifs. La terre s'en trouve donc revitalisée et les rendements accrus.



La commande transistorisée de pulsations SURGE, associée aux pulsateurs à travail simple ou alternatif, est conçue pour donner le maximum d'efficacité avec le minimum de main-d'œuvre. La commande des pulsations se fait de façon sûre et précise sur une gamme étendue de températures et de conditions d'exploitation. L'impulsion à 24 volts est produite par le régulateur transistorisé de pulsations, qui peut servir à 24 unités de traite avec des pulsateurs alternants ou à 12 unités avec des pulsateurs alternants. Les pulsateurs d'action directe sont pourvus d'une membrane ou diaphragme qui assure la fiabilité avec un minimum de pièces mobiles. Les unités à pulsateur alternatif portent des ensembles jumelés à bobine et piston qui permettent de traire en alternance les quartiers d'avant et d'arrière. Les deux types de pulsateurs peuvent être portatifs et servir avec les robinets de stalle "poussés" de Surge, ou bien on peut les monter de façon permanente. Le régulateur transistorisé produit 50 impulsions (pulsations) à la minute. Pour vous renseigner davantage, communiquer avec le concessionnaire Surge ou écrire à BABSON BROS. CO., 2100 South York Road, Oak Brooks, Illinois 60521 U.S.A.



Le fourrage vert quotidien est de retour, cette fois à l'aide de cultures sclérées. On le doit aux nouvelles hacheuses portées sur tracteur. Cela donne au producteur de lait un élan de production à la fin de l'été alors que les pâturages baissent. De plus, les silos sont moins mis à contribution puisqu'on retarde le besoin de tirer la nourriture de l'entreposage. C'est en somme comme avoir plus d'espace au silo sans mise de fonds supplémentaire, signale SPERRY NEW HOLLAND. Les quelques mois supplémentaires de nourriture sont tout aussi bons que le remplissage du silo au milieu de l'hiver et beaucoup plus faciles. La qualité du fourrage se conserve également mieux. La coupe fine des machines portées comme le modèle 707 de Sperry New Holland permet à la récolte d'être aussi rapidement digeste que le fourrage vert moins à maturité coupé au fléau. Il existe un important avantage supplémentaire dans la plupart des fermes où on remplit les silos à l'aide de grosses machines. Les machines portées peuvent continuer leur travail alors que les pluies du début de l'automne rendent boueux les champs de maïs. La boue qui arrête les hacheuses remorquées n'empêche pas la machine portée de circuler aussi longtemps que le tracteur peut avancer.



Pour les vaches

## Des suppléments minéraux

Il ne faut pas oublier les besoins en éléments nutritifs des vaches au pâturage. Un régime alimentaire déficient en minéraux peut réduire les gains de poids et la production laitière et nuire à la reproduction. On rencontre le plus couramment des déficiences de calcium, de phosphore, de cobalt, de sel et d'iode chez les vaches au pâturage.

Dans certains sols, les disponibilités de phosphore, de magnésium, de fer, de cuivre, de manganèse, de zinc ou de soufre sont réduites. Les fourrages et les pâturages présentent alors ces mêmes déficiences, donc si les analyses de sol indiquent ces carences, il faut

prévoir des suppléments minéraux pour compléter la diète du bétail.

L'éleveur peut fournir les minéraux nécessaires en mélange dans les moulées ou au libre choix de l'animal. Dans le second cas, il faut voir à les protéger du vent et de la pluie.

Les symptômes de déficience varient avec les éléments, chacun a sa fonction propre et le plus simple reste toujours la prévention en fournissant des minéraux au choix. Il faut cependant faire attention à l'équilibre de ceux-ci et préférer un taux égal de calcium et de phosphore pour le mélange, complété des autres éléments en quantité moindre.



## Troupeaux déclarés exempts de brucellose

À en juger par le nombre de demandes, les éleveurs de bétail désirent vivement que leurs troupeaux soient déclarés exempts de brucellose.

Selon les dernières données, il y avait plus de 4,000 demandes de producteurs — dont 3,200 de l'Ontario — désirant que leur troupeau soit déclaré exempt de brucellose. Mais depuis le lancement du programme de certification au début de cette année, 300 troupeaux seulement ont atteint ce statut.

Les éleveurs de bovins laitiers et de l'obtention de ce statut d'indemnité pour leurs troupeaux, surtout en Ontario où le taux de cette maladie est le plus élevé et les mesures de contrôle plus sévères.

Le plus gros avantage réside probablement dans le fait que les animaux provenant de troupeaux déclarés exempts de brucellose peuvent être exportés vers les États-Unis. L'été dernier, les autorités américaines ont imposé des exigences sévères pour les importations de bovins canadiens. Les propriétaires de bovins déclarés exempts de brucellose peuvent exporter leurs animaux si ces derniers réagissent négativement à une épreuve effectuée dans les 30 jours précédant l'expédition.

Ce statut permet de plus à l'agriculteur d'expédier, partout au Canada, un animal à une autre ferme ou à une vente aux enchères sans avoir à le faire examiner. Les animaux issus d'un troupeau non déclaré exempt doivent toutefois réagir négativement à une épreuve effectuée dans les 30 jours précédant leur expédition.

Les troupeaux déclarés exempts n'ont pas à subir les épreuves de détection qui sont pratiquées dans chaque ferme par les vétérinaires et les techniciens de la Direction de l'hygiène vétérinaire de l'Agriculture Canada.

Pour être déclaré exempt de brucellose, un troupeau doit subir deux épreuves à 6 mois d'intervalle. Le coût de ces épreuves est à la charge du propriétaire. Pour conserver son statut, le troupeau de la ferme doit subir chaque année une épreuve pour la détection de la brucellose. Tout nouveau sujet doit être éprouvé avant et après son introduction dans un troupeau, sauf s'il provient d'un troupeau déclaré exempt de brucellose.

Depuis le 4 janvier 1978, les éleveurs de bétail peuvent obtenir le statut d'indemnité pour leurs troupeaux. La plupart des animaux visés par les 4,000 demandes de certificats subiront bientôt une seconde épreuve et seront déclarés exempts de brucellose.

## ASSOCIATION HERFORD DU QUÉBEC

organise une

### GRANDE VENTE "ÉLITE" HERFORD

Samedi, 2 septembre 1978

au

Pavillon de La Jeunesse

(Exposition de Québec)

4h.30 P.M. (16h.30)

### BOVINS HERFORD DE QUALITÉ SUPÉRIEURE PROVENANT DES MEILLEURS ÉLEVEURS DU QUÉBEC

Prix accordés aux acheteurs

1. Des certificats de semence d'une valeur totale de \$1,250.00 seront distribués à certains acheteurs.
2. Tous les acheteurs seront éligibles au tirage de 2 billets d'avion gratuits, gracieuseté d'Air Canada, permettant au gagnant des billets de participer à L'EXPOSITION CANADIENNE DE L'OUEST DE 1978.
3. Livraison gratuite au Québec de tous les animaux achetés lors de cet encan.

ARTHUR BENNETT, encanteur

Pour de plus amples informations:  
M. RÉAL FORTIN, secrétaire trésorier  
Association HERFORD du Québec  
C.P. 7041, Québec, P.Q., G1G 5E1

Téléphone: (418) 628-5559

## Une autre année excédentaire

Tout indique une production élevée dans les régions de production céréalière à l'échelle mondiale. En tenant compte des reports considérables qui encombreront les entrepôts en cette fin de campagne, on peut s'attendre à ce que les prix mondiaux des céréales aient déjà atteint leur sommet pour 1978 et à ce qu'ils baissent dans les mois à venir.

Parmi les grandes régions productrices, seuls les États-Unis ont adopté des mesures pour restreindre les superficies en culture. Cependant, les prévisions laissent croire en des rendements supérieurs à la moyenne ce qui devrait placer le pays devant une autre année excédentaire. La faiblesse des prix sera donc générale sur le marché céréalière à moins de conditions désastreuses lors des récoltes.

D'autre part, le facteur limitant à l'exportation dépendra des quantités que le système canadien de transport céréalière peut transporter. On sait que celui-ci comme celui des États-Unis a une capacité inférieure à la demande totale possible à l'exportation. Ainsi, la demande intérieure plus la capacité physique d'exportation ne peuvent couvrir l'ensemble de la production possible.

Cette situation devrait favoriser les éleveurs en assurant des prix relativement bas pour les céréales fourragères. Il est à noter que les experts s'entendent pour attribuer l'actuel maintien des prix à la politique agricole actuelle des États-Unis. Sans cela, la chute des prix des céréales fourragères se serait poursuivie, cette tendance à la baisse devrait cependant reprendre au début des récoltes.

Dans les provinces de l'Ouest, les producteurs ont réduit les superficies

### L'exemption du lait U.H.T.

## La Régie se prononcera sous peu

La Régie des marchés agricoles a pris en délibéré la requête de la laiterie Cité de Québec à l'effet que le lait utilisé pour la préparation du lait U.H.T. destiné à l'exportation en dehors du Québec soit exclu de l'ordonnance F-41 et soit classé comme lait de classe IV.

Les audiences ont permis aux intéressés de présenter leur position. La requérante et les coopératives ont appuyé la demande d'exemption alors que la Fédération des producteurs de lait du Québec a émis certaines réserves. Celles-ci ont trait au fait que s'agissant de lait liquide, il entre dans le plan global de mise en marché comme lait nature et ne serait de ce fait pas admissible au subsidé. De plus, les producteurs-fournisseurs ne disposent pas de quota pour ce lait en Classe V. Enfin, ce lait devrait faire l'objet d'ententes interprovinciales car on sait que le lait nature est traditionnellement réservé aux provinces et la vente de lait U.H.T. ailleurs pourrait causer certaines frictions entre les producteurs de diverses provinces, car on pourrait accuser le Québec de dumping.

Il ne reste plus qu'à attendre la décision qui devrait être rendue prochainement.

Brevets d'invention  
Marques de Commerce  
**ROBIC, ROBIC**  
ET ASSOCIÉS

2100 DRUMMOND  
MONTRÉAL, H3G 1X5 TÉL.: 288-2152

consacrées aux céréales fourragères à cause principalement de la faiblesse des prix au cours de la dernière année. Pour 1978, les superficies ou céréales fourragères totalisent 38,2 millions d'acres comparativement à 39,2 pour la précédente année.

Les céréaliculteurs de l'Ouest ont par ailleurs augmenté de façon importante les ensemencements en blé dur, soit à 3,6 millions d'acres, le double des superficies de 1977. Cette substitution était à prévoir en effet autant à cause de la faiblesse des prix des céréales fourragères que du peu d'importance des approvisionnements en blé de consommation humaine.

Malgré cette substitution, les prix intérieurs ne devraient pas monter du fait de stocks de report importants pour les céréales fourragères et d'une capacité physique d'exportation limitée. Enfin la perspective de rendements supérieurs à la moyenne devrait continuer de se traduire par des approvisionnements intérieurs très élevés.

Pour une deuxième année, les stocks mondiaux devraient s'accumuler et obliger les pays producteurs à prendre des mesures pour diminuer la charge économique des surplus.

### Cultures commerciales

## Fin août: date limite pour obtenir des formulaires pour paiements d'anticipation

Le programme fédéral de paiement par anticipation des récoltes permet aux organismes agricoles, comme la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec, d'effectuer des paiements par anticipation aux agriculteurs. Ce programme s'appliquera dès cet automne pour le maïs-grain.

Pour déterminer le montant maximum de paiement anticipé qu'un producteur peut recevoir, il lui faut multiplier le nombre de tonnes métriques entreposées et en bon état par \$50. Ce montant est l'avance déterminée par le gouvernement fédéral en collaboration avec votre Fédération. Le paiement anticipé maximum par producteur est de \$15,000. Il est de \$30,000 dans le cas où il y a deux actionnaires, associés ou sociétaires, âgés d'au moins 18 ans et dont l'occupation principale consiste à exploiter la ferme et de \$45,000 dans le cas où il y a trois actionnaires, associés ou sociétaires.

La Fédération a effectué une tournée d'informations dans les régions productrices de maïs au Québec. Les producteurs qui n'ont pu assister à ces réunions et qui désirent participer au programme, peuvent s'informer au bureau des Fédérations régionales de St-Hyacinthe/l'Estrie, St-Jean-Valleyfield, Nicolet/Mauricie, Joliette. Les producteurs peuvent également contacter leurs bureaux locaux du ministère de l'Agriculture du Québec. Des formulaires de demande sont disponibles à tous ces endroits.

Les producteurs ont jusqu'à la fin août pour faire parvenir leur formulaire de demande à la Fédération.

Communiqué FPCCQ

### Une nouvelle initiative des producteurs:

## Le Centre d'Information sur le boeuf de Montréal

Huguette Lanthier, jeune franco-ontarienne pleine de dynamisme a pris véritablement le "taureau par les cornes." Installée depuis un mois dans les locaux de l'UPA à Montréal, au 515 ave Viger, elle veut par le "Centre d'information sur le boeuf" dont elle est la directrice faire connaître aux Québécois les avantages de la consommation du boeuf, ses difficultés de production et révéler au grand public ce "mystère boeuf" qui fait planer tant de doutes.

Le "Centre d'Information sur le boeuf" subventionné conjointement par l'Association des producteurs de bovins du Canada et la Fédération des producteurs de bovins du Québec est la quatrième du genre à s'ouvrir au Canada. Des bureaux semblables sont déjà fort vivants à Toronto, Calgary et Van-

couver pour les consommateurs de l'Ontario et de l'Ouest.

Mme Huguette Ranger-Lanthier, née dans la partie franco-ontarienne du comté de Glengarry. Diplômée en sciences domestiques et en éducation de l'Université d'Ottawa, elle est membre de l'Association d'économie familiale de Montréal et de l'association "Canadian Home Economics". Avant d'occuper son poste au Centre d'Information sur le boeuf, Mme Lanthier a oeuvré dans les milieux de l'éducation et des affaires.

Son rôle consistera à travailler étroitement avec les médias, détaillants, enseignants et différents groupes de consommateurs. Elle participera évidemment à tous les Salons intéressant l'agriculture, au prochain Salon d'automne, au Stade Olympique le boeuf



Huguette Lanthier, directrice du nouveau Centre d'Information sur le boeuf, de Montréal met à la disposition du consommateur tous les conseils pertinents sur l'utilisation du boeuf, sa valeur, ses cycles de production et son incomparable saveur.

Photo TCN

aura sa part de manière originale et intéressante.

Centrant particulièrement l'information sur l'éducation des élèves de niveau secondaire, on veut mettre à la disposition des enseignants en sciences ménagères toute l'information qui peut leur être nécessaire pour les cours. Le Centre verra aussi à mettre à la portée du consommateur toutes les données utiles sur le boeuf. On peut lire en bas de la page 3 de ce numéro de la TCN une analyse émanant du Centre d'Information de Montréal sur le pourquoi des hausses dans le prix du boeuf et les comparaisons que l'on doit établir avec les autres catégories d'aliments.

R. Ledoux

## TROIS ÉTAPES ESSENTIELLES DE TOUT PROGRAMME ANTI-MAMMITE EFFICACE

### 1ère étape



### Épargnez de l'argent

Utilisez le bain de trayons Hibitane

Réduisez la perte de lait en diminuant de 50% la fréquence de nouvelles infections.

HIBITANE est la solution bleue qui possède l'activité antibactérienne de la chlorhexidine.

### 2ème étape

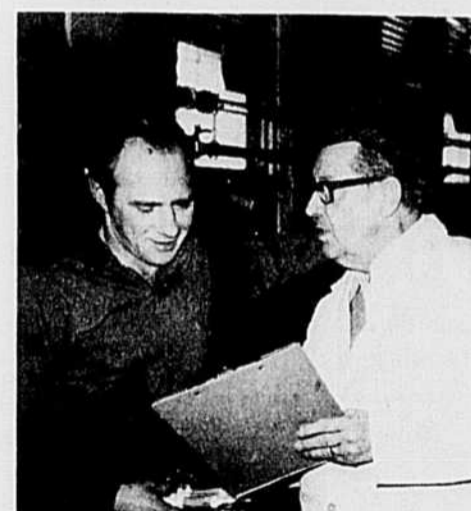


### Épargnez encore davantage

Traitez le troupeau au moment du tarissement. Utilisez le TRAITEMENT POUR VACHE TARIE en vente chez le vétérinaire.

On admet généralement que l'infection peut être éliminée plus facilement par le traitement de la vache tarie que de la vache en lactation.

### 3ème étape



### Assurez-vous du succès

Consultez le vétérinaire

Il doit être la pierre angulaire d'un bon traitement anti-mammite. La santé et la productivité du troupeau sont ses préoccupations principales.

## HIBITANE\* bain de trayons

(acétate de chlorhexidine)

la solution bleue qui possède l'action antibactérienne soutenue de la chlorhexidine.



## S.v.p. me faire parvenir de la documentation sur:

Les économies annuelles par vache réalisées grâce à un programme anti-mammite efficace.

Les principes à observer afin de maximiser le traitement anti-mammite.

Le traitement de la vache tarie.

À:

LABORATOIRES AYERST

Division vétérinaire

1025, boul. Laurentien, Montréal, Québec H4R 1J6

(lettres moulées, s.v.p.)

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

R.R. \_\_\_\_\_

Case postale \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

PROVINCE \_\_\_\_\_

LABORATOIRES AYERST  
Division de Ayerst, McKenna & Harrison,  
Limitée, Montréal, Canada

**Ayerst**

Fabrication canadienne selon accord avec  
\*déposé IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED

## Nouveaux cours du soir en français au Collège Macdonald

Le département d'éducation permanente du Collège Macdonald à Sainte-Anne-de-Bellevue, offrira cette année de nouveaux cours du soir en français en sus de ceux qui se donnaient l'an dernier dans cette langue.

Ainsi, outre les cours de labour et de culture des jardins et poteries, on pourra cette année s'initier aux différents aspects de l'élevage caprin, apprendre à maîtriser l'art de l'aménagement paysager et en savoir plus long sur le concept des plans conjoints et le syndicalisme agricole, (UPA).

On peut se procurer une liste complète et détaillée de tous les cours offerts par le département d'éducation permanente du collège Macdonald en téléphonant au numéro suivant: (514) 457-2000 poste 227 ou 284.

## Et le statut du producteur?

Suite aux réductions de taux accordées aux producteurs agricoles dans le plan d'assurance-auto du gouvernement québécois, les demandes d'adhésion à l'UPA ont été très nombreuses et sont venues de toutes sortes de cultivateurs d'occasion.

Les dirigeants des secteurs se sont plaints de cet état de chose et la résolution mise de l'avant par le secteur Champlain sur le statut du producteur agricole (principale occupation, principal revenu) a été appuyée par plusieurs secteurs.

Pas de doute qu'il faudra valoriser le statut de "vrai" producteur, i.e., celui qui vit entièrement de l'agriculture.

Mais, il ne faudra pas oublier de conserver une place, qu'ils méritent d'ailleurs, à ceux qui en vivent en partie.

Ce qu'il faut éliminer, ce sont les opportunistes ou "Têteux" de privilèges et de subventions qui se déclarent cultivateurs seulement lorsqu'il y a une piastre à décrocher quelque part.

Communiqué UPA Mauricie

# Économiser sous et énergie dans la cuisine

La hausse des prix et la diminution des approvisionnements en énergie incitent les Canadiens à économiser argent et énergie.

La cuisine est l'un des endroits où il se consomme le plus d'énergie. Réfrigérer, congeler les aliments, laver la vaisselle et cuisiner, tout cela demande considérablement d'énergie.

Les économistes ménagères et les techniciennes de la Division de la consultation alimentaire d'Agriculture Canada ont effectué des tests comparant les besoins en énergie pour faire la cuisine à l'aide d'une cuisinière électrique et de plusieurs autres petits appareils électriques. Elles ont utilisé des appareils ménagers ordinaires munis de dispositifs de contrôle extrêmement précis, et les données recueillies ont permis de tirer les conclusions suivantes.

Tout comme le golfeur qui utilise à bon escient une variété de bâtons pour obtenir la meilleure fiche possible, à la cuisine on devrait se servir des appareils de façon à réduire au minimum le prix de revient des plats préparés.

C'est le four qui consomme le plus d'électricité. Il peut pourtant être économique s'il est utilisé de façon appropriée. À titre d'exemple, il est fort utile pour la préparation de plats en grande quantité, mais pour diminuer sa consommation d'énergie, on devrait éviter d'ouvrir la porte du four trop souvent durant la cuisson, car chaque fois que la porte du four est ouverte on perd environ 20% de la chaleur.

Il vaut mieux utiliser les petits appareils pour préparer de petites quantités d'aliments. Par exemple, se servir de préférence de la bouilloire électrique plutôt que de la cuisinière pour faire bouillir de l'eau. En effet, pour amener six tasses d'eau à ébullition, la première

consomme 0,13 kilowatt-heure, contre 0,32 pour l'autre.

Il faut employer le grille-pain pour faire des rôties et non le gril du four. Par ailleurs, pour la cuisson des côtelettes de porc, le poêlon convient le mieux puisqu'un élément chauffant de cuisinière consomme 0,1 kilowatt-heure, comparativement à 0,3 pour la poêle à frire électrique et à 4,4 pour le four.

En général, pour de petites quantités, le four à micro-ondes prend moins d'énergie que la cuisinière et les autres petits appareils. Toutefois, il ne s'agit pas d'un appareil à usages multiples comme le croient certains. Pour faire bouillir de l'eau, par exemple, il consomme plus d'énergie que tous les autres appareils.

Pour la cuisson de certains aliments comme les morceaux de viande à braiser, la mijoteuse est la plus efficace avec 0,5 kilowatt-heure, par rapport à quatre pour l'auto-cuiseur et à 13,5

pour le four. Néanmoins, il faut s'assurer de suivre le mode d'emploi du fabricant à la lettre pour obtenir de bons résultats.

Voici d'autres suggestions pratiques pour économiser argent et énergie:

- utiliser des récipients de même dimension que les éléments chauffants et dont les couvercles sont bien ajustés;
- une fois le point d'ébullition atteint, baisser le feu et régler la commande au point le plus bas qui permette de le maintenir;
- utiliser peu d'eau pour la cuisson des légumes;
- préparer les aliments en grandes quantités lorsque le four est utilisé, quitte à faire congeler ce qui reste;
- ne pas faire chauffer le four trop à l'avance et couper le courant lorsque la cuisson est terminée.

Les conseillères en alimentation sont d'avis qu'il ne sert à rien d'économiser sur les aliments à l'achat si l'on gaspille ensuite l'énergie en utilisant mal les appareils électroménagers.

Les économies réalisées peuvent paraître insignifiantes mais au niveau de la consommation nationale d'énergie cela peut représenter des sommes énormes.

## L'UPA sera présente aux expositions régionales

La Fédération de l'UPA de Québec-Sud tiendra un kiosque d'information aux différentes expositions de la région.

En effet, selon M. Camille Rodrigue, responsable du service d'information, la présence de l'UPA à ces expositions permettra aux consommateurs et aux producteurs agricoles de se rencontrer et de discuter ensemble de leur situation.

Des représentants des syndicats de base et de la fédération régionale de l'UPA seront sur place pour répondre aux questions des visiteurs.

Consommateurs et producteurs sont donc invités à rencontrer et à mieux connaître l'association professionnelle des agriculteurs aux endroits suivants:

- l'exposition commerciale de St-Georges, du 15 au 20 août 1978;
- l'exposition agricole de St-Honoré, du 24 au 27 août 1978;
- l'exposition commerciale de St-Prosper, les 1, 2, 3 septembre 1978.

L'agriculture est la base de l'économie et elle a une place importante dans la société.

C'est dans cet esprit que la Fédération de l'UPA prend la place qui lui revient dans notre milieu.

### À Cap-Rouge, cette semaine

#### Congrès provincial des Cercles des Fermières

C'est sous le thème "Fermières toujours dans l'action" que s'est ouvert le congrès provincial des Cercles de Fermières du Québec au Séminaire St-Augustin à Cap-Rouge, dimanche le 13 août. Les discussions s'y poursuivent jusqu'au 17, où plus de 600 congressistes et observatrices collaborent à part entière pour l'amélioration de la société.

Après 63 ans d'existence, les Cercles de Fermières poursuivent des buts bien diversifiés: conserver leur jeunesse d'esprit et leur dynamisme intérieur, continuer d'augmenter les richesses des traditions ancestrales, améliorer leur condition par la diversité des sujets d'étude et vivre la gratuité dans le don de soi. La TCN vous donnera un compte-rendu de ces activités au cours des prochaines semaines.

#### Un "essaim" d'odeurs

Un chercheur d'Agriculture Canada étudie les mécanismes de communication par odeurs qui existent chez les abeilles et leur application éventuelle pour améliorer les techniques agricoles et la production de miel.

Ainsi, l'essaimage résulterait du fait que, dans une ruche surpeuplée, les phéromones émises par la reine ne répondraient pas aux besoins de toute la colonie.



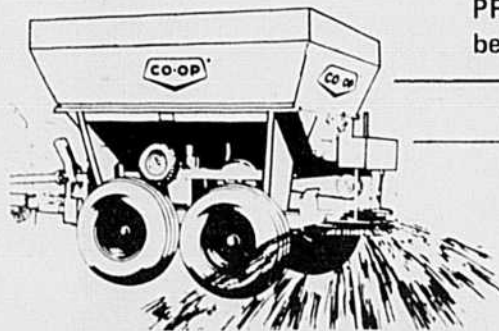
## LA RÉGIE DE VOS CHAMPS SE PORTE BIEN ?

Les excellents rendements des prairies et pâturages reposent sur de nombreux facteurs dont: le bon drainage, une semence de qualité, un chaulage adéquat, une fertilisation précise et une protection efficace contre les mauvaises herbes et autres prédateurs.

C'est une question de bonne régie des cultures herbagères.

Il faut redonner au sol, par exemple, les éléments nutritifs prélevés après chaque coupe de foin après chaque période de paissance pour assurer un regain vigoureux et abondant.

À cette période de l'année, les SPÉCIALISTES CO-OP en fertilisation recommandent un MÉLANGE SUR PRESCRIPTION qui correspond précisément aux besoins des plantes et du sol.



PRAIRIES ET PÂTURAGES	MÉLANGE SUR PRESCRIPTION (rapport)	QUANTITÉ (kg/ha) N-P-K
Graminées	1-1-1 2-1-1	40-40-40 40-20-20
Légumineuses	0-1-4 0-1-2	0-20-80 0-30-60

Note: Pour les luzernières ajouter du Bore (B) au MÉLANGE SUR PRESCRIPTION.



**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC**

DIVISION DES MOULÉES ET FERTILISANTS

1055 ouest, rue du Marché Central, Montréal, P.Q.



## Poissons et cuisson en plein air

Si le soleil brille et que le temps est doux, c'est le moment de sortir de la cuisine. Le meilleur moyen d'associer soleil et plaisir est de préparer un repas sur un gril en plein air. Alors, quoi de plus facile que de servir des fruits de mer? Vous ferez naître l'intérêt et l'enthousiasme de tous en faisant griller saumon, flétan ou pétoncles frais sur le barbecue.

Les poissons frais ainsi que les mollusques et les crustacés sont actuellement très abondants et de nombreuses espèces n'ont pas de meilleur goût que lorsqu'elles sont grillées sur le charbon de bois, en plein air. Le poisson cuit au barbecue est excellent, qu'il s'agisse de poisson entier, de darnes ou de filets, ou encore, de mollusques et de crustacés.

En les achetant, rappelez-vous que les morceaux de poissons destinés à la cuisson en plein air doivent être épais. Les tranches minces ont tendance à sécher trop rapidement. Pour un repas succulent, choisissez des filets épais et demandez à votre poissonnier de trancher des darnes d'environ un pouce d'épaisseur.

Il y a plusieurs manières de cuisiner à l'extérieur, mais que ce soit sur un barbecue, un foyer en plein air, un feu de camp ou un feu allumé dans le sable, rappelez-vous toujours que la cuisson doit se faire au-dessus de braises et non au-dessus des flammes. Celles-ci carbonisent l'extérieur du poisson sans cuire l'intérieur. Seules les braises, recouvertes d'une mince couche de cendres grises, vous donneront la chaleur constante nécessaire à une bonne cuisson.

Les briquettes si bien connues dégagent, pendant assez longtemps, une chaleur uniforme. Cependant, elles sont difficiles à allumer. On peut y parvenir avec du bois d'allumage, mais la méthode la plus rapide consiste à utiliser un allume-feu électrique ou liquide qu'on peut se procurer dans les magasins.

Pour réussir un barbecue, tout doit être fait au bon moment. Assurez-vous donc d'allumer le feu assez longtemps d'avance. Selon le type d'allume-feu utilisé et la qualité des briquettes, il faut compter environ 20 à 40 minutes avant que ces dernières soient à point et recouvertes d'une mince couche de cendres grises.

## La patate et les locutions populaires

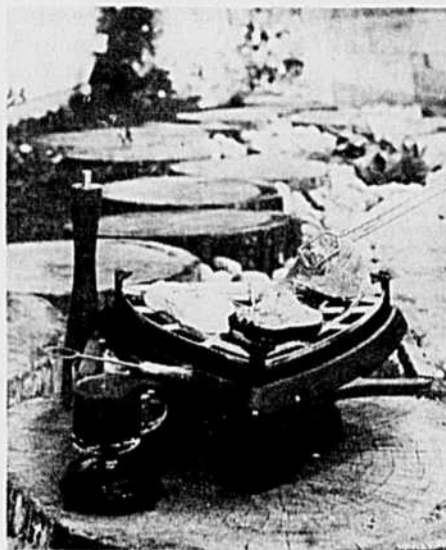
Parmi les locutions populaires connues dérivant de la pomme de terre, mentionnons:

- "En avoir gros sur la patate" pour "en avoir gros sur le coeur".
- "Le nez en patate" pour "un gros nez rond et boursoufflé".
- "Sac à patate" pour désigner une grosse personne.
- "Quelle patate" signifiant une personne naïve, sottise.
- "Lâche pas la patate" pour inciter à poursuivre le travail.
- "Aux patates" synonyme de "au travail, à la corvée".
- "Faire patate" pour "manquer son coup".
- "Être dans les patates" pour "être dans l'erreur".

Le degré de chaleur qu'elles produisent varie selon leur nombre et leur proximité. Habituellement, vous avez la chaleur voulue si vous ne pouvez pas tenir votre main à la hauteur du gril pendant trois secondes. Pour garder un degré de chaleur élevé, frappez les braises légèrement à l'aide d'un attisoir ou d'un tisonnier afin d'empêcher qu'une couche de cendres trop épaisse ne se forme, car cette dernière a un pouvoir isolant.

L'une des méthodes les plus simples de cuisson du poisson sur charbon de bois consiste à le faire griller. Afin de pouvoir les retourner facilement, placez filets, darnes, petits poissons entiers ou gros poissons découpés, dans un gril à charnière muni d'une longue poignée et bien graissé. Tenez le gril à environ quatre pouces au-dessus du charbon, puis retournez et badigeonnez au besoin.

Pour griller au barbecue, utilisez le même procédé après avoir fait mariner le poisson dans la sauce de votre choix pendant environ une demi-heure. Les sauces à l'huile et les marinades sont très appréciées parce qu'elles aident à garder humide la surface du poisson.



La friture dans la poêle et la cuisson sous enveloppe sont deux autres façons de cuisiner en plein air. Pour la première, utilisez un poêlon en fonte épaisse. Pour la seconde, enveloppez le poisson assaisonné dans du papier aluminium et faites cuire sur le gril ou directement sur la braise.

Quelle que soit la méthode employée, prenez soin de ne jamais trop faire cuire le poisson. L'excès de chaleur le fait durcir et sécher. Votre poisson est cuit quand vous pouvez voir, à l'aide d'une fourchette, que la chair est d'un blanc laiteux et que le poisson a pris une couleur pâle et opaque jusqu'au centre. La chair s'effeuille alors facilement.

## SAUMON BARBECUE FLÉTAN BARBECUE

### Marinade

- 1/2 tasse d'huile d'olive
- 1 gousse d'ail, hachée
- 1/2 c. à thé de poivre
- 1/2 c. à thé d'origan
- 1/2 tasse de jus de citron
- 1/2 c. à thé de sel
- 1 c. à table de persil haché menu

Bien mélanger tous les ingrédients et verser dans un plat peu profond.

### Pour griller au barbecue

4 à 6 filets de saumon — ou 4 à 6 darnes de flétan de 1 po. d'épaisseur.

Placer le poisson dans la marinade et couvrir le plat. Déposer au réfrigérateur et y laisser 1 heure, tournant occasionnellement. Retirer les filets ou les darnes (garder la sauce marinade) et les disposer dans un gril articulé ou porte-rôties, ou directement sur la grille du barbecue. Cuire à feu bas pendant 7 à 8 minutes. Arroser avec le reste de la marinade. Tourner et rôtir environ 5 minutes de l'autre côté. Le poisson est prêt quand la chair s'effeuille facilement à la fourchette. Éviter de surcuire. (Le poisson contient peu de tissu conjonctif et n'exige pas une longue période de cuisson). Servir avec une mayonnaise à l'aneth. 4 ou 6 portions.

### Mayonnaise à l'aneth

Ajouter 1/2 ou 3/4 de c. à thé d'aneth (ou selon le goût) à 1/2 tasse de mayonnaise et bien mélanger.

## À femme aimée, belle couture

Pour répondre aux désirs de nombreuses lectrices de la TCN, nous vous offrons maintenant un service de patrons *Simplicity*, en français. Vous pouvez les commander en écrivant à:

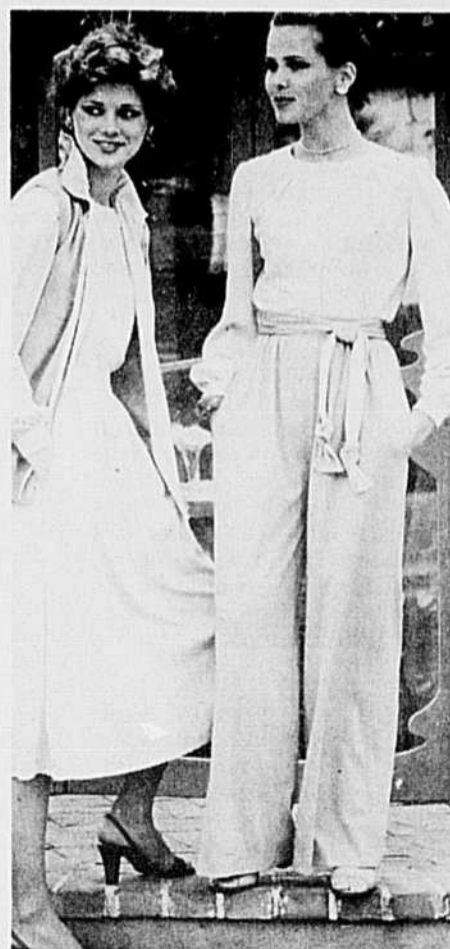
Simplicity-Style Patterns  
La Terre de Chez Nous  
120 Mack Avenue  
Scarborough, Ontario  
M1L 1N3

Prière d'ajouter 25¢ par patron pour couvrir les frais de port et d'emballage en plus du prix régulier. S.v.p. écrire en lettres moulées vos noms et adresses. Les patrons ne sont disponibles que dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas le numéro. Nous ne sommes pas responsables de l'argent tel quel, dans les enveloppes, s.v.p. utiliser un mandat de poste. Les timbres-poste ne sont pas acceptés.



SIMPLICITY 8510: Le patron ESP est un patron Extra-Sûr. Robe-pull avec ouverture en fente sur devant, coulisse à la taille naturelle et manches raglan avec revers et patte boutonnée. Les patrons ESP vous offrent: trois tailles, méthodes de couture rapides, une seule largeur de tissu — la plus appropriée au modèle, des idées sur la mode pour agrandir votre garde-robe. Tissus: toile, batiste ou challis. Métrage 3.10 m en 115 cm sans sens pour la taille 10. Prix: \$1.10 (plus 25¢). Tailles: jeune femme — H(6,8,10) K(8,10,12) N(10,12,14) O(12,14,16).

SIMPLICITY 8178: Cette robe "FACILE-À-COUDRE" plaira sûrement à votre fillette. Très confortable et d'exécution simplifiée — elle peut être faite soit de velours milleraies, batiste ou étamine. Pour les jours frais, porter une chemisette pull sous la robe. Prix: \$1.35 (plus 25¢). Tailles: enfants — 3, 4, 5, 6.



SIMPLICITY 8438: Un patron tricot EXTENSIBLE gagne-temps qui contient deux ensembles. Ce patron trois-tailles vous offre aussi des méthodes faciles en couture et jeux de couleurs. D'entretien facile... parfait pour les voyages sans ennui. Tissus: tricots légers codés par le fabricant "EXTENSIBLE 3". Prix: \$2.10 (plus 25¢). Tailles: jeune femme — 6, 8, 10, 12, 14, 16.



# Le Courrier de Marie-Josée

**CONDITIONS DU COURRIER:** Se présenter — âge, sexe, situation — Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels — pas plus de 5 pages — Pseudonyme court et original — Pas de service d'échange — Si on réécrit, mentionner le pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent — Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale; pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée.

Adresser vos lettres ainsi: COURRIER DE MARIE-JOSÉE  
LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515 VIGER, MONTRÉAL H2L 2P2

## Tels parents, tels enfants

Q/ Pour le bénéfice des jeunes qui se cherchent un BON conjoint, acceptez que je vous fasse part de mon expérience de 82 ans. J'ai souvent constaté qu'à l'âge avancé, les hommes ou les femmes finissent par avoir les mêmes caractères, défauts, vices ou qualités que leurs parents devenus vieux. Ainsi, pauvre Madame "en peine", vous écrivez que votre mari "a toujours fait pleurer sa mère". Ça m'étonne qu'au cours de vos fréquentations vous n'ayez pas pensé une fois ou l'autre qu'il pourrait bien faire pleurer sa femme aussi. "Sa mère qui était si bonne et si dévouée": ça, c'est vous, et le bourreau, c'est lui qui s'acharne sur vous puisque sa mère est morte.

Jeunes gens qui vous fréquentez, examinez bien le comportement, le caractère, les défauts, les qualités de votre futur beau-père et belle-mère et dites-vous bien que celui ou celle que vous aimez, bien que n'ayant pas actuellement les défauts de ses parents, parce que jeune encore, il ou elle les a en puissance dans son caractère et que très probablement, dans un âge plus avancé, il ou elle deviendra plus difficile à supporter ou plus aimable en compagnie tout comme ses parents à cet âge.

Dans les fréquentations sérieuses, il ne faut donc pas considérer seulement la belle et jolie fille, le gentil garçon, mais aussi le beau-père et la belle-mère surtout dans leur caractère.

J. Rosaire Paquin, ptr

R/ Merci M. l'Abbé de vos sages propos si pertinents.

## Tournesol et huile

Q/ À mon tour, je m'adresse à vous. De nos jours on vante beaucoup les mérites de l'huile de tournesol à employer dans nos salades, dans la cuisson, et tout.

J'ai de magnifiques tournesols dans un jardin et je me demande si vous connaîtriez une recette pour en extraire l'huile ou si vous croyez que cela ne peut se faire qu'en usine. J'ai vu, l'année dernière, en France, de magnifiques champs de tournesols que l'on cultive spécialement pour l'huile mais je n'ai pas pensé à m'informer si il y avait des recettes maison.

Nous sommes plusieurs personnes intéressées dans ce projet mais nous n'avons rien trouvé encore qui pourrait nous éclairer sur le sujet.

"Soleil"

R/ Même avec la meilleure volonté du monde et en utilisant pilon et mortier pendant des heures, vous ne pourriez obtenir de vos graines de tournesol suffisamment d'huile pour arroser une salade. L'huile de tournesol utilisée de façon commerciale provient de grandes huileries. Vos grains de tournesol peuvent se consommer légèrement rôtis, si vous le désirez, tout comme on peut faire pour les grains de citrouille.

**AUX AMIS DE VAILLANTE:** Merci aux innombrables correspondants qui ont bien voulu répondre à l'appel de celle qui voulait vivre de la terre, avec son jeune mari. Nous avons transmis aux intéressés les lettres qui nous sont venues. Libre au couple de répondre à ceux qui offrent des possibilités d'emplois. Merci à tous.

**CLAUDE DE NICOLET:** Voici la seule recette de vin de betteraves que je connaisse. Elle peut sembler incomplète mais ceux qui sont habitués à faire du vin de cerises ou de tout autre fruit vont probablement s'y reconnaître.

"On extrait par la pression le jus de betterave, on y met un peu de chaux ou de sulfate de chaux, puis on le filtre. On obtient ainsi une solution pure à laquelle on ajoute de la crème de tartre et on lui donne le bouquet que l'on désire au moyen de plantes aromati-

ques. On obtient par ce moyen un vin d'un goût et d'une limpidité qui ne laissent rien à désirer, et aussi sain que celui du raisin. Il est d'une délicatesse exquise et d'une suavité parfaite. Il se prête aussi merveilleusement à la fabrication du vin de Champagne." Les quantités ne sont pas précises, mais j'imagine que ce n'est pas absolument nécessaire.

### PAUVRE PLATE

Q/ Je suis une fille de 21 ans, assez complexée. À mon âge, je n'ai pas de poitrine. Y a-t-il quelque chose à faire dans mon cas? Je sortais avec un garçon depuis presque deux ans et il vient de me quitter. Il ne m'a pas dit, mais je suis certaine que c'est pour cette raison.

Maryline.

R/ Si vous êtes certaine de ce que vous avancez, soyez heureuse, vous n'avez pas perdu grand-chose. L'homme qui considère la femme valable uniquement en fonction de la

grosseur de ses glandes mammaires est resté au stade de l'enfant sevré trop tôt. Dans notre "civilisation", on a presque divinisé le sein des femmes, alors qu'il demeure un objet utilitaire et unique dans les régions que l'on trouve pourtant "peu évoluées". Mais ceci ne change rien à votre cas. Étant donné que vous êtes malheureuse de cette situation, je veux bien vous conseiller quelques pratiques qui pourraient vous rendre plus sereine. D'abord, dites-vous bien que pour donner du volume à des seins trop petits, il n'y a que la chirurgie esthétique, on insuffle à l'intérieur du muscle du silicone. Certaines se trompent de traitements hormonaux, mais cela reste difficile à équilibrer. Seul un médecin spécialiste, un endocrinologue peut traiter ces cas.

Voici quand même quelques mouvements de gymnastique, pour vous remonter le moral, à défaut de la poitrine:

— Tordez une vieille serviette éponge en gros boudin, comme pour l'essorer, une trentaine de fois.

— Asseyez-vous devant une table. Posez devant vous vos deux poings fermés, écartés de 12 pouces environ. Appuyez fortement en comptant lentement jusqu'à 5. Détendez-vous. Répétez à nouveau. Recommencez 50 fois. Bonne chance.

### APPRENDRE À PRIER À 73 ANS

Q/ Je suis une lectrice de 73 ans. Je veux dire aux lecteurs de ce courrier que j'ai appris à prier après avoir lu le livre intitulé "De la prison à la louange"

par Merlin Carothers. Le livre du même auteur est tout aussi intéressant "La puissance de sa louange". Je priais déjà mais du bout des lèvres. S.V.P. publiez ma petite

lettre, je voudrais tant aider les autres. Il y a un petit problème personnel, je souffre souvent de froid aux pieds, si quelqu'un pouvait me donner un conseil. Merci.

Un peu plus heureuse.

### Patron à 50 sous



### TUNIQUE

...parlant de texture! N'est-ce pas fascinant cette tunique faite de dessins géométriques. Cette tunique de coton Anchor Cronita de Clark (100% coton) est combinée en 5 couleurs. Le tout est terminé avec une bordure cousue ainsi que par deux ganses qui s'attachent sur les côtés. Ce patron inclut les instructions pour deux grandeurs — petit — medium — et medium — large. Modèle no: S.D.-08-F

Adresser vos commandes à Patron à cinquante sous. La Terre de Chez Nous, 515 ave Viger, Montréal H2L 2P2. S.v.p. écrire en LETTRES MOULÉES vos NOMS et ADRESSES. N'oubliez pas les cinquante sous pour frais de poste et le numéro de patron. Nos patrons sont en français.

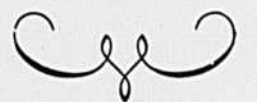
R/ Tout ce qui contribue à rendre les gens un peu plus heureux contribue à rendre tout le monde un peu meilleur. Le bonheur de l'un rayonne sur tout l'ensemble. Où vous êtes-vous procuré ces livres de Merlin Carothers? Il serait intéressant de le dire à nos lecteurs. Les pieds froids sont souvent un phénomène qui vient avec certains troubles circulatoires. En avez-vous parlé à votre médecin? En attendant, une friction avec certains liniments ou onguents forts, tels Capsolin, onguent au camphre peuvent aider. Au revoir.

### DES COMPLIMENTS À LA PELLE

Q/ La page de votre courrier du 21 juin vous fait extrêmement honneur. Vous avez un excellent choix d'articles. Chaque correspondant apporte une très belle orientation à ceux qui sont égarés et qui se cherchent. Qu'on le veuille ou non Mme Marie-Josée, ce sont ces articles profonds et sérieux qui apportent le plus de lumière, de joie et de paix intérieure. Félicitations.

Paul-Émile Thelland.

R/ Je ne publie pour ainsi dire jamais les félicitations des gens, mais aujourd'hui je me sens dans une bonne veine: vos remarques s'adressent surtout à nos lecteurs et nos lectrices qui par leurs écrits remarquables contribuent à faire de ce courrier une page lue et aimée. Merci.





# Les bienfaits du libéralisme économique?

À peine 18 mois après la dernière crise, l'industrie porcine européenne fait face de nouveau au déclin. Les producteurs n'auraient pas eu trop des trois années du cycle habituel pour se remettre. Alors qu'on devrait être dans une période faste, il n'en est rien. La crise est anticipée disent les spécialistes.

La chute des cours a d'abord commencé en France pour s'étendre par la suite aux autres pays de la Communauté économique européenne. D'abord en France, à cause de la faiblesse de la monnaie, les pays voisins trouvent profit à fournir le marché français. Globalement, toutefois, l'offre dépasse la demande pour la CEE et le déversement des surplus en France n'offrirait qu'un faible répit.

En outre, la monnaie forte permet de s'approvisionner à meilleur compte sur le marché mondial. Ces deux aspects jouent le rôle de subvention à l'exportation dont profite le commerçant.

Dernier aspect important, le manioc qui remplace avantageusement les céréales dans l'alimentation porcine.

Peu coûteux au cours mondial, il échappe à toute règle communautaire et concurrence les céréales fourragères locales.

Depuis dix ans, des pays comme l'Allemagne, la Belgique et les Pays-Bas ont considérablement augmenté les élevages en raison de l'effet combiné de l'incorporation du manioc dans l'alimentation et des distorsions monétaires. Sans grand espoir d'exportation en dehors de la CEE, il faudra se résoudre à laisser passer la crise.

La menace la plus grave plane sur la production française, car, à efficacité comparable, la monnaie française défavorise les agriculteurs français. Rares sont ceux qui s'en tirent. La production se concentre surtout en Bretagne et tend à disparaître ailleurs avec tous les problèmes que cela risque d'entraîner. Ainsi va la logique du libéralisme économique!

Les solutions vont du libéralisme total au dirigisme, il y a fort à penser qu'on adoptera une solution intermédiaire à l'efficacité mitigée. On n'a pas fini de parler de la crise porcine conclut M. J.-C. Meschain de Agri-Sept. **R.B.**

## Les événements à venir

**ST-LOUIS-DE-GONZAGUE**, centre communautaire, jeudi le 24 août, 1978 à 20h00, congrès de secteur du Syndicat de l'UPA de St-Louis (St-Jean-Valleyfield).

**LACOLLE**, école St-Joseph, lundi 21 août, 1978 à 20h00, congrès de secteur du Syndicat de l'UPA de LaColle (St-Jean-Valleyfield).

**ORMSTOWN**, Salle du Vieux Moulin, mardi le 22 août, 1978 à 20h00, congrès de secteur du Syndicat de l'UPA d'Ormstown (St-Jean-Valleyfield).

**LA PRÉSENTATION**, sortie 75 (voie de service) route Transcanadienne, samedi et dimanche les 26 et 27 août, de 10 heures à 16h.30, ferme de M. Gustave Michon, journées d'information à l'intention des agriculteurs québécois. Au programme: visites des parcelles de démonstration (13 variétés de maïs), programmes de fertilisation, incorporation des herbicides, nouvel équipement de ferme, préservatif d'ensilage et financement agricole.

Les grosses pommes de terre sont habituellement vendues aux restaurants, hôtels et institutions, ainsi qu'aux fabricants de frites; les petits tubercules sont dirigés vers la conserverie. La consommatrice profite donc de la pomme de terre de grosseur moyenne de 1-7/8" à 3-1/2" actuellement et de 2-1/4" à 3-1/2" durant la saison hivernale.

### Nouvelle brochure sur la classification des grains au Canada

L'Office canadien des provendes annonce la publication d'une brochure descriptive des "grades officiels de grain canadien". Celle-ci fournit les principales caractéristiques distinctives des classes dont le poids, les conditions de conservation et de mûrissement et les quantités admises de matières étrangères.

Ainsi, on retrouvera une description des céréales fourragères et des oléagineuses selon ces critères. Les céréaliculteurs québécois pourront y trouver des renseignements pour une évaluation de la qualité de leur récolte. Cela ne permet toutefois pas de classer les grains mais plutôt de se familiariser avec le système canadien.

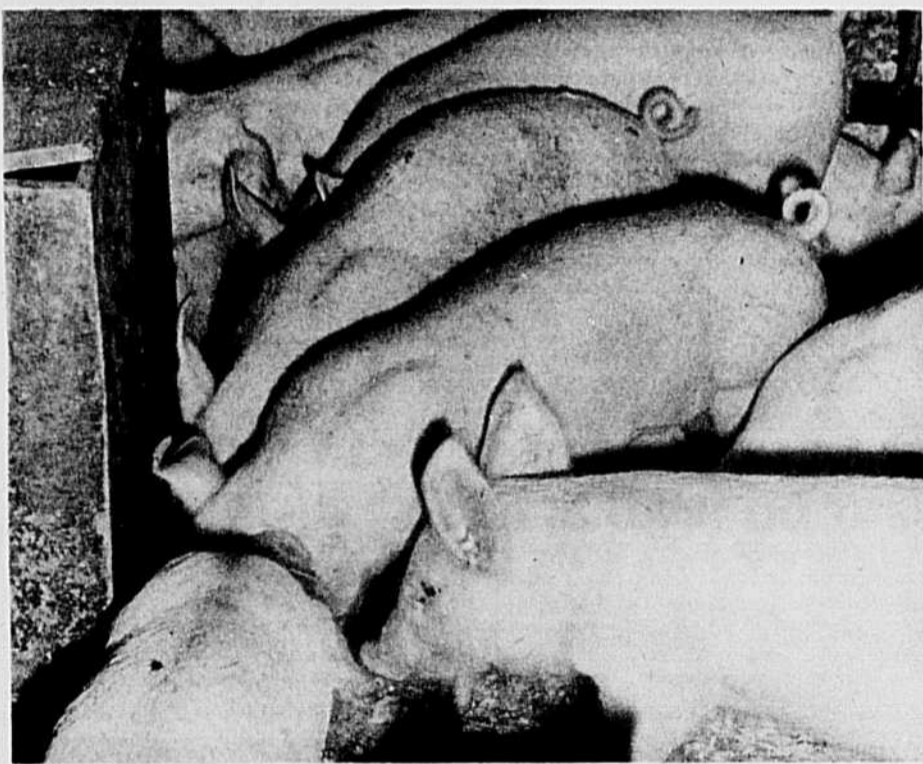
On sait que la classification prendra une importance grandissante avec l'intensification des cultures céréalières au Québec.

On peut se procurer des copies du présent document en s'adressant à l'inspecteur en chef des grains, Commission canadienne des grains, Winnipeg, Manitoba ou à la Commission canadienne des grains, Division de l'inspection, 410 rue St-Nicholas, Chambre 12, Montréal, Québec, H2Y 2P5.

### VENTE PUBLIQUE DE QUOTAS

Syndicat des producteurs de lait de Joliette

Il y aura vente publique de quotas de lait de consommation ainsi que de lait de transformation le 24 août 1978 à 10h. A.M. au bureau du Syndicat des Producteurs de lait de consommation de Joliette, 110 Nord rue Beaudry, Joliette.



### ATTENTION TOUS LES CULTIVATEURS DU QUÉBEC

#### Deux journées d'information importantes

Samedi le 26 août et dimanche le 27 août de 10h00 A.M. à 4h30 P.M.

à la ferme de M. GUSTAVE MICHON  
La Présentation

(près de St-Hyacinthe) Sortie 75 (voie de service) Transcanadienne

Visites des parcelles de démonstration "PIONEER" et un nouvel équipement de ferme qui prépare le terrain pour un bon semis dans un seul coup.

#### PROGRAMME:

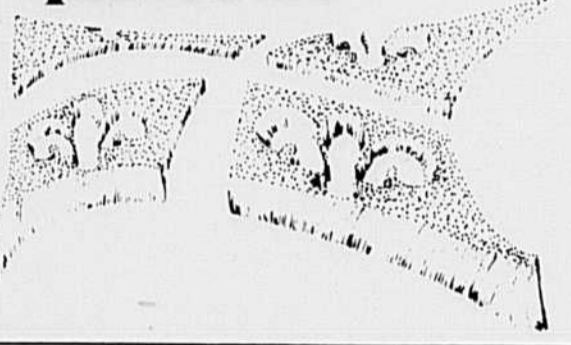
- 11 variétés de maïs et 2 nouvelles
- 2 programmes de fertilisation
- Incorporation des herbicides
- Nouvel équipement de ferme
- Préservatif d'ensilage (Silo King)
- Agriplan

Repas et breuvages seront servis et une casquette sera donnée à tous les visiteurs.

#### Commanditaires:

Pioneer Hi-Bred Ltd.	Allis-Chalmers — J.P. Lavallée Inc.
Cyanamid du Canada	Gaston Richard Inc.
Produits Chimiques Chipman	Banque Royale du Canada

## Document de consultation sur la protection du territoire agricole québécois



Depuis plusieurs années, un nombre important d'organismes ont revendiqué du gouvernement québécois, l'application de mesures législatives favorisant une meilleure utilisation des sols agricoles dont dispose le Québec.

Lorsqu'une politique gouvernementale met en cause la volonté et la capacité de tout un peuple d'assurer, par ses propres moyens, son alimentation et celle des générations futures, elle ne peut définitivement pas être élaborée en circuit fermé.

C'est pourquoi j'ai récemment rendu public un document de consultation portant sur la protection des terres agricoles.

Ce document se veut le point de départ d'une consultation la plus large possible, sur les moyens à prendre pour protéger nos terres agricoles.

Jean Garon  
Ministre de l'Agriculture

Le document sur la protection du territoire agricole est disponible sur demande à l'adresse suivante:

Ministère de l'Agriculture du Québec  
Service de l'information  
Section publication  
Centre industriel Saint-Malo  
1140 rue Taillon  
Québec  
G1N 3T9  
Tél: 643-2516

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Agriculture

# ANNONCES CLASSÉES

## COÛT DE L'INSERTION:

Annnonces sans cadre: \$0.20 le mot  
 Prix minimum (20 mots et moins) \$4.00  
 par parution  
 Titre en capitales 8 points noirs \$2.00  
 additionnels par parution  
 Annnonces encadrées et encans: \$1.30  
 la ligne agate  
 Supplément pour annonce avec numéro  
 de case réservée au journal: \$0.50 par  
 parution  
**RABAIS de 20% pour 5 insertions consécutives  
 et plus du même texte.**

**DONNEZ CLAIREMENT vos instructions:**  
 (en lettres moulées s.v.p.) nom, adresse,  
 no de téléphone, code régional, nombre  
 d'insertions, etc.

**LES ANNONCES CLASSÉES SONT  
 STRICTEMENT PAYABLES  
 D'AVANCE.** Le paiement et les textes  
 doivent être rendus aux bureaux de la  
**TCN le vendredi précédent.** Toute lettre  
 ou toute demande de renseignements  
 doivent être adressés comme suit:

**LES ANNONCES CLASSÉES  
 LA TERRE DE CHEZ NOUS**  
 515, avenue Viger, Montréal,  
 Québec H2L 2P2  
 Tél.: (514) 288-6141.

### ANIMAUX À VENDRE

VACHES à lait pur-sang ou croisées, fraîches vélées ou devant véler sous peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. S'adresser à PHILIPPE OUMET, 3805, Côte Terrebbonne, St-Louis de Terrebonne, Route 344. Tél.: 471-8181.

CHOIX taures Holstein pur-sang ou croisées venant d'Ontario vélant juin et juillet. Ces taures sont vendues livrées. Prix spécial pour plusieurs s'adresser FERME ÉMILIE CHOUINARD, R.R. 1, Luceville, Cte Rimouski. Tél.: (418) 739-4505.

FERME RICHARD DUFOUR, Les Éboulements, Comté Charlevoix. Vaches, génisses et taureaux Charolais pur-sang à vendre. Insémination par pur-sang français. Tél.: Ferme R. DUFOUR (418) 635-2295. Bureau R. DUFOUR (418) 549-1474 (sur semaine)

TRÈS bonnes vaches laitières à vendre, croisées ou pur-sang toutes claires de test fédéral. Je suis acheteur de taures ou vertes ou saillies. Je prends échange, s'adresser à Clément Choynière, sortie 68, Autoroute des Cantons de l'Est, route 139, St-Alphonse, Granby. (514) 378-1842

VACHES Holstein à vendre vélées ou devant véler sous peu. Venant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. Vaches de choix vendues à bon marché. RÉAL COUTU, 5841 Rg Ste-Cécile, St-Félix de Valois. De 7 hres a.m. à 10 hres p.m. (514) 889-5215.

BELLES jeunes vaches et taures Holstein vélant en tout temps; provenant des meilleurs troupeaux améliorés du Québec et de l'Ontario. Livraison gratuite. Aussi acheteur de troupeaux et roulant de ferme. ALBERT MAURICE, WINDSOR, QUE. (819) 845-2149.

### VACHES LAITIÈRES À VENDRE

VACHES et taures Holstein vélant en tout temps, provenant du Québec ou de l'Ontario, croisées ou pur-sang. Acheteur de troupeau laitier. Paiements comptant. JEAN-MARC LEBLANC INC., St-Sylvestre, Comté Nicolet. Tél.: (819) 285-2929, 285-2040, 285-2322.

CHAROLAIS à vendre. Taureau et génisses pur-sang enregistrées. Vaches 3 à 6 ans. M. Gilles Laflamme, Buckland, Cte Bellechasse. Tél.: 789-2623

TRUIES ET VERRATS Yorkshire, Landrace pure-race enregistrées, prêts au service, à vendre. YVON LACASSE, St-Anselme, Dorchester. (418) 885-4744

AMBU LOREZ, la qualité de votre élevage avec des sujets de race Landrace. GEORGE MAYRAND, 226, Quinlan, Laval des Rapides, 669-7724

VACHES et taures Holstein pur-sang ou croisées, venant d'Ontario, vélant en tout temps. Prix défiant toute compétition sur achat de plusieurs camions pour la livraison. S'adresser à FERNAND CHOUINARD, Ste-Flavie, Cte Rimouski. Tél.: 775-7018

CATALOGUE illustré gratuit comprenant treize photos de pleine page de porcs enregistrés: British Saddleback, English Large Black, Berkshire, Chester White, Hampshire, Duroc, Tamworth, Lacombe, Yorkshire, Landrace suédois et canadienne. Hybrides lâchées et de tout âge. TWEDDIE FARMS, FERGUS, ONTARIO.

VERRATS Duroc à vendre jusqu'à 148 indice, 15 truies Duroc, saillies de 2 à 3 mois, par un mâle Duroc dont la plupart ont un indice de 120 à 131, 1ère et 2ième portée. (418) 426-2162

À VENDRE truies en gestation, 1ère portée. (514) 792-3902, 792-2012.

30 truies en gestation de mâle enregistré. Prix \$250. Tél.: St-Jean 347-2514

PORCS Duroc et Landrace pur-sang classés, prêts pour le service. GUY LAMBONTE, Pte St-Gilles. Tél.: (418) 888-3395

### VACHES LAITIÈRES À VENDRE

VACHES et taures croisées ou pur-sang fraîches vélées ou vélant sous peu. Acheteurs de troupeaux laitiers. DENIS TRUDEAU, 1225, Principale Ste-Julie, Cte. Vercheres. (514) 649-1169

### JERSEY

VACHES et taures Jersey pur-sang enregistrées de très bonne lignée à vendre en tout temps. S'adresser à: Léo Choynière, St-Césaire, Cte Iberville. Tél.: (514) 469-4810

CHEVRES TOGGENBOURG, troupeau de 12 et bouc pur-sang enregistré. Urgent. Tél.: Après 19 hres Ste-Félicité Lotbinière. (418) 796-2178

CHEVRES croisées Nubiennes de 5 à 18 mois à vendre. Après 20 hres. (418) 338-1345

CHEVRES Toggenburg à vendre. Prix raisonnable, enregistrés. Comprend 11 chevrettes et bouc éprouvé. Aussi 5 jeunes 3 mois et 7 adultes croisées en lactation. (514) 795-3815

HEREFORD enregistrés et éprouvés. Très beau choix de taureaux et taures de 1 an et 2 ans, sans corne. CONRAD BÉARD, St-Barthélemy. (514) 885-3905

À VENDRE: 2 poneys: 1 femelle 5 ans et un étalon 2 ans, avec selles et attelages. ROBERT LÉVESQUE. 728-2774

TROUPEAU DE 25 vaches Hereford, Limousin avec veaux. (514) 549-4435

### VACHES LAITIÈRES À VENDRE

Vaches et taures Holstein pur-sang ou commerciales éprouvées au test fédéral. Échange accepté (boeufs, etc.) Normand Thérien (autrefois employé de Louis Pinsky) Ferme 110 Montée Allard St-Jacques de Montcalm (Face à la COOP.) Tél.: (514) 839-2749. Res.: 478-9967

RÉCUPÉRONS ANIMAUX MORTS: autopsies si désirées avec l'aide de votre vétérinaire. Tél.: (514) 471-4295 ou 471-1972. Frais virés) DESMET ET FILS.

RÉCUPÉRONS ANIMAUX MORTS: veaux, vaches, cochons, chevaux. Viande impropre à la consommation. Tél.: 474-4895 (514) Service gratuit. Léo Dumont, Mascouche

### ANIMAUX MORTS

Entreprise de récupération d'animaux morts ou malades.

### DESMET & FRÈRES

Rang Fleury, St-Jude, Cte St-Hyacinthe  
 Tél.: 792-3834  
 (frai virés)

### ANIMAUX DEMANDÉS

Je suis acheteur de pouliches belges, supposées venir à un poids de plus de 1 500 livres. Tél.: (819) 336-5445

### ARTISANAT

Laine à tricoter: Orlon, Domestique (2-3 et 4 fils), Taslan, Laine à tapis, Poly-On, Fil à tisser mercerisé et Cotton Tex-Made, Lisières de chenilles et jersey assorties, couleurs pour tissage et tricot. Bas culotte one size: \$6.50 la douz. Échantillons gratuits sur demande. Prix spéciaux pour Boutique de laine L. Thérien Inc., 557 Notre-Dame Ouest, C.P. 131, Victoriaville, Québec. G6P 6S8

### A VENDRE DIVERS

### PORCHERIE

Fabriquent lattes de béton armé pour porcheries. CEMENTS ISABELLE & FILS ENRG., YAMACHICHE, CTE MASKINONGÉ. Tél.: (819) 296-3080.

FABRIQUONS stables truies, mise bas, gestation, cages; porcelains, lapins, chiens, chats, etc. M. GILLES LAPLANTE & FILS INC., C.P. 305, Bromont, Qué. JOE ILO. Tél.: 534-2715.

### INCUBATEUR

ELEVEUSES et couvercles toute capacité, tout matériel avicole, catalogue gratis. COLLEGE POULTRY SUPPLIES, 287 Collège, Toronto, Ontario M5T 1S2

ASCENSEUR "Drolet" sur pivot de 18 pieds capacité 1 200 livres avec cylindre, pompe, gros moteur, cabine et accessoires au complet. S'adresser à (819) 228-5181

Les nouveaux évaporateurs J.G.D. de Ham-Nord en "stainless" ou inoxydables, cheminée comprise 2x4 - 2x6 - 2x8 de \$579.00 à \$1120.00; 3x8 - 3x10 - 3x12 de \$1280.00 à \$2045.00 construits selon ma longue expérience de sucrier, aussi couvercles de chaudières en tôle et réserve de 200 à 500 gallons. Vous voyez que les prix sont avantageux. Un petit dépôt. Je prépare votre commande. Prop: Jules Girard, Ham-Nord, Cte Richmond — Tél.: 1-819-344-2227, G0P 1A0

LOT de 5,000 pintes en verre, 56 millimètres. Embouteilleuse avec capéuse automatique ainsi qu'une laveuse de bouteilles automatique. Tél.: (819) 228-5181

RUCHES de une ou deux chambres à couvins à vendre. Jeunes reines italiennes. Matériel, 2 et 3 ans d'usage. Gavin Gibb 1675, Principale, St-Paul D'Abbotsford. (514) 379-5565

RUCHES de une ou deux chambres à couvins à vendre. Hivernees à l'intérieur, matériel 3 ans d'usage. PAUL VADEBONCOEUR, B.P. 1, Pointe Fortune, Québec. (514) 451-0147

VITRES 18" x 35" x 1/2" d'épaisseur, idéal pour couvrir serre 30' x 200'. SERGE LEDUC, 8014 Rg. La Fresnière, St-Benoît, Mirabel JON 1K0. 258-4314 entre midi et 1 hre, après 6 hres.

PETIT rucher (12 ruches) avec récolte en cours. Contenant, hausses et équipement. Après 17 00 heures. Québec. (418) 659-2266

### CAGES DE LAPINS À VENDRE

VENDRAIS surplus de cages, 6 mois d'usage, incluant: abreuvoirs, nids, tremies \$12.00 l'unité. Tél.: (819) 364-2407.

### ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT

Voitures pour ensilage de 10 à 20 tonnes de 4 ou 6 roues. Aussi disponible, remorques dompées avec cylindre télescopique et manège à foin. SERGE LEMAY, WARWICK. (819) 358-2774.

### BÂTIMENTS

NÂTISSE d'acier 30 x 50 — 13 pieds haut, neuve, montée. Dôme rond. Prix à discuter. Appeler à l'heure des repas ou le soir. (514) 438-2877

### BÂTIMENT BERNARD

BÂTIMENT PRÉFABRIQUÉ construit avec toute une charpente d'acier. Idéal pour porcherie, étable entrepôt, garage, remise à machine largeur 40' à 200', hauteur et longueur désirée. Venez nous rencontrer à notre usine de Bécloil.

### BÂTIMENT PRÉFABRIQUÉ BERNARD

600, Boul. de l'Industrie, Bécloil (20) Route Transcanadienne Sortie 68, Tél.: 467-6521

### BOIS MATÉRIAUX

Plusieurs portes de garage usagées, échafauds, bains, toilettes, lavabos, tuyaux, divers matériaux. Ste-Ursule, 4 milles au nord de Louiseville. (819) 228-2569, (514) 256-1030.

### CAMIONS À VENDRE

2 camions dompés, 10 roues International 65-66 accompagnés de 2 boîtes pour épandage à chaux et aussi un V.R. Tél.: (514) 788-2425

### COMMERCES À VENDRE

2 ENTREPRISES FAMILIALES: Possibilités illimitées: 1) Épicierie-boucherie avec logements, 6 pièces; équipement neuf, clientèle de choix, \$600,000.00 d'affaires. 2) Érablière, salle de danse, camping. (MLS) Jean-Louis Dallaire 348-1181. LE PERMANENT, COURTIER, (514) 658-0628.

ÉPICERIE village, 30 mi. de Montréal, équipement, bâtisse avec 2 logis, garage. Bon chiffre d'affaires. Idéal pour une famille. IMM. LEBEAU INC., Madeleine L. Bessette (514) 469-3078.

BAR SALON, 2 permis, rénové, centre-ville, à 35 mil. de Montréal. IMM. LEBEAU INC., Madeleine L. Bessette (514) 469-3078.

### CORRESPONDANCE

HOMME avec 4 enfants désire fonder un foyer avec dame aimant la campagne. Bte postale 204, Lefavre, Ontario K0B 1J0

BAS ST-LAURENT: Célibataire dans la vingtaine désire connaître une jeune femme aimant la campagne, désirant mener une vie normale et simple, but sérieux. PHOTO SÉRIAL APPRÉCIÉE: Écrire à la TERRE DE CHEZ NOUS, Case 213.

### EMPLOIS DEMANDÉS

HOMME marié avec expérience prendrait en charge ferme de bovins de boucherie ou ferme laitière. Tél.: (514) 464-2722.

### EXTERMINATION

COQUERELLES, punaises, rats, souris, raticide, insecticide à vendre. Travaux à domicile. B.B. EXTERMINATION, 1805, 5e Avenue, Shawinigan-Sud (819) 536-2628.

### FILS, TISSUS, COUPONS

FILS À TISSER "Wabasso" 2/8 — Lisières de jersey pâles et foncées, nylon. Fil de fantaisie. Lisières de coton imprimés et unis. G. LEGAULT, 365, St-Joseph Sud, C.P. 252, Mont St-Gregoire, J0J 1K0.

### FCIN, GRAIN, PAILLE

5,000 balles de foin 1978, (418) 829-3427.

À VENDRE foin de 1ère qualité et aussi du foin commun, acheteurs grande quantité de graines de ml. Tél.: 475-8552

### PAILLE

D'avoine pure, à vendre sur le champ ou pressé, pouvons faire la livraison. R.R. PROULX 3,700 Les Soixantes, Nicolet. (819) 293-5272

UNE centaine d'arpents en bon foin debout à vendre, 3 500 à 4 000 balles, 172 Rte St-Charles, ST-ÉDOUARD-DE-LOTBINIÈRE (418) 626-0267

À VENDRE foin sur champ ou en balle, environ 4 000 balles. ROBERT LÉVESQUE, Douquet, Co. Lotbinière, P.Q. G0S 1H0. Tél.: 728-2774

À VENDRE 100 tonnes d'ensilage de maïs, bonne qualité ainsi que du foin. Tél.: (514) 347-9773

ENVIRON 2,000 balles de belle paille à vendre sur le champ. Aucune mauvaise herbe. STE-ÉLISABETH. Tél.: (514) 759-5400

À VENDRE 2,000 balles de foin 1978, excellente qualité. Mil, trèfle, luzerne. GABRIEL BOUCHARD, ROXTON FALLS (soir 6-8 p.m. 548-2256

FOIN ET PAILLE FRANCOIS SAVARIA, Commerce de foin et paille 606 De Lorraine, Boucherville, Tél.: (514) 670-2639 (514) 655-5392

### MACHINES-OUTILLAGE

BULK-TANK DISTRIBUTEUR VENTE, échange, installation "Zero de Laval", "Mueller", "Dari-Kool" de 600 à 2 000 gallons. M. FERNAND LEFEBVRE, St-Basile Station, Cte Portneuf. (418) 285-0199

### SPÉCIAL

HAYBINE automotrice New-Holland 1469 avec cabine, faux et conditionneur 9 pieds. Haybine New-Holland modèle 479. Presse New-Holland modèle 268 avec ou sans lance-balles, très propre. Presse New-Holland modèle 68 conditionneur New-Holland modèle 404. MACHINERIE SIMARD INC., R.R. 4 Drummondville (819) 472-2507, 472-3224

À VENDRE: Tracteur International seulement 475 heures avec roues de 14.9X36. Ajustable pour culture en rangée. Ste-Croix. (514) 926-3663

ÉQUIPEMENT LAITIÈRE COMPLET: Pipe line Universal 4 unités, compresseur turbine, balances. Réservoir Zero 400 gallons, laveuse automatique. Yvon Lacasse, St-Anselme, Dorchester. (418) 885-4744

TRACTEUR M.F. 1100 avec roues doubles et une cabine. Charrue semi-portée 5 versoirs, remorque dompée à 2 essieux de marque Idéal. (514) 347-1639

À VENDRE: Heuse à gain International avec P.T.O. seulement 3 ans d'usage. Aussi batteuse Dion 22X32, parfaite condition. S'adresser à MIRABEL. (514) 258-2645

### SPÉCIAL

MOISSONNEUSE-BATTEUSES 45 John Deere; 1 525 Oliver; 1 660 Case; 1 615 Inter. Garanties pour la saison. 1 Leyland 384 diesel; 1 Massey 35; 15 fourragères, boîtes d'ensilage, 1 casseuse d'épis, 3 souffleurs à silo. Nous sommes acheteurs de petits tracteurs ou prenons en échange contre d'autres machinerie. CHARTIER NOEL, RÉFRIGÉRATION INC., 1061, boul. est, Louiseville (819) 228-5117. Livraison comprise partout au Québec. Pour la Gaspésie: Bertrand Pelletier (418) 773-4966.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Allis Chalmers Gleaners F, 4 rangs avec nez à maïs, en très bon ordre, ayant battu environ 1,200 arpents (514) 772-2631.

UNE LIEUSE à foin Ford 530, très bonne condition. Aussi réservoir à lait Zero, capacité 500 gallons ou 55 bidons. Prix à discuter. (613) 524-5322.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Inter, modèle 315, avec cabine, 7 ans d'usage. Après 4 30 (514) 795-3422.

### EVAPORATEUR

WATERLOO: 5' x 13', Panne 5' x 9' et bassins. Uni 5' x 4'. Le tout 2 ans d'usage. Comme neuf. (514) 787-3051.

### À VENDRE

CHARRUE INTER à 3 versoirs 1 an d'usage de 16 po. déclencheuse. Tracteur Inter no 434 diesel avec pelle avant. À St-Wenceslas, Cte Nicolet; maison avec grand entrepôt et écurie, terrain de 432 par 400 pi. Colbert et Frère Inc., Gilbert Colbert (819) 297-2711.

FOURRAGÈRE New Holland 717 pick-up à maïs et foin, souffleur N.H. 27, année 75, Asbestos (819) 879-4400.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE automotrice Massey Ferguson no 205 avec cabine et ramasseur d'andain, très propre. Tél.: (514) 427-3820.

À VENDRE malaxeur à moulée, 1 tonne fonctionnant avec moteur 3 forces, moulage à marteaux Gehl. Tél.: (819) 334-2437

ATTENTION: À VENDRE: Tracteurs, machines agricoles de toutes sortes; tuyaux pour ponts de ferme de 1 jusqu'à 14 pieds de hauteur et de toutes longueurs, fosses septiques de toutes grandeurs. Une visite vous convaincra. PAUL ÉMILE JETTE, STE-SCHOLASTIQUE, CTE DEUX-MONTAGNES. Tél.: 258-3984

À VENDRE: Tracteur Case 530 avec pelle, chassis en neuf. Venid avec ou sans pelle. Tél.: (418) 882-2760. St-Henri Lévis.

CHARGEUSE à bois John Deere 345, avec supports à billots, pick-up Ford 1974 automatique 360. S'adresser à (514) 586-1268.

2 tracteurs 165 diesel Massey avec pneus 28" hauteur et de 1 de 38 pouces avec cabine 65 et 203 Massey diesel, pelle International 434 diesel Ferguson 85 gaz. Moissonneuse International 315 avec barre de faux 10 pieds déviant avec broche et nez à blé d'Inde 3 rangs. International 303, moteur 6 cylindres avec pick-up 203 International et Gleaner Allis Chalmers avec faux 10 pieds déviant avec broche Chopper 6 pieds New-Holland. Presse no. 9 Massey, 2 voitures à ensilage John Deere Souffleur à silo New-Holland fourragère New-Holland 717, nez à blé d'Inde et barre de coupe; International no. 16 nez blé d'Inde pick-up et barre de coupe Ford 612, nez blé d'Inde et barre de coupe; faucheuse hydraulique Massey et McCormick, râtelier fileur, New-Holland avec dents caoutchouc et râtelier 4 roues soleil générateur 15,000 watts à tracteur, charne 3 rails hydraulique Hydram et Overum, Lance-balles pour presse New-Holland 273 ou 275 peu usagé. Conditionneur à foin 404 New-Holland. J.B. GIRARD, 520, rue St-Denis, St-Denis sur Richelieu. (514) 787-2017

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Allis-Chalmers F, avec cabine et tête à maïs si désiré. Inter 105, 403, 91, 93, 315, Massey 300, Oliver 18, et fourragères de toutes sortes et blower à ensilage. LEON PELLOQUIN, St-Simon, Bagot. (514) 798-2447

FABRIQUONS fenduse à bois robuste, pour bois jusqu'à 27 pouces ou plus sur demande. S'installe sur 3 points de tracteur. Aussi modèle de fenduse sur trailer avec moteur, pompe et contrôle. Pour information s'adresser à MICHEL SOULHÈRES, 163, Principal, Lyster. Tél.: (819) 389-5871

CONVOYEUR à balles Little-Giant 36 pieds de long. En parfaite condition. Tél.: (514) 427-2842 (514) 427-2529

À VENDRE: 1 presse New-Holland 87 à broche, 1 semoir à maïs 468 M.F. 6 rangs. St-Philippe (514) 659-8627

BATTEUSE OLIVER 525, avec attachments à blé d'Inde et à grain. Très bonne condition (514) 432-2032 (514) 299-2856

ARRACHEUSE à patates Thomas 3 ans; Boîtes 16 pieds, crible, calibreur de jumbo; convoyeur aluminium, poteaux 30 pieds; herse vibro 12 pieds; herse rotative. Maison campagne grand terrain. ARTHUR VALOIS, N.D. du Bon Conseil. (819) 336-2746

MACHINERIE À PATATES Convoyeur de marque Haines Boom, 30 pi.; montée; swing hydraulique. Pour entreposer les patates. Bonne condition. Tél.: (819) 835-6264

FOURRAGÈRE New-Holland, 717, couteaux 1973. Pick-up à foin et à maïs. Tél.: 329-2262

À VENDRE: FOURRAGÈRE à blé d'Inde Kemper, 1 rang, portée, comme neuve. Mangeoire sur roues 16 pieds. S'adresser: (418) 883-3140

BOÎTE de camion à vendre 15 pieds fermée, isolée \$800.00 (514) 588-3665

CHARGEUR JOHN DEERE, modèle 158, 1975. (514) 373-6538

MOISSONNEUSE-BATTEUSE J. Deere, modèle 4,400 diesel avec 4 rangs à maïs 1974, en très bonne condition. (514) 373-6538

À VENDRE Moissonneuse-batteuse Ford no 630, automotrice à gaz avec nez à blé d'Inde à 4 rangs et gros pneus à ris. En très bonne condition. Une très grosse voiture dompée, capacité 15 tonnes avec 5 essieux, boîte à grain ou animaux et montant à foin de 27 pieds de long. Vibroculteur Konkilde avec herse à finir de 18 pieds avec attachments 3 points et cylindre (514) 466-3334

FOURRAGÈRE John Deere no. 34, nez à blé d'Inde 2 rangs neuve, ayant servi l'automne. Boîte automatique John Deere no

**PARTICULIER, tracteur Belarus 1976** diesel 57 forces, état de neuf seulement 81 heures. \$3,800.00. Cause recyclage. **GÉRARD DELPORTE** C.P. 32 Tadousac-GOT 2A0. Tél.: 235-4570

**TRACTEUR INTERNATIONAL FAR-MALL H** avec pelle à neige, hydraulique 3 points. En parfaite condition. \$1,200.00. Ventilateur à foin 7 1/2 HP. \$250.00 (819) 399-2286

**SÉCHOIR À MAÏS** grain Morrige 400 (514) 659-8493

**RÉSÉROIR à lait** De Laval, 300 gallons en parfaite condition. Wagon à ensilage Dion, souffleur à silo New-Holland. Presse-neuf. **RENÉ VANIER, ST-ISIDORE, CO. LAPRAIRIE**. 454-9994

**CASSEUSE égrenuse à blé d'Inde** New-Idéa 2 rangs, nouveau modèle avec gros crible seulement 50 heures d'ouvrage. S'adresser à (514) 245-7086

**À VENDRE:** Tracteur De Laval magnétique. Presse à foin. Réserveur en vrac De Laval, cureur d'étable Lajoie. Tél.: (418) 646-5463

**UNE Fourragère à blé d'Inde** New-Holland 707, portée, comme neuve. Prix: \$3,400.00. Tél.: Louis Bergeron, Ste-Croix, Co. Lotbinière. (418) 926-3462

**CYCLONE** électrique de marque Herd modèle G.T. 77. S'installe sur tout tracteur. N'a servi qu'une fois. **BELOEH**. 467-5962

**VIDEUR à silo** Patz, 1 an d'usage, épandeur à fumier Inter 275, équipement d'étable et système de ventilation. Fourragère Inter 650. **DOMINIQUE JULIEN, C.T. BEAUHARNOIS**. 373-8538

**TRACTEUR M.F. 255** avec pelle à double action, sorties d'huile, calcium dans les roues seulement 545 heures. Très bon état. (514) 788-2564

**PRESSE à foin** M.F. 10, 2 voitures à foin à rail, à foin, rotoculteur, charrieur, moulange à grain 346-5049

**NEZ à blé d'Inde** s'adaptant sur une batteuse 300 Massey Ferguson. Excellente condition. Très propre. \$500.00. S'adresser à (819) 228-5181

**ENSILEUR International 350**, équipé pour blé d'Inde, 1 rang, 3 ans d'usage; générateur ONAN 15,000 watts très bon état. Tél.: (819) 398-2995

**BATTEUSE WHITE** 7,300 avec tresse à maïs, barre de faux 13 pieds, ramasseur d'andain; j'ai aussi moissonneuse-batteuse 25, en bonne condition. Appelez le midi ou le soir après 7 h. Tél.: (819) 358-2570

**SÉCHOIR à maïs à vendre** Clayton et Lambert, "Rotoflow Dryer". Émile Hamelin, 1890, Ste-Marie, St-Polycarpe. (514) 265-3842

**MONTÉE de nettoyeur Lajoie** 65 pi. de long, en très bon état, Warwick, C.T. Arthabaska. (819) 558-2654

**FOURRAGÈRES** nez à blé d'Inde: Souffleur Dion, 60 pouces; Épandeur à fumier Starline, 140 minots; Moissonneuses-batteuses; dalles nettoyeur Patz, 18 pouces, avec "beam" Chevrolet 1968, familiale; Excavatrice 80 M.F.; Pièces Dion et Patz. **EUGÈNE COURSOUL, Mont-Laurier**. Tél.: (819) 623-3182

**À VENDRE:** Tracteur Ford 4,000 (Sélectomat) avec pelle neuve, 4,200 heures. Fausseuse International 3 points, refroidisseur à lait 400 gallons de Laval. Tél.: (819) 359-2806

**BATTEUSE Massey Ferguson 72**, 10 pieds sur son pouvoir avec moteur. Parfaite condition. Pick-up, ramasse andain. Vraie aubaine. \$1,500. Abandon de culture. (514) 652-2417

**BATTEUSE M.F. 300**, batteuse M.F. 35, batteuse 203 Inter, batteuse 40 J. Deere, casseuse à maïs New-Idea avec épilueuse 12 rouleaux, une autre avec épilueuse, épandeur à fumier Inter 275 minots, 3 moulangeurs à grain, fourragères N. Holland 717 et 707, J. Deere 34 et 35, barre de faux pour fourragère J. Deere, boîte ensilage nos 7 et 8, andaineuse J. Deere 10 pi. **YVON BRAIS, St-Pie de Bagot** (514) 772-2920 (matin ou soir)

**À VENDRE** 1 batteuse Massey Ferguson, modèle 300 avec table à grain en bonne condition. Rotavator de 100 pouces comme neuf. S'adresser à 258-3521.

**RÉCOLTEUSE à patates** en vrac John Bean 2 rang usagée, 1 récolteuse à patates en vrac Loock Wood marque VI, 2 rangs usagée, 2 classeurs de patates Jumbo, (Sizer 26 po. large usagé), 2 classeurs de patates 36 po. de large avec table à rouleaux avec replissage de boîtes et convoyeurs Bin-piler, boîtes à patates en vrac 16-18-22 pi. long, neuves, arrosoir à patates John Bean (FMC) 250 à 1,000 gallons. **BERTRAND BENOIT INC.**, Ste-Brigitte des Saules, C.T. Nicolet (819) 334-2922.

**ANDAINEUSE N. Holland 903**, faux de 12 pi. usagée, une fourragère N. Holland Super 717, nez à maïs, 1 rang usagé, fourragère N. Holland 880, nez à maïs 2 rangs usagé, 1 fourragère Ford 612 usagée 2 convoyeurs à fond de toile 32 pi. Kewanee Speed King. **BERTRAND BENOIT INC.**, Ste-Brigitte des Saules, C.T. Nicolet (819) 334-2922

**À VENDRE** une boîte automatique Dion, 16 pi. trois rabatteurs. Tél.: (514) 475-8515

**MOISSONNEUSE-BATTEUSE** Cockshutt 428, 10 pieds de faux, en bonne condition, et ramasseuse d'andain \$3,500. (514) 659-9422

**ÉGRENEUSE à blé d'Inde**, 2 rangs, Oliver 83, Moissonneuse-batteuse traînante International no 80, 7 pieds de faux. En très bonne condition. (514) 742-5891

**CHARRUE Oliver** 4 raies ajustable, 16 à 18 pouces, semi-portée avec versoir déclencheur Raydex coude roulant à ressorts de 20 pouces, très bon état, 2 ans d'usage (514) 799-3317 (514) 799-3328 après 6 h.

**SOUFFLEUR à neige de sept pieds** de marque Blanchette avec chute pour souffler dans les camions à l'état de neuf, bas prix. Tél.: (819) 364-5703

**À VENDRE** moissonneuse-batteuse automotrice M-F au gaz, no 300, 11 pi. de faux, en très bon état. Tél.: (514) 787-5300

**ARRACHEUSE à patates O.E.M. 1976**, 1 rang avec empocheuse, tout sur caoutchouc, pratiquement neuve, bon prix. 454-2947

**À VENDRE** nettoyeur d'étable de marque Idéal, 170" de chaîne, 1 an d'usage, moteur 2 HP. **ST-MARCEL** (514) 794-2070

**À VENDRE** arracheuse à carottes, système hydraulique, excellente condition. Bois de foyer. Tél.: (514) 439-2568

**À VENDRE:** Tracteur Oliver 4 roues motrices 1655 diesel, 1,300 heures, cabine chauffée, équipée d'un chargeur Lessard, comprenant "bucket" à terre, fourche à fumier, pelle à neige. Le tout, en très bon état. (514) 478-2056

**À VENDRE:** Charrue International, 4 raies 16 pouces no 510, semi-portée. Ste-Césaire (jour) (514) 469-3121. (soir) (514) 469-3936

**FOURRAGÈRE** Gehl 300, nez à maïs 1 rang, aussi une table à ensilage. N. Holland 3 batteurs, 1 an d'usage. Tél.: (418) 328-3146

**TABLE À MAÏS-GRAIN** de marque John Deere, 4 rangs, quick-attach \$4,000.00. Tél.: (819) 298-2343

**ENSILEUSE** Massey-Ferguson avec nez à blé d'Inde et pick-up à foin, voiture ensilage Dion 16 pieds, 3 rabatteurs avec plate-forme à foin de 22 pieds. Un projecteur ensilage Dion avec tuyaux. Réservoir en vrac 300 gallons sans compresseur. (514) 546-7467 ou 546-2853

**MASSEY-FERGUSON 1085**, 1977, 420 heures, cabine chauffée, fourragère à blé d'Inde Inter 1 rang très propre. (514) 466-7351

**TOPPEUSE à betteraves** Heusson, 4 rangs, 2 ans d'usage. Comme neuve. (jour) (514) 937-9371 (soir) 795-3962

**ARRACHEUSE à betteraves** J. Deere, 2 rangs, possibilité de 3 rangs. Réserveur et chute pour charger directement dans les camions. Très bonne condition. (jour) (514) 937-9371 (soir) (514) 795-3962 Pierre

**SILO COOP 16' X 50'** avec déboulleur fourragère New-Holland no 717, pipeline Int. 65 vaches à 6 unités bulldozer Case. (819) 365-4419

1 applicateur de poudre Gandy avec 2 chaudières de poudre. Prix: \$175.00. Tél.: 772-5540

**ÉPILUEUSE NEW-IDEA** 12 rouleaux, 2 rangs, comme neuve. **GÉRARD TOUCHETTE, STE-MARTINE, C.T. CHATEAUGUAY**. Tél.: (514) 427-2041

**CHARRUE FORD**, 3 raies, 14" déclencheur, couteaux neufs. Vibroculteur Ford (herse) de 13", portée 3 points, 34 dents, avec pneus de 14" profond. palattes neuves, convertible en trainant. Comme neuf. Convoyeur "Home-made" de 9" sur roues. Le tout \$1,150.00 (514) 454-2443

**ARRACHEUSE double** à patates Lockwood Mark VI. Parfaite condition. (819) 428-3295

**NAPIERVILLE  
AUTOMOTIVE INC.  
RENÉ PÉPIN, PRÉS  
RÉPARATIONS GÉNÉRALES  
VENTE ET SERVICE  
MACHINERIE LOURDE  
ET AGRICOLE  
TÉL.: 245-7747 et 245-3565**

Batteuse Massey 510 diesel et à pneus à ris; équipement à grain et à blé d'Inde, 4 rangs; batteuse Oliver 18 traînante, avec équipement à grain; batteuse Massey 300, équipement à grain; batteuse Inter 91, équipement à grain 10 pi.; batteuse Ford Matador, à grain à blé d'Inde, 4 rangs; andaineuse Oliver modèle 86; casseuse à blé d'Inde Ford, 3 points, 1 rang; voiture automatique New-Holland 1010 (comme neuve) pour ramasser balles de foin; presses à foin Inter no 37 et 46 à corde; 2 râteliers Inter 9 pi.; 1 fourragère Gehl 400, 1 rang (neuve, à l'ancien prix); 1 fourragère New-Holland, super 717, 2 rangs; 2 fourragères Inter 350 avec pick-up à foin, barre de coupe et tête à blé d'Inde, 1 rang; 1 fourragère Inter no 15, 1 rang, pick-up à foin; 2 fourragères Dion; souffleur à blé d'Inde Dion no 14; souffleur à blé d'Inde Inter no 56; souffleur à blé d'Inde New-Holland modèle 24 avec table; tracteur Oliver 1355, diesel avec pelle Allied; tracteur Oliver 1650 avec cabine; tracteur Oliver 880; tracteur John Deere 2120; tracteur John Deere 3020 avec cabine; tracteur Case 970 avec cabine; tracteur Inter. 560 avec pelle; tracteur Inter 656 Hydromoteur neuf; tracteur Inter C W6 et W4; planteur à blé d'Inde Massey, 3 points, q rangs; planteur à blé d'Inde Casalis, 6 rangs (vacuum); semoir à grain Massey 13 X 7; herse à ressorts Inter. 46 4 sillons; 1 charrue Massey, 3 sillons 14 po. 3 points; équipements neufs: drill Allied 41 X 7; scarieur Inter. 200, 2 rangs, 3 points; perceuse de trous pour piquets, Danuser, 3 points.

**MAISONS**

**MAISON** campagne très propre, 2 loyers environ 3 arpentés terre à jardinage. Paysagiste ruissaux sur terrain. **REM LORANGER**, Ste-Christine, C.T. Johnson. (819) 858-2737

**À GENTILLY**, C.T. Nicolet. Maison centenaire avec terrain de 235 par 160 pi. À STE-GERTRUDE, C.T. Nicolet. Terre de 45 arpentés avec petite rivière. Pour informations s'adresser à: **COLBERT & FRÈRE INC.**, Gilbert Colbert, encanteur licencié, Ste-Ge'rtrude, Comté de Nicolet. Tél.: (819) 297-2711.

**GRANDE** maison de campagne, 12 pièces, terrain 125'x200', arbres et pelouse, située à 960, Notre-Dame Sud, Louiseville. \$25,000.00. S'adresser: (819) 228-3797

**ST-FORTUNAT**: C.T. Richamond, maison en bois, 2 étages, sous-sol, terrain 5 arpentés carrés, eau, 220. \$6,500.00 (819) 344-2693

**MAISON** de campagne à vendre. S'adresser à (613) 679-2645 1 acre de terrain clôturé, fini aluminium, 4 chambres.

**OFFRES D'EMPLOIS**

**ROUGEMONT**, cueillette de pommes, logés et nourris sur place, avens besoin 30 fils de cultivateurs, au moins 16 ans, avec ou sans expérience. Debut du travail le 11 sept. Communiquer avec **JULES BESSETTE**, 300 Grande Caroline, Rougemont, Que. JOL 1M0

**COUPLE** sérieux avec expérience pour travail permanent sur ferme laitière, maison fournie. Tél.: (514) 584-2350

**MIX-MILLS 736 heures**, citerne à purin. (418) 225-3892

**CULTIVATEURS!**

Nous allons vous donner une obligation d'épargne du Canada de \$750

si vous achetez un tracteur Case en juillet, ou une de \$350

si vous en achetez un en août.

L'offre vaut pour l'achat d'un tracteur neuf Case de modèle 885, 990 ou 995 à profil surbaissé, d'un concessionnaire participant Case. Pour avoir droit à l'obligation de \$750, vous devez acheter en juillet 1978. Pour celle de \$350, entre le 1er et le 31 août 1978.

Plus vous achetez tôt, plus vous économisez!

Voyez sans tarder le concessionnaire Case! Obtenez une offre alléchante sur un tracteur de choix, en plus d'une obligation d'épargne du Canada simplement pour avoir pris votre décision.

**CASE Y VOIT.**

**FOURRAGÈRES**

Nous avons en main un important stock de fourragères et de boîtes à ensilage usagées, les machines sont en bon état et à bon prix. Elles peuvent être achetées avec accessoires à maïs à 1-2 rangs ou accessoires à foin selon votre besoin. une 890 N.H., 12 couteaux très propre 1976; une 770 N.H., 12 couteaux, propre, 1976; 3 super 717, 9 couteaux, bonne condition; 1, 717, 6 couteaux; 1, 718, chute électrique "Excellent" 1977; 2, 707 N.H. hydraulique, bonnes; 1975; 1, 830 Oliver, 2 rangs pick-up à foin \$1500; 1, 276 Dion, 1 rang \$950; 1 Kunk hydraulique \$950; 1 Rex boîte de 16 pieds avec wagon Normand \$2000; 1 Tree-man 16 pieds avec wagon Normand \$1900; 1 Allied Chalmer avec wagon Dion, 4 raies de 20 pouces \$2600; 1 Rex de 16 pieds avec wagon Tandem neuve; 1, 27 Blower N. Holland. (photos disponibles sur demande).

**MACHINERIE SIMARD INC.**, R.R. 4, Drummondville, P.Q. J2B 6V4. (819) 472-2507, 472-3224.

**DEMANDONS 30 hommes** pour récolte de légumes (nourris et logés) (514) 454-3966 Sherrington, **LES JARDINIERS MODELES INC.**

**HOMME** demandé pour ferme laitière, expérience, travail à l'année. (514) 296-4727 **DORIS BRETON, St-Alexandre, C.T. Héville.**

**RECHERCHE** homme d'expérience sur ferme laitière, loyer fourni, salaire selon compétence **GILLES DAN-SEREAU** (514) 583-3460

Fermier et aide-fermier d'expérience avec expérience dans domaine élevage des volailles et porcs, agriculture travail à l'année. Très bonnes conditions de travail. **CENTRE D'ÉLEVAGE**, 873, Pujalon Hauterive. (418) 589-5734

**HOMME** marié, 40 ans, et plus pour ENTRETIEN d'un domaine. Chevaux etc. Maison fournie. Temps plein ou partiel. Salaire à discuter, **R. POTIER, Ste-Thérèse (soir)** (514) 435-1937

**HOMME** 25 à 45 ans pour gérance d'un troupeau de vaches, lait nature. Expérience 3 ans nécessaire. (514) 795-3382 ou (514) 795-6235

**HOMMES** demandés pour travail en culture maraîchère (récolte des légumes). Doivent posséder permis de conduire et opérer souvent un tracteur, âgés de plus de 18 ans. Expérience requise. (514) 454-3996

2 hommes sachant conduire un tracteur pour récolte de légumes, maison meublée, fournie, bon salaire. (514) 454-9150

**HOMME** fiable, marié avec expérience de traite des vaches en salon de traite et dans la machinerie. **M. Houle, Pike River** (514) 244-3704

**JEUNE** homme demandé pour culture maraîchère de 18 à 25 ans. Nourri, logé, salaire discutable. Avec un peu d'expérience. (514) 435-3067

**HOMME** marié, sérieux avec expérience sur ferme laitière, pour travail permanent. Maison fournie. Tél.: (514) 293-3915

**FERME** agricole requiert travailleur ayant antécédent agricole, fiable, débrouillard et stable. Expérience non requise. Maison mobile fournie pour accommoder couple, travail permanent, bonne condition. Sud de Montréal. **SERVICE AGRICOLE DE MAIN-D'OEUVRE DE ST-RÉMI** (514) 454-3996

**TRAVAILLEURS** agricoles avec expérience (couples ou célibataires) pour fermes laitières, avicoles et porcines. Emploi permanent; logement et pension fournis; salaire intéressant pour candidats qualifiés. **SMAC DE ST-HYACINTHE**, 1775, Des Cascades. (514) 774-9154

**ON DEMANDE**

**ACHÈTERAIS** vieux manteaux chat sauvage, bonne condition, paierais \$20 et plus. Achèterais aussi vieux manteaux rat musqué, écureuil, lapin etc. Prix à discuter. Appelez (514) 843-4000. (Frais virés acceptés.)

**PLANEUR** à bois, 3 couteaux 12 pouces et plus. (514) 658-4126

**ACHÈTERAIS** vieux châssis doubles en bois. **ROXTON FALLS** (514) 548-2635.

**ACHÈTEUR** BOIS mou, bois franc. Veux acheter lot minimum, de préférence 5,000 pi. Payable sur livraison. Disposé à aller le chercher. Demander **M. Albert** (514) 725-9145.

**POUSSINS d'un jour** et avancés, canotons, oisons, oiseaux, guineau, faisans, capons rock blancs de 3 semaines, poulettes prêtes à pondre et en ponte. Catalogue gratuit. **TWEDDLE CHICKS, FERGUS, ONTARIO.**

**POUSSINS d'un jour**, pour la ponte et la chair. Livraison partout. Demandez liste de prix. **COUVOIR DE LAVAL**, 437, Montée Ste-Henriette, St-Lin des Laurentides, Qué. JOR 1C0. Tél.: (514) 439-2601.

**ROUGE X SUSSEX DE BONNIE:** Pondeuses d'oeufs bruns, race à deux fins; aussi 9 autres races. Pour les oeufs blancs: la Leghorn et le croisement California Gray X Leghorn. Demandez la liste de prix. Couvreur enregistré du Canada n° 122. **Bonnie's Chick Hatchery Ltd.**, Elmira, Ont. Tél.: (519) 669-2561.

**SERVICES**

Pour peindre vos bâtiments de ferme, **J.L. PEINTURE ENRG.**, 411, Principale, St-Étienne, C.T. Beauharnois. Tél.: (acceptons appels, frais virés) (514) 429-7733.

**ATTENTION CULTIVATEURS**, nous faisons le ménage intérieur de bâtiments au complet, balayons à l'air, blanchissons au "Voco" avec désinfectant et poison à mouche. Propriétaire **J. LANDRY** (514) 469-2560.

**VENDEUR** et réparations PATZ, hachepaille, **LEO JETTE**. Tél.: (514) 469-3002 ou (514) 658-4678.

**CULTIVATEURS:** Pour faire blanchir et désinfecter vos étables. **F. POISSANT**, 182, Rue 221, Napierville. (514) 245-7108

**SILOS**

**À VENDRE** silo Bessette en bois 14 x 26, 8 ans d'usage, silo en béton préfabriqué 16 x 35, 7 ans d'usage, en bonne condition (514) 796-3635.

**SILO** à grain Butler, 50 tonnes. Modéle 1411 complet. Démonté, neuf, non utilisé, aubaine. Particulier. (514) 795-3815

**SILO B7**, 16x30, vateur à silo Feed-Easy. Montée de nettoyeur Lajoie 65 pieds à droite avec transmission. Tél.: (514) 793-2695

**SILO** en bois (pin rouge) 16x32 pi. en très bonne condition avec toit (dôme). Les madriers sont tous d'une même longueur (32 pieds). Peut être démonté, sans le démonter. **St-Isidore, C.T. Laprairie**. (514) 454-9082.

**SILOS Silos en douves de béton 12' à 24' de diam.**

- Finitions intérieures uniques
- Rapidité d'érection
- Facilité de rehaussement

**RÉSÉROIRS Pour fumier liquide 50 pi. de diam. par 8', 12', 16', 20' de haut. 70 pi. diam. par 8', 12', 16' de haut.**

**SILO SUPÉRIEUR C.P. 61, Granby, P.Q. Tél.: (514) 378-5856 C.P. 2199, St-Romuald, C.T. Lévis, P.Q. (418) 839-8808**

**LES SILOS DU QUÉBEC INC.**

- Silos coulés 18 et 20 pi. de diamètre.
- Citerne à fumier liquide de 40 à 100 pi. de diamètre.

**M. JEAN-PAUL FABRY, C.P. 992, Ste-Foy, Québec (418) 658-3696**

**SILOS BÉTON COULÉS 12' - 16' - 18' - 20' - 24' 30" diam. int. et citernes de 40' à 100' "Silo Beaudry pas d'escou c'est pour la vie"**

Vide - Silo - "PATZ" chariot électrique C.S.F.

**SILOS BEAUDRY INC. ST-MARC, QUÉ. JOL 2E0 Tél.: (514) 584-3248**

Représentant à Québec Cultabec Inc. Tél.: (418) 831-1161

**SILOS ACIER GALVANISÉ, Silver Shield**

- Silo à ensilage
- Silo à maïs humide
- Silo à grain
- Séchoir à grain M & W
- Élévateur à godet
- Crible à grain
- Silo admissible à la subvention

**O. LEBRUN & FILS INC.** 638 rue St-Laurent Maskinongé, JOK 1N0 (819) 227-2244-45

**TERRES À VENDRE**

**ST-VALÉRIEN:** Ferme laitière, maternité porcine. 100 arpentés de culture. Bâtiment neuf. Tél.: (514) 549-2391

**FERME** à vendre avec troupeau laitier, quota nature et industriel, équipement au complet. Tél.: (418) 774-6557

**CANTONS DE L'EST**

J'ai plusieurs fermes laitières à vendre, et animaux à boucherie, bâtiments et machinerie en excellente condition. J'attends votre appel. **MICHEL COUSINEAU**, agent (819) 864-4942. **PINEAULT PARADIS ET ASSOCIÉS COURTIER** (819) 566-6644.

**LES INVESTISSEMENTS CEGO LTÉE COURTIER** 415, Boul. Roche Vaudreuil, P.Q. Tél.: (514) 455-5664

**RÉGION MIRABEL:** Ferme laitière, 330 arpentés, 85 animaux, quota nature 835 livres par jour, quota industriel de 11 414 livres de gras. Toute la machinerie. Pipeline, soigneur automatique. Silos en douves de béton. Pour inf. **P. VIOLET, Directeur adjoint**, (514) 674-6354.

**LES INVESTISSEMENTS CEGO LTÉE COURTIER** 415, Boul. Roche Vaudreuil, P.Q. Tél.: (514) 455-5664

**RÉGION MIRABEL:** Ferme laitière, 150 arpentés cultivables, 50 têtes, Quota nature: 855 livres par jour, Quota industriel: 4 800 livres de gras. Machinerie. Silos en douves de béton. Pipeline. Pour inf. **P. VIOLET, Directeur adjoint**, (514) 674-6354.

**LES INVESTISSEMENTS CEGO LTÉE COURTIER** 415, Boul. Roche Vaudreuil, P.Q. Tél.: (514) 455-5664

**RÉGION MIRABEL:** Ferme laitière, 150 arpentés cultivables, 50 têtes, Quota nature: 855 livres par jour, Quota industriel: 4 800 livres de gras. Machinerie. Silos en douves de béton. Pipeline. Pour inf. **P. VIOLET, Directeur adjoint**, (514) 674-6354.

**LES INVESTISSEMENTS CEGO LTÉE COURTIER** 415, Boul. Roche Vaudreuil, P.Q. Tél.: (514) 455-5664

**RÉGION MIRABEL:** Ferme laitière, 150 arpentés cultivables, 50 têtes, Quota nature: 855 livres par jour, Quota industriel:

**ST-NORBERT**, 220 arpents sans rouslant, avec maison et grange. J.B. LEMIEUX ET ASSOCIÉS INC. 758-7538, 120 Notre-Dame Est, VICTORIAVILLE.

**VAL-ALAIN**, petite ferme pour citadin, 3 x 26 arpents, près Trans-Canada, 30 milles de Québec. J.B. LEMIEUX ET ASSOCIÉS INC. 758-7538, 120 Notre-Dame Est, VICTORIAVILLE.

**ST-VALÈRE**, ferme avec rouslant, 150 acres, troupeau de 30 vaches. J.B. LEMIEUX ET ASSOCIÉS INC. 758-7538, 120 Notre-Dame Est, VICTORIAVILLE.

**DAVELUYVILLE**, petite ferme pour citadin, 100 acres à 2 milles de Trans-Canada, bon prix. J.B. LEMIEUX ET ASSOCIÉS INC. 758-7538, 120 Notre-Dame Est, VICTORIAVILLE.

**FERME 25 milles de Montréal**, 144 arpents équipée pour engraissement, bovins, bel emplacement. Voir Arthur (514) 462-1162 (514) 672-5396 IMMEUBLES EXPRESS INC.

**RÉGION DRUMMONDVILLE**, 225 arpents, ferme laitière, 41 têtes, quota possibilité grande culture, élevage bovins, silo, toute équipée. Faut vendre. Appelez Arthur (514) 462-1162 (514) 672-5396 IMMEUBLES EXPRESS INC.

**TERRÉ INVERNESS**, Cité Lotbinière, 130 arpents, très bien bâtie. S'adresser à (819) 365-4419

**MONT PELLIER**, terre forestière 520 arpents, érablière possible 30 000 vasseaux, lac naturel, 3 propriétés, site idéal pour ferme + machinerie, site idéal pour futur développement, \$520,000.00. H. McCARRAGHER, AGENT: 1-378-8461 — 1-772-5233 FIDUCIE DU QUÉBEC

**RÉGION ST-HYACINTHE**, industrie laitière 140 têtes, étale 80 attaches plus stabilisatrice, 270 arpents, quota nature, inclut tout le rouslant. H. McCARRAGHER, AGENT: 1-378-8461 — 1-772-5233 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**ST. PIE**, ferme laitière et maternité porcine, 120 arpents, érablière faisant partie des bonnes terres, bâtiments et machinerie en parfaite condition. H. McCARRAGHER, agent: 1-378-8461 — 1-772-5233 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**ST. OURS**, 300 arpents en culture céréalière, sol franc argileux, bâtiment de ferme, machinerie incluse, maison très propre, situation excellente. H. McCARRAGHER, AGENT: 1-378-8461 — 1-772-5233 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

50 arpents de bonne terre, 100 pommiers, ruisseau, petit lac, 1/2 mille de l'autoroute, 30 milles de Montréal. C. & H. DENICOURT, AGENT: 1-378-8461 — 1-379-5851 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**RÉGION ST-HYACINTHE**, 303 arpents, 230 drainés, culture céréalière et maraichère, érablière, 8 000 vasseaux, équipée, peut être vendue avec ou sans machinerie, bonne construction. C. & H. DENICOURT, AGENT: 1-378-8461 — 1-379-5851 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**RÉGION GRANBY**, ferme porcine maternité 150 truies complètement équipée, gresse moulange électronique, bonne maison, bas prix. C. & H. DENICOURT, AGENT: 1-378-8461 ou 1-379-5851 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**RÉGION ST-HYACINTHE**, Ferme 168 arpents très fertile, belle maison 7 pièces, étale, troupeau, 45 têtes, quota lait, plus porcherie maternité 60 truies, machinerie complète, bonne rentabilité. C. & H. DENICOURT, AGENT: 1-378-8461 ou 1-379-5851 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**PORCHÈRES D'ENGRAISSEMENT**, ST-ANNE DES PLAINES; 2 porcheres 36' x 260' chacune, bâtisse pour fabrication de moulée 36' x 75', fosse à purin, équipement complet et en très bon état. Terre de 100 arpents. Belle maison de 6 1/2 pièces, 3 chambres, extérieur de briques. Garage 22' x 30'. A voir: RAYMOND FAUST, courtier, sans frais 1-800-363-2794

**ST-BRIGIDE**, Terre 213 arpents avec troupeau de 82 têtes, bon quota de lait, machinerie comprise. (MLS) SONJA HASEL 348-1181 LE PERMANENT COURTIER

**TERRAINS**, Pour bâtir à Adamsville et St-Gregoire. Partiellement boisé. Appelez-moi (MLS) SONJA HASEL 348-1181 LE PERMANENT COURTIER 658-0628

**ROUGEMONT** — Terre boisée, 100 arpents, érables, cerisiers, hêtres, bouleaux, très beau site pour placement, Prix raisonnable. Venez voir avec LIONEL HEBERT: 467-1120. 464-0635 MONTREAL TRUST COURTIER

**ST-PIE DE GUIRE** — Ferme 100 arpents, grange, hangar, remise, garage, très bonne condition, maison 7 pièces, collage rénove, chauffage central, sous-sol 7 pieds, bon pour culture maraichère. LIONEL HEBERT 467-1120. 866-1307 MONTREAL TRUST COURTIER

**PRÈS YAMASKA ET LAC ST-PIÈRE**, 278 arpents, belle terre franche avec étale roulé et grange. Prix \$60,000 YVES PAULET 649-3763 467-1120 MONTREAL TRUST COURTIER

**BLAUHARNOIS** — Ferme 500 arpents, partie drainée pour grande culture YVES PAULET 649-3763 467-1120 MONTREAL TRUST COURTIER

**BELOEIL** — Bord du Richelieu, face à la montagne, 1 mille de la Transcanadienne, 85 arpents, grande maison et bâtiments. YVAN BOULANGER 384-3456 467-1120 MONTREAL TRUST COURTIER

**RÉGION DE ST-HYACINTHE**, 365 arpents drainés au 45 pieds pour grande culture plus, betteraves à sucre, blé d'Inde, bois, cultures, fraises rentabilité excellente, bâtisse en parfait ordre, CENTRE IMMOBILIER, COURTIER H. SAVOIE AGENT D LAPIERRE AGENT, 2320 Ste-Anne, St-Hyacinthe. Tél.: 514-773-0530

**STE-BONAVENTURE**, 156 arpents de terre drainée, troupeau Holstein 83 têtes, rouslant en ordre quota de lait 15 200 lbs de matière grasse. DENIS LAPIERRE, AGENT CENTRE IMMOBILIER COURTIER, 2320 Ste-Anne ST-HYACINTHE, Tél.: (514) 773-0530

**RÉGION DE ST-HYACINTHE**, Érablière 14 arpents équipement complet étale de réception, DENIS LAPIERRE AGENT, CENTRE IMMOBILIER COURTIER, Tél.: (514) 773-0530, 2320 Ste-Anne, St-Hyacinthe

**RÉGION DRUMMONDVILLE** — 60 arpents avec rouslant complet, maison de 5 1/2 pièces, garage de 30 x 30. DENIS LAPIERRE AGENT, CENTRE IMMOBILIER COURTIER, Tél.: (514) 773-0530, 2320 Ste-Anne, St-Hyacinthe

**FERME DE 150 ARPENTS** grande culture avec maternité de 100 truies, Denis LAPIERRE, AGENT CENTRE IMMOBILIER COURTIER, 2320 Ste-Anne, ST-HYACINTHE. Tél.: (514) 773-0530

**RÉGION DE NICOLET**, Désirez-vous présenter un bon quota, possédez-vous vous agrandir 278 arpents dont 240 en culture rouslant complet quota de lait 10619 lbs matière grasse. Érablière de 1500 vasseaux. H. SAVOIE AGENT R. L. BERGERON COURTIER, 2320 Ste-Anne, ST-HYACINTHE. Tél.: (514) 773-0530

**FERME LAITIÈRE**, 144 400 lait industriel 655,175 lait nature, 548 acres, dont 320 acres cultivées, drainées à 95% troupeau Holstein, 120 têtes, équipement, machinerie, Pipe Line, Silo, Érablière, 3000 entailles. D. LAPIERRE — H. SAVOIE, AGENTS, CENTRE IMMOBILIER COURTIER, 2320 Ste-Anne, ST-HYACINTHE. Tél.: (514) 773-0530

**FERME LAITIÈRE**, 144 400 lait industriel 655,175 lait nature, 548 acres, dont 320 acres cultivées, drainées à 95% troupeau Holstein, 120 têtes, équipement, machinerie, Pipe Line, Silo, Érablière, 3000 entailles. D. LAPIERRE — H. SAVOIE, AGENTS, CENTRE IMMOBILIER COURTIER, 2320 Ste-Anne, ST-HYACINTHE. Tél.: (514) 773-0530

**RÉGION NICOLET**, Quota lait, 19,200 livres de Centre Rouslant au complet, 400 arpents, GRANGE IMMOBILIER COURTIER, ST-HYACINTHE (514) 773-0530

**RÉGION MARIEVILLE**, Terre 120 arpents dont 100 arpents drainés, sols souterrain. Prix demandé \$62,500, pas d'agent. Après 6 heures. (514) 348-7676

14 milles de Sherbrooke, 145 acres, toute en culture, bonne bâtisse 500,000 de quote de lait CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE L'ESTRIE (819) 566-1144 Agent, Normand Lapointe 569-7795

**SOUTH DURHAM**, 260 acres aucune bâtisse, 220 acres en bois, érablière, site tranquille. Prix: \$135 000 l'acre. CAISSE ÉTABLISSEMENT DE L'ESTRIE COURTIER (819) 566-1144, NORMAN LAPOINTE 569-7795

**EXCLUSE**: Nous avons fermes à vendre pour grande culture dans région de Beauharnois. PAUL REID 691-7770, 691-1266. IMMEUBLES CHATEAUGUAY COURTIER

**BEAUHARNOIS (MLS L 601)**, Commerce, comprenant 2 logements, rapportant \$290,00 par mois piste de patins à roulettes, restaurant distribution. "Pop-pop", billard, NICOLE MELOCHE 691-7770, 427-5020, IMMEUBLES CHATEAUGUAY INC. COURTIER

**ST-RÉMI**, 40 arpents de terre noire pour culture maraichère sans bâtisse. Prix à discuter (après 8 heures soir) 454-2727

**ST-NAZAIRE**, 182 arpents, 100 et plus cultivables restant boisé. Frontage 6 1/2 avec bungalow 24x41, pierre des champs, étale 30x100 et remise. Faut voir pour appeler M.L.S. Denise Houle 382-7346, Lise Blouin 382-6012, DESROSIERS COURTIER.

**ST-FRANÇOIS DE LAVAL**, 103 arpents, terre forte sans arbre ou roche, 1 grange, 2 remises, bord de rivière, \$1,500,00 l'arpent. GUY GARNEAU 661-5220, 384-6067, LE PERMANENT TRUST COURTIER

**OKA**, 70 arpents, 40 en bois et 30 en pommiers, approx. 1,500 pommiers, récolte de septembre prévue \$40,000,00 approx. Truite équipée, 2 résidences, entrepôt frigorifique etc. Prêt agricole possible approx. \$100,000,00 pour personne qualifiée. GUY GARNEAU 661-5220, 384-6067, LE PERMANENT TRUST COURTIER

**BERTHIER** ferme comprenant grange maison de 8 1/2 pièces, 70 arpents ou plus. Idéal pour boeuf de l'ouest ou autre avec équipement. FRANÇOIS ALLARD 759-2367, CAISSE D'ÉTABLISSEMENT COURTIER 759-3131

**COMTÉ DE BERTHIER** ferme de 230 arpents cultivables, Maison de 13 pièces, grange étale et autres bâtisses. Machinerie incluses. Très bonne qualité de terre. Pour plus amples informations FRANÇOIS ALLARD 759-2367, CAISSE D'ÉTABLISSEMENT COURTIER 759-3131

**ST-BARTHÉLÉMY** maison de ferme de 11 1/2 pièces avec grange étale, hangar & garage, 75 arpents incluant une sucrerie de 30 arpents. Conditions des bâtisses excellentes. Prix à discuter. FRANÇOIS ALLARD 759-2367, CAISSE D'ÉTABLISSEMENT COURTIER 759-3131

**ST-BERNARD** — Ferme d'une grandeur de 180 arpents dont 150 en culture et 30 boisés. Grange-étale de 36 x 90 neuve. Année de 20 x 60. Maison 24 x 24, annexe de 15 x 26. LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE, COURTIER, 3955 boulevard Laurier, DOUVILLE. Tél.: 774-4838, Liste complète sur demande GEORGES LECLERC, Directeur du Service immobilier.

**ST-EUGÈNE** — Dépanneur Gaz-bar avec grand logement très propre. Bien situé près autoroute. Prix raisonnable. J. d'Arc Huron 773-2223 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**RICHÉLIEU COMTÉ IBERVILLE**, ferme laitière 190 arpents, 45 vaches, quota lait lactoduc bâteaux neufs. Rouslant complet \$238,000. F. GAGNÉ 466-4778 ou 679-1110, FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER

**AYER'S CLIFF** — Ferme laitière 366 acres, silo horizontal, quota 917,000 litres, équipement disponible. CONRAD DESCHEÑES, 565-9875, FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER 565-8181

**KINGSCROFT** — Ferme laitière 218 acres, quota 300,000 lait industriel, équipe, bonne condition. CONRAD DESCHEÑES 565-9875, FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER 565-8181

**VERGER DE FRELIGHSBURG PRÈS MONT PINACLE**, 290 acres. Quelque 2,948 pommiers. Excellentes variétés commerciales. Production très élevée. Équipement. Machinerie, 2 maisons, l'une 14 pièces l'autre 6. Cantine des cueilleurs. Grand bois. Et quel site! PAUL GINGRAS, Agronome, 1396, rue Du Sud, Cowansville de Missisquoi, Québec. J2K 2Y8. Tél.: 263-2066.

**FERME**, 25 acres de terre, avec maison de très grande valeur, grande grange, garage, 2 poulaillers, 2 étages x 120 pieds de long, 3 étages x 270 pieds. Possibilité d'élevage de poudeuses ou de poulets à griller. Très bel emplacement. Il faut voir. Pour inf. (soir ou fins de semaine) (819) 687-3216

**ST-NORBERT** place de rêve, maison de campagne de 11 pièces, 2 granges, 1 garage. Fini bardeaux de bois. François Allard 759-2367, CAISSE D'ÉTABLISSEMENT COURTIER 759-3131

**ST-NORBERT** Ferme de bovin. Maison de 8 1/2 pièces, grange étale, silo de 20' x 60', videur et soigneur automatique. Machinerie incluses. F. GAGNÉ 466-4778, CAISSE D'ÉTABLISSEMENT COURTIER 759-3131

**GENTILLY**: À vendre, terre de 70 arpents en culture et en boisé avec très bonne maison 2 étages, non loin du village. Excellente occasion.

**GRAND ST-ESPÉRIT**: Cité Nicolet, ferme laitière 200 arpents, 48 bêtes Holstein quota, silo, pipeline, machinerie complète, la ferme peut être vendue au complet ou séparément.

**ST-GREGOIRE**: Cité Nicolet, ferme à vendre de 175 arpents, 50 bêtes, quota, machinerie complète, bâtiments en très bon ordre, excellente offre.

**ST-SYLVÈRE**: Cité Nicolet, à vendre, ferme de 200 acres dont 75 sont drainées, comprenant silos et bâtiments divers, vendue avec ou sans la résidence, idéal pour grande culture ou élevage de bovins.

**ST-JOACHIM**: Terre à bois de 4 1/2 arpents de largeur par 1 mille de profondeur comprenant érablières, bouleaux, mérisiers, etc.

**LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE NICOLET, COURTIER** Jean-Guy Colbert Agent 293-4465 — 373-1971

**ON VEUT VOUS AIDER À VENDRE VOTRE FERME** Service et expérience par les spécialistes Charly R. & John J. Feller 251 rue Bréboeuf C.P. 179 Beloeil, Qué., J3G 4T1 Tél.: (514) 464-0050 (aussi le soir) (videur courtier)

**ST-CANTIN NOUVEAU SWICK** Ferme laitière à vendre avec troupeau laitier, quota nature et industriel, équipée au complet. Tél.: (506) 235-2529

**TERRÉS DEMANDES** PARTICULIER achèterais ferme pour animaux à boeuf, maximum 10 milles de Victoriaville. Pas de rouslant. Ni animaux. Voir agents contact. Détails: C.P. 771, Victoriaville, P.Q. G6P 7W7

**JEUNE** couple cherche terre d'une soixantaine d'arpents, Région de Joliette ou Drummond, Grande maison, bâtiments si possible, érablière ou boisé. Ruisseau ou source près des bâtiments. Photo appréciée. Écrire à: M. M. THIRY, 585, Rivière Sud, St-Eustache, Cité Deux Montagnes. J7R 4K3 (514) 473-7757.

**QUÉBÉCOIS** recherche ferme laitière, quota 400,000 lb environ, dans un rayon de 60 milles de Québec. Appelez entre 19.30 et 21.30 heures. Tél.: (418) 387-4559

**DÉSIRE** acheter ferme avec bâtiments avec ou sans rouslant d'une partie culture, bonne partie boisée avec érablière à 1/2 heure ou moins de Québec. Paiement comptant. (418) 687-0986

**NOUS AVONS** besoin de porcherie d'engraissement et de maternité, avons des demandes sérieuses. Aussi fermes laitières. Nous nous occupons du financement. AGENCE SERVICES IMMOBILIÈRES ENRG., COURTIER, T. rés: (514) 773-1134 ou 514-773-1416.

**JE** suis acheteur de fermes avec rouslants et troupeaux au complet. Argent comptant.

**LEO GASTON**, Cité Mégantic, Tél.: 1-(819) 365-4419, Encanteur Licencé - Laurièreville

**ATTENTION** Cultivateurs, vous voulez vendre votre ferme rapidement, prenez Express. C'est toujours plus vite. Appelez Arthur Talbot (514) 462-1162, 672-5396. IMMEUBLES EXPRESS INC.

**INVESTISSEMENTS CEGOLTEÉ** CESTI 415, BOUT R. Roche Vaudreuil, P.Q. Tél.: 455-5664

En contact permanent avec leur ancienne entreprise, se tiennent à votre disposition pour étudier et réaliser tout achat ou vente de terres, fermes, cheptel et matériel.

**ECHANGERAIS** pour terre, commerce de vente et réparation de bicyclettes établi depuis 14 ans. (514) 881-4857. De préférence Cité Joliette ou Berthier.

**INFORMATIONS PUBLIQUES**

**ATTENTION!**

Messieurs les Cultivateurs qui projetez de vendre votre troupeau et rouslant en 1978 vous avez sans aucun doute pensé le faire par Encan. Ne tardez pas pour choisir une date qui vous conviendra, il est important de la déterminer immédiatement: plusieurs ont déjà choisi leur date. Merci d'avance pour votre bon encouragement. Une visite vous convaincra. S'adresser à:

**GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC** ENCANTEUR LICENCIÉ ST-BARNABÉ-SUD Cité St-Hyacinthe Tél.: (514) 792-3595

**ATTENTION CULTIVATEURS!** Je suis à votre disposition pour tout genre d'encan. Estimation gratuite. Informations:

**JULES GRIMARD** Encanteur Licencé, Ham-Nord, P.Q. Tél.: (819) 344-2227 Aussi propriétaire des évaporateurs et couvercles de chaudières à sucre J.G.D. enregistré de Ham-Nord.

**ATTENTION AGRICULTEURS!** Comme par le passé, je suis toujours acheteur de fermes avec rouslant et animaux. Argent comptant. Inf. Tél.: (819) 362-7674.

**MAURICE ROUSSEAU**, Commerçant de terres et rouslants R.R. 2 PLESSISVILLE.

**ATTENTION ATTENTION MESSIEURS LES CULTIVATEURS** Vous savez sans doute pensé faire encan en 1978, de votre troupeau, machinerie, je vous offre mes services pour tout genre d'encans et je suis toujours acheteur de terres, rouslants, coupe de bois. S'ADRESSER A:

**ALAIN DEBLOIS** ENCANTEUR LICENCIÉ SAINT-CLAIRE (DORCHESTER) TÉL. BUR. 883-3653 OU RÉS. 885-4027 TRANSACTIONS DE TOUT GENRE

**ATTENTION ATTENTION MESSIEURS LES CULTIVATEURS** JE SUIS TOUJOURS "ACHETEUR" de terres avec rouslant de ferme au complet quel que soit l'endroit au Québec. Prêt raisonné, argent comptant. ALBERT BRETON, ENCANTEUR LICENCIÉ, INVERNESS, C.T.E. MÉGANTIC, TÉL.: (418) 453-2681.

**ATTENTION:** Cultivateurs. Je vous offre mes services pour tous genres de vente par Encan. Je suis aussi acheteur de terre et rouslant. Merci pour votre bon encouragement. Ma devise est toujours la même: "Bien vous servir" JEAN-PAUL DU BOIS, ENCANTEUR LICENCIÉ, PLESSISVILLE, Cité Mégantic. Tél.: (819) 362-7240.

**LUCIEN HOULE** St-Albert, Cité Arthabaska P.Qué. Encanteur licencé, disponible pour tous genres d'encans. Estimation de votre rouslant sans frais acheteur de terres et rouslants. Tél.: (819) 353-2270

**ENCAN POUR LE MAXIMUM** MARCEL CUSSON & FILS, Calixa Lavalée, Cité Verchères, Encanteur licencé. Acheteurs d'animaux, rouslant, ménage complet, antiquités. (514) 583-6591.

**COLBERT & FRÈRES INC.**, STE-GERTRUDE, C.T.E. NICOLET GILBERT COLBERT, encanteur licencé Disponible pour tous genres d'encans. Estimation de votre rouslant sans frais. Tél.: (819) 297-2711.

**CULTIVATEURS!** Vous désirez vendre votre troupeau ou rouslant de ferme? Prévoyez ou par encan, partout au Québec? Je suis votre homme! DANIEL PAUL HAPUS, encanteur bililingue licencé, 635 rue Papineau, St-Hyacinthe. Tél. rés: (514) 773-5660, bureau (514) 527-3066.

**H. J. COLBERT** ENCANTEUR LICENCIÉ ACHAT DE FERME LAITIÈRES GASTANTES TÉL.: (819) 297-2420 STE-GERTRUDE CO. NICOLET.

**ENCAN À COMMISSIONS** Dimanche le 20 août à 14 h. p.m. au 300 Chenaill Tardif, Notre-Dame de Pierreville, Cité Yamaska

Meubles, antiquités, divers. Pour informations: MICHEL HÉBERT Encanteur licencé (514) 568-5977

**ENCAN** Mardi, le 22 août, à 1 heure pour M. ROSAIRE GIASSON no 478, 4e rang, SAINT-BERNARD DE MICHAUDVILLE

**CTÉ RICHELIEU** SERA VENDU: Un bon jeune troupeau Ayrshire et Holstein, comprenant 40 têtes, dont 31 bonnes jeunes vaches, 27 vaches fin avil, mai et juin, resailles et examées, 2 vèlerons en septembre, une vèlera sous peu, une vèlant en février; 5 taures de 2 ans; 2 vèlerons à l'autome; 3 vèlerons au printemps; 4 taures de 1 an; plusieurs vaches Ayrshire de ce troupeau sont pur-sang enregistrées avec papier, descendant d'insémination artificielle. Vous trouverez dans ce troupeau des sujets de femme Betty's et Lifting ayant des pourcentages de gras de 4% et plus. Parmi les Holstein, il y a des descendants de Chieftan et Yukon. Ce troupeau est clair de test fédéral récemment.

**EQUIPEMENT LAITIÈRE**, Réservoir en vrac De Laval, capacité 400 gallons, trapeuse De Laval, avec compresseur no 75, moteur 2 forces; 3 chaudières de trapeuse; nettoyeur d'étale; Safeway, montée PM 500, 40 pi., avec environ 350 pi. de chaîne, plus ou moins; stalles de l'étable; abreuvoirs; videur de silo de marque Van Dale, 2 vis ajustables 14, 16 et 18, avec moteur 5 forces.

**ATTENTION** sera vendu un silo en douve de béton, 16 pi. de diamètre, 50 pi. de hauteur, de marque Safeway, avec tripié, distributeur avec moteur usagé; tuyaux extérieurs 9 po., très peu usagés; fourrageur de marque Dion, avec nez à blé d'Inde, un rang; barre de faux, 5 pi.; projecteur à blé d'Inde, grande table Dion, boîte automatique pour ensilage, de marque Dion, le tout très peu usagé; chargeur de balles sur le champ; conditionneur à foin Oliver; charrie 3 versoirs, 12 po., International, hyd.; vibroculteur Konksilde, 9 pi. de largeur, hyd.; remorque pour transporter animaux; train de voiture 4 roues, 6 x 16 de longueur; réservoir capacité 500 gallons; mangeoires pour alimenter les animaux sur le champ et abreuvoirs; quantité de carton; piquets; broche; brouette; portes, châssis; herse à finir; batterie électrique; clôture à neige; un peu d'articles du hangar.

**CAUSE:** Abandon d'industrie laitière

**CONDITIONS:** Argent comptant ou prêt de banque accepte

**INFORMATIONS:** 514-792-5182 ou

**GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC** Encanteur licencé SAINT-BARNABÉ-SUD C.T.E. ST-HYACINTHE Tél.: 514-792-3595 Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

**ENCAN** sur l'ancienne ferme de ALPHONSE TREMBLAY Route 133, dans le village de SABREVOIS (CTÉ IBERVILLE) Mercredi, le 23 août 1978 à 1 heure précise

**SERA VENDU:** 33 bonnes têtes d'animaux Holstein toutes récemment testées et comprenant 28 bonnes jeunes vaches dont quelques fraîches et d'autres devant mettre bas sous peu; 4 belles taures dues pour vèlerer; et 1 taureau de 20 mois très bon reproducteur.

**2 TRACTEURS** dont un Ford diesel No 4000 avec seulement 1800 hres, power steering, barrage de roues, sortie hydraulique et chargeur sur le devant muni de fourche à fumer et de pelle à neige; et un Massey-Ferguson No 135 au gaz; et avec niveleuse muni d'att. 3 pts — très propre.

**MACHINERIE:** Une Fourragère Massey-Ferguson No 260 avec nez à blé d'Inde à 2 rangs, chute électrique avec moteur et aiguiseur à couteaux; souffleur à Silo Massey-Ferguson No 54; presse à foin John Deere sur prise de force; vibroculteur neuf avec att. 3 pts; herse à finir Allied à 5 sections — neuve; bane de scie; tomberaue; herse à roulettes, modèle traînant; 2 voitures sur pneus avec montants à foin; épandeur à phosphate avec att. 3 pts; semenceuse 13 disques; charrie à moulin avec att. 3 pts; échelle extension; moulin à faucher de 7 pi., genre remorque; moulange à grain Massey-Harris; moteur et compresseur de trapeuse; 3 chaudières Chore Boy; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

**CAUSE DE L'ENCAN** Terre vendue

**CONDITIONS:** Comptant ou prêt de banque Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur

**JULES CÔTÉ INC** Encanteur bilingue licencé 1274 rue Sud, Cowansville, Qué. Tél.: 263-0670 ou 263-1434

**ENCAN de PORCS** LUCIEN GAUTHIER ET FILS St-Thomé d'Aquin Roger Gauthier, prop. Une vente de porcs LANDREMBRE, aux Encans de la ferme, division animaux pur-sang. SERONT VENDUS: environ 20 mâles et 80 femelles dont plusieurs saillies par un verrat testé à la Station d

**ENCAN**

pour  
M. GASTON PERREAULT  
COATICOOK

R.R. 7, comté d'Orford, (ancienne ferme de M. Normand Côté) à environ 4 milles de COATICOOK par la rue MORGAN, en face de la clinique vétérinaire.

Jeudi, le 31 août, 1978 à 1:00 p.m.  
MACHINERIE: 1 tracteur M.F. no 180, diesel 1971, en très bonne condition; 1 tracteur Inter. no 434 diesel; 1 tracteur M.F. no 35 au gaz, avec pelle chargeuse; 1 tracteur M.F. no 50 à gaz, bonne condition; 1 tracteur M.H. no 30 à gaz; 2 sets de chaîne à anneau, pour tracteur; 1 set de chaîne; 1 Haybine New-Holland, 9 pi. de faux, comme neuf; 1 presse à foin Inter. no 46 avec lance-balles; 1 fauseuse à foin Khun; 4 voitures à foin avec rack pour lance-balles; 1 râtelier de côté Inter. traitant; 1 épandeur à fumier Inter. 175, P.T.O.; 1 épandeur à ensilage Dion, avec wagon Norman tandem, 12 tonnes; 1 ensileur à blé-d'Inde New-Holland, no 707, un rang, avec attachement 3 points avec tête à fourrage à foin; 1 souffleur à blé-d'Inde Massey-Ferguson, comme neuf; 1 herse à disques; 24 roulettes Inter. semi-portée; 2 voitures avec support; 1 charrie M.F. 2 raies, attachement 3 points; 1 charrie Overum, 2 raies, avec déclancheur, 1 tracteur Inter. trainant; 1 voiture tandem; 1 tracteur Case, pour entretien, avec pelle et tondeuse; 2 voitures de promenade pour attelage simple; 1 voiture Sully à 2 roues; 1 cabine à tracteur Laurin; 1 souffleur à neige George White; 1 épandeur à engrais chimique, attachement 3 points; 1 herse à chaînes; 1 herse à spring; 2 rouleaux de fer; 1 fauseuse Massey-Ferguson trainante; 1 fauseuse Inter. 7 pi. de faux, attachement 3 points; 1 épandeur à fumier Mc Cormick; 1 set de herse à disques; 1 cultivateur à blé-d'Inde 2 rangs; 1 souffleur Dion avec grande table; 1 mix-mill; 1 nettoyeur d'étable avec 350 pi. de chaîne, marque Beaty, bonne condition; une quantité de gols à eau, de stalles à vaches; 1 camion Ford demi-tonne. Explorer avec cabine double, automatique 1976, très bonne condition.

comme jamais vu!... c'est vraiment en état de neuf.  
Un bulk tank Zéro d'une capacité de 400 gals avec lavage automatique; un pipe-line Universel avec installation pour 40 vaches, tuyauterie de 1 1/2 po. et 4 unités de trait; Balance de contrôle laitier; Chaudière Universel; 16 Bols à minéraux; et 16 Bols à eau.  
CAUSE DE L'ENCAN:  
ABANDON DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE  
CONDITIONS: COMPTANT ou PRÊT de BANQUE  
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

**DANIEL PAUL-HUS**  
ENCANTEUR BILINGUE  
Tél. 514-773-5660 ou 527-3066  
635 rue Papineau  
ST-HYACINTHE, QUÉ.

Il y aura vente par ENCAN  
Jeudi, le 24 août à 1:00 heure  
chez  
RENALD DUSSEAULT  
de

DESCHAILLONS, CTÉ LOTBINIÈRE  
La ferme est située le long de la route 3 à 1 mille du Village en allant vers ST-PIERRE LES BECQUETS.

SOLA VENDU: Un très bon troupeau Holstein de 40 bêtes dont 25 vaches laitières quelques-unes sont fraîches vélées, 8 vélant à l'automne et les autres vélées du printemps. Aussi: 2 taures de 2 1/2 ans vélant à l'automne, 6 taures de 1 1/2 an, 7 génisses de 1 à 4 mois. Ce troupeau est clair de test, certificat fourni.

L'EQUIPEMENT DE LAITIÈRE  
COMPRED: Un bassin refroidisseur De Laval de 320 gallons avec chaudières saute-pas, trayeuse De Laval magnétique à 3 chaudières avec gros compresseur et installation complète. 2 fans électriques, abreuvoirs, chaînes à vaches.  
LA MACHINERIE COMPRED: 1 tracteur Int. diesel no 434 avec servodirection, charrie Int. à 3 versoirs; épandeur à fumier Int. de 175 minots; herse à disques et à ressorts, monte-balles de 24 pieds avec moteur.

AUSSI: 1 silon neuf de marque G.O.O.P. de 16' x 55' avec débouleur, 3500 balles de très bon foin. AUSSI 24 arpents de maïs à ensilage ainsi que 11 arpents d'avoine, et quelques articles trop long à énumérer.  
CONDITION: COMPTANT  
Pour information s'adresser à:

**JEAN-PAUL DUBOIS**  
Encanteur licencié  
PLESSISVILLE  
Tél.: (819) 362-7240  
À votre disposition pour tout genre de vente par encan, ou

**EDDY NOLETTE**  
HAM NORD  
Tél.: (819) 344-2440  
BIENVENUE À TOUS

VENTE PAR ENCAN  
Samedi, le 19 août à 1 heure  
chez  
BENOÎT LEGENDRE  
La ferme est située dans le rang 4 au rang de la GROSSE ISLE, le long de la rivière BECANCOUR à LYSER, Cté Lotbinière.  
SOLA VENDU: Un magnifique troupeau Holstein de choix de 40 bêtes dont: 23

vaches, dont 5 sont fraîches et les autres en tout temps de l'année; 5 taures de 1 an 1/2; 9 génisses de 5 mois et 3 jeunes veaux. Ce troupeau a subi avec succès l'épreuve du test fédéral.  
LA LAITIÈRE COMPRED: Réservoir en vrac De Laval 300 gallons, réservoir à eau chaude Cascade 40, trayeuse De Laval 4 chaudières, 3 bidons, 1 tondeuse à vaches.  
LA MACHINERIE COMPRED: Tracteur International 444, servodirection avec pelle industriel no 1500 double action seulement 620 heures d'ouvrage, à l'état de neuf. Tracteur Int. 250 très propre, presse à foin Int. no 420, un râtelier fileur comme neuf; monte-balles de 36 pi. avec moteur; fauseuse Int. 7 pi.; traineau à balles; bourche à balles; 2 wagons sur pneus de compagnie; herse à disques Int.; 2 set charrues 2 versoirs Int. Semoir à engrais chimique sur 3 points; Germin, herse à pacage; souffleur à neige;

épandeur à herse à ressort; 3 sections sur le 3 points; fumier Int. 130 minots; un mixeur à ciment; balance de 2000 lb; un barlow dompeur; semoir à grain 11 disques; un rouleau en fer 3 sections; 500 piquets; compresseur à air; réservoir à fuel 125 gallons; 18 abreuvoirs de marque Houle; fan avec thermostat; 2 chaudières de fonte; scie à chaîne MG Cullot super 2" 10. La récolte de 3000 balles de foin. Foule d'articles trop long à énumérer.  
CONDITION COMPTANT  
CANTINE SUR LES LIEUX  
Pour information s'adresser  
**ALBERT BRETON**  
de INVERNESS  
au tél.: 418-453-2681  
Encanteur licencié  
bilingue  
toujours acheteur de terres et de roulants de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de vente par encan.

**ENCAN**

ATTENTION: Si vous avez besoin d'un homme qui s'y connaît dans la vente; soit pour n'importe quel genre d'encan, réservez les services de:

**GÉRALD RICHARD**

Toujours acheteur de terre et de roulants de ferme au complet.  
Encanteur licencié,  
STE-CLOTILDE DE HORTON  
CTÉ ARTHABASKA, P.Q. JOA 1H0  
Tél.: (819) 336-5492

**PRODUCTEURS AGRICOLES** qui voulez vendre votre roulant de ferme ou votre troupeau par encan, nous sommes à votre disposition pour tout genre d'encan. Appelez à frais virés, M. ROGER D'AOUST & ASS. Encanteur bilingue, R.R. 1, Ormstown, P.Q. Tél.: (514) 829-3487.

**DEVANT LA RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**  
agissant en vertu de la loi sur la mise en marché des produits agricoles  
(L.Q. 1974, Ch. 36.)

Dossier no 249-3-2

Audience concernant les plans conjoints du secteur laitier tenue en vertu des articles 81 et 82 de la loi sur la mise en marché des produits agricoles.

**AVIS D'AUDIENCE**

Les audiences commencées dans cette affaire sont continuées au 13 septembre 1978 à 10:00 heures, à l'endroit suivant:

Hôtel Skyline  
6600, Côte de Liesse  
Saint-Laurent

Si nécessaire, ces audiences se continueront les 14 et 15 septembre.

MONTRÉAL, ce 7 août 1978.

**RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**  
par: Me Gilles Le Blanc, secrétaire.

201 est, boul. Crémazie, Montréal, H2M 1L3. (514) 873-4024.

**DEVANT LA RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**  
agissant en vertu de la loi sur la mise en marché des produits agricoles  
(L.Q. 1974, Ch. 36)

Dossier no 155-11-1

Association des emballeurs  
de pommes du Québec,

requérante.

IN RE: Le plan conjoint des producteurs de pommes du Québec.  
SUJET: Requête en accréditation en vertu des articles 58 et suivants de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles.

**AVIS D'AUDIENCE**

Avis est par les présentes donné que la Régie entendra la présente requête lors d'une audience qu'elle tiendra aux date, heure et lieu ci-après:

Date: 23 août 1978  
Heure: 10:00  
Lieu: 201 est, boul. Crémazie  
5e étage  
Montréal, Qué.

MONTRÉAL, ce 7 août 1978.

**RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**  
par: Me Gilles Le Blanc, secrétaire.

201 est, boul. Crémazie, Montréal, H2M 1L3. (514) 873-4024.

**DEVANT LA RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**  
agissant en vertu de la loi sur la mise en marché des produits agricoles  
(L.Q. 1974, Ch. 36)

Dossier no 174-11-2

Les Couvoiriers du Québec Inc.,

requérante.

IN RE: Le plan conjoint des producteurs d'oeufs de consommation du Québec et  
Le Plan conjoint des producteurs de volailles du Québec.  
SUJET: Requête en accréditation en vertu des articles 58 et suivants de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles.

**AVIS D'AUDIENCE**

Avis est par les présentes donné que la Régie entendra la présente requête lors d'une audience qu'elle tiendra aux date, lieu et heure ci-après:

Date: 23 août 1978  
Heure: 11:00  
Lieu: 201 est, boul. Crémazie  
5e étage  
Montréal, Qué.

MONTRÉAL, ce 7 août 1978.

**RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC**  
par: Me Gilles Le Blanc, secrétaire.

201 est, boul. Crémazie, Montréal, H2M 1L3. (514) 873-4024.

# Les préservatifs pour foin: OUI ou NON?

La meilleure façon de s'assurer d'un foin de bonne qualité dépend du mode de récolte et de la qualité de l'enregistrement. Les agriculteurs doivent cependant s'adapter aux imprévisibilités de la température qui souvent déjouent tous les calculs.

Si les dérivés de l'acide propionique ne semblent présenter que peu d'avantages, il existe sur le marché d'autres produits qui tentent de pallier aux inconvénients tout en offrant l'effet de préservation désiré.

**VENTE PUBLIQUE DE QUOTAS**

**Syndicat des producteurs de lait de Québec**

La vente publique de quotas de lait de transformation et de consommation du syndicat des producteurs de lait de Québec, débutera à 13h30, le 22 août 1978, à la Place Charles Baillargeon, 2030 Boul. Père Lelièvre à Duberger.

Ceux qui sont intéressés à acheter du quota devront apporter leur certificat de quotas.

Dans l'avenir le Syndicat des producteurs de lait de Québec ne fera pas paraître d'annonce pour ses ventes publiques de quotas qui, à moins d'avis contraire, seront toujours tenues l'avant-dernier mardi de chaque mois aux endroits et heures habituels.

Nous voulons parler des préservatifs à base d'enzymes concentrés et d'anti-oxydants, inclus dans des véhicules végétaux. Ceux-ci offriront l'avantage d'être non toxiques et non corrosifs, en plus d'offrir une protection efficace à un coût abordable (à partir de \$2.00 la tonne de foin). Il faut ajouter à cela le coût de l'applicateur adaptable à la presse à foin.

Cette installation permettrait de ramasser le foin à partir de 25% d'humidité. Des études sont présentement en cours sur ces produits.

Il ne faut pas oublier que le chauffage produit des toxines potentiellement dangereuses pour la santé des animaux. Mentionnons à titre d'exemple les troubles du métabolisme et de la reproduction (nymphomanie, choleurs peu apparentes, rétention placentaire). Ces problèmes, associés aux toxiques produits par les moisissures, suffisent à justifier la recherche de meilleures méthodes de conservation des fourrages.

D'occurrence normale dans le foin, on doit chercher à contrôler le développement des moisissures et les préservatifs fournissent un champ de recherche à explorer. Des produits autres que l'acide propionique tentent de trouver réponse à ces problèmes de conservation et cela, à des prix compétitifs.

**ÉPANDAGE DE PURIN PARTOUT AU QUÉBEC**

2 camions-citernes de 4,000 gallons. Pompe agitatrice. Bientôt une pompe pour charger dans les fosses hors terre.

**RICHARD AREL**  
Aston Jonction, Cté Nicolet  
Tél.: (819) 226-3311

# REVUE DES MARCHÉS



## PRODUITS AVICOLES

Les prix des volailles nous sont fournis par le Ministère Fédéral de l'Agriculture, Section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviiculture.

Jeudi, 10 août 1978

### VOLAILLES ÉVISCÉRÉES (A) En caisses régulières Prix du gros au détail à Montréal

**POULETS**

moins de 4 lb (SOUS GLACE)	77c-78c
4 lb et moins de 5	85c-86c
5 lb et moins de 6	94c-95c
6 lb et plus	96c-97c

**POULES**

Moins de 4 lb	nil
4 lb et moins de 5	nil
5 lb et moins de 6	67c-71c
5 lb et plus	67c-71c

**JEUNES DINDONS**

Moins de 10 lb	87c-89c
10 lb et moins de 16	90c-91c
16 lb et plus	88c-90c
Canards	95c-1.02

Semaine se terminant 19 août 1978

### VOLAILLES VIVANTES No 1 Prix aux producteurs à Montréal

**POULETS**

À griller	
moins de 5 lb	38c-38½c
5 lb et moins de 6	38c
6 lb et moins de 7	38c
7 lb et plus	42½c-43½c

**POULES**

Moins de 5 lb	08c
5 lb et moins de 6	08c
6 lb et moins de 7	22c
7 lb et plus	22c

**JEUNES DINDONS**

Moins de 12 lb	48½c
12 lb et moins de 20	50½c
20 lb et plus	49½c

## OEUFS

Prix des oeufs en vigueur à partir du 14 août 1978

Ces prix sont fournis par la division avicole fédérale de Montréal

Ces prix sont fournis par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec

	Producteurs Ontario	Producteurs Québec	Distributeurs
	A-Extra-Gros	75c	78.5c
A-Gros	73c	73.5c	91c
A-Moyens	65c	66.5c	84c
A-Petits	43c	43.5c	61c
A-Très Petits	12c	14.5c	32c
En vrac			03c de moins

N.B. Ces prix sont établis par les Offices provinciaux de commercialisation des oeufs et sont sujets à des cotisations imposées par ces Offices.

## LAIT DE CONSOMMATION

### FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC

JUIN 1978

% des quotas produits payables en Classe I	.85.05%
Prix de la Classe I	\$13.41
Prix moyen du lait excédentaire	\$ 9.74

Par inadvertance, des erreurs se sont glissées la semaine dernière dans le rapport du Lait de Consommation. Le texte aurait dû se lire comme suit:

(Prix de base pour 100 livres de lait dosant 3.5% de matière grasse; différentiel de \$0.14 par .1% pour le lait payé en classe I et de \$0.15 par .1% pour le lait payé à l'excédentaire.

Source: La Fédération des producteurs de lait du Québec.

## BEURRE, LAIT EN POUDRE, FROMAGE

Semaine terminée le 12 août 1978  
FAB Montréal

Sur le marché de Montréal, les prix du beurre pour les arrivages courants no 1 pasteurisé, admissible 92 points \$1.26., 93 points \$1.27.

Prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) \$1.34 la livre. Prix de vente

par la Commission Canadienne du lait, en 56 lb, \$1.27.

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisé. Canada. Procédé rouleur, sacs .72c-.76c. Procédé rouleur, nil. Aliments du bétail .43c-.47c.

Poudre de lait de beurre, animal nil. Poudre de lait de beurre comestible .48c-.50c.

## FRUITS ET LÉGUMES

Prix payés au marché central métropolitain pour les produits de première qualité jusqu'à 9 heures a.m. le 15 août 1978

### FRUITS:

BLEUETS: 17.00-18.00/11 pintes  
MENTHE: 3.00/1 douz. de paquets  
POMMES: jaunes transparentes 6.00-7.00, Melba 8.00-9.00, Duchesse 5.00-6.00 le minot en vrac  
TOMATES: de serre roses 3.00/8 lb, de champ rouges 3.00, roses 4.00/20 lb  
MELONS: Oka 12.00/12 à 18, 10.00/24.

### LÉGUMES:

AIL: petit 2.00, moyen 2.50, gros 3.50/tresse de 12  
ANETH: 2.00/botte de 12 paquets  
AUBERGINES: 7.00-8.00/boisseau  
BETTERAVES: 2.50\$3.00/25 lb, 0.60/6 paquets  
BETTES À CARDE: 4.50-5.00/1 douz.  
BROCOLI: 5.50-6.00/1 douz.  
CAROTTES: 1.75/12 paquets, 4.50-5.00/boîte de 30 paquets, 5.50/24 cellos de 2 lb ou 10 cellos de 5 lb, grosses 7.50/50 lb, 3.00/25 lb, mini 5.00/20 cellos de 12 oz.  
CÉLERI: 8.00-8.50/24  
CHICORÉE: 3.00-3.50/12, scarole 3.00-3.50/12  
CHOUX: verts 3.75-4.00/14 à 16, chinois 4.00-5.00/16, Savoie, 5.50-6.00/12, rouges 8.00-8.50/12, de Bruxelles 8.50-9.00/12 paquets de 10 oz., choux-fleurs 6.50-7.00/12  
CONCOMBRES: ordinaires 3.00-3.50/6 douz., sans pépin type anglais gros 4.00-4.50/12, moyens 3.50-4.00/12, petits 3.00-3.50/12, à mariner gros 5.00/boisseau, petits 12.00/boisseau  
ÉPINARDS: 4.00-4.50/12 cellos de 10 oz., 5.00/boisseau  
GOURGANES: 4.00/20 lb  
HARICOTS: jaunes 6.00/20 lb, verts 6.50/20 lb  
LAITUE: frisée 2.50-3.00/24, romaine 3.50-4.00/16, Boston 3.00-3.50/16, Iceberg ordinaire et pré-refroidie 3.00-3.50/18  
OIGNONS: jaunes moyens 4.00-4.50/50 lb, nouveaux jaunes moyens 6.00-6.50/50 lb, jaunes et rouges 1.50/paquet de 18, verts 3.50/3 douz à mariner 2.50/5 lb, 4.50/10 lb  
MAÏS: 3.00-3.50/6 douz.  
PANAI: 8.50-9.00/12 paquets de 2 lb  
PERSIL: 2.00/1 douz. ou 10.00/5 douz.  
PIMENTS: verts 6.50-7.00/boisseau, rouges 7.00/petite boîte, forts 7.00/1/boisseau  
POIREAUX: 2.50-2.75/paquet de 12  
POMMES DE TERRE: 1.50-1.75/50 lb, 1.00/20 lb, 0.65-0.70/10 lb, Jumbo 4.50/50 lb, petites 1.00/50 lb, 5.50/10 cellos de 5 lb  
RABIOLES (navets blancs): 1.25 le paquet de 6, 2.50-4.00/25 lb  
RADIS: 3.50-4.00/3 douz., 3.50-4.00/30 cellos de 6 oz ou 12 cellos de 16 oz.  
RUTABAGAS: 4.50-5.00/50 lb  
ZUCHINIS: 2.00-3.00/20 lb.

**VENTE AUX GROSSISTES:**  
POMMES DE TERRE: du Québec 1.75-2.00/50 lb, 1.15-1.25/20 lb, 0.60-0.65/10 lb, lavées en carton 4.00-4.50/50 lb, Russett Idaho Washington 80/90, 12.00-12.50/50 lb.



## ANIMAUX VIVANTS

Renseignements fournis par le bureau du ministère fédéral de l'Agriculture. Service des marchés, en collaboration avec les agents à commission du marché de l'Est et les acheteurs. Les vendeurs à commission du marché de l'Est sont: Coopérative canadienne du bétail, Maher W.H., J.L. Dagenais; et Louis Levine. Pour renseignements supplémentaires: service d'information sur ruban magnétique tél.: (514) 526-4068 (Montréal) après 14 hres, tous les jours.

LES RÉCEPTIONS: LUNDI LE 14 AOÛT, 1978  
BOVINS: 426 VEAUX: 523

BOVINS: Légèrement moins nombreuses que lundi dernier, les réceptions se composaient surtout de vaches laitières. Les vaches gagnaient \$1.50 au cours de la semaine dernière. Lundi de cette semaine, les vaches et taureaux étaient de stables à fermes considérant la qualité, bouvillons et taures: stables.  
VEAUX: Les réceptions de veaux étaient légèrement plus nombreuses que la semaine dernière. Toutes les classes de veaux gagnaient \$3.00 durant la semaine dernière. Lundi de cette semaine, un gain additionnel de \$5.00 était enregistré sur toutes les classes de veaux.

### BOUVILLONS

A-1-2	61.00-62.00
B	56.75-59.50
Commcl	Aucun

### TAURES

A-1-2	Aucun
B	Aucun
Commcl	Aucun

### VACHE

D-1-2	Aucun
D-3	45.00-47.75
D-5	36.00-44.75

### TAUREAUX

	45.00-53.00
--	-------------

### VEAUX DE LAIT

Choix	78.00-88.00
Bons	68.00-77.00
Moyens & communs	55.00-65.50
Léger de remp.	70.00-108.00

### AGNEAUX (Semaine dernière)

Bons (moins de 80 lb)	Aucun
Communs	Aucun
Légiers (moy de 50 lb)	Aucun

### MOUTONS

Bons	Aucun
Communs	Aucun

## PROVENDES

Prix publiés comme guide et basés sur la fermeture des marchés le 4 août 1978

Prix de gros à la tonne métrique aux meuneries net sur wagon (en vrac par wagon complet)

	Montréal	Québec	Trois-Rivières	Sorel
Blé	112.65	112.65	112.65	114.65
Orge	89.30	89.30	89.40	90.80
Avoine canadienne	96.20	96.20	96.70	97.90
Mais américain (Jaune, no 3)	112.10	111.10	111.10	112.10
Mais ontarien (chargé sur wagon) (Jaune, no 2 C.E.)	114.45	116.00	nil	nil

	Semaine courante	Semaine dernière	Même semaine 1977
MONTRÉAL			
Son de blé	91.00	93.00	91.50
Gru rouge de blé	91.00	93.00	91.50
Tourteau de soya 49%	268.60	270.05	225.40
Tourteau de soya 44%	246.60	248.00	192.35
Tourteau de colza 34%	148.80	152.65	115.75
Luzerne déshydratée (100,000-A)	nil	nil	121.25

Blé CWRS #3 Avoine alim. #1 Orge alim. #1  
Tonne métrique Tonne métrique Tonne métrique

	Prix quotidiens des céréales fourragères (BOURSE Base: Tête des Grands Laes)		
15 août	98.50	72.80	71.80
14 août	97.50	72.20	71.30
11 août	96.90	71.30	70.90
10 août	96.50	71.00	71.10
9 août	95.90	71.00	71.10

N.B.: Les prix du grain canadien fluctuent quotidiennement sur la base d'une source compétitive en provenance d'un marché étranger. Dans les conditions actuelles, ces prix sont basés sur la valeur de remplacement du maïs américain livré au Canada. Il suffit d'ajouter les marges fixes du transport depuis Thunder Bay pour obtenir les prix en vigueur au Québec et dans les Maritimes.  
Source: Office canadien des Provenades

## PORCS ABATTUS

Prix payés à Toronto

Lundi, 14 août 1978

La semaine dernière

Porcs moyenne	63.25-63.45	Porcs moyenne	FERMÉ
Truies moyenne	aucun	Truies moyenne	
	51.75		

Prix payés en Ontario

Porcs moyenne	62.50-63.85	Porcs moyenne	FERMÉ
Truies moyenne	50.50-51.75	Truies moyenne	
	51.15		

Les prix ci-dessus sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de porcs de l'Ontario.

## On utilise peut-être trop d'engrais pour la pomme de terre

Des expériences effectuées par des chercheurs de la Ferme expérimentale fédérale de La Pocatière pourraient bien permettre aux agriculteurs de diminuer les apports de fertilisants sur leurs cultures de pommes de terre sans en affecter le rendement et la qualité.

En effet, les plants n'assimilent qu'en 5 et 30% du phosphore et de la potasse qu'on ajoute au sol chaque année, entraînant à la longue une accumulation inutile de ces éléments.

Les expériences ont eu lieu à Kamouraska et Cacouna où les sols qui se prêtent bien à la culture de la pomme de terre sont riches en phosphore et en potasse.

"L'idée est d'exploiter ces réserves de phosphore et de potasse, affirme M. Gordon Barnett, chercheur à la Ferme. Car lorsque ces éléments sont fixés dans le sol, ils deviennent très peu assimilables par la plante. Et trop de phosphore et de potasse peut rompre l'équilibre minéral du sol."

Toutes les combinaisons possibles ont été essayées à différents taux: azote seulement, azote avec phosphore sans potasse, azote avec potasse sans phosphore, azote avec phosphore et potasse. Dans tous les cas, la plupart des augmentations de rendement étaient dues surtout à l'azote, peu au phosphore et pas du tout à la potasse.

Lorsqu'on applique seulement de l'azote sur un sol riche en phosphore et en potasse, les rendements de terre ont un poids spécifique un peu plus élevé et un rendement d'environ 80% par rapport à ce qu'on obtient avec un engrais complet.

L'azote est donc le facteur le plus important pour la croissance de la pomme de terre sur ces sols. Bien que le sol contenait déjà beaucoup de phosphore, un apport léger en cet élément semble néanmoins nécessaire pour atteindre le maximum de rendement et récupérer le 15 ou 20% du rendement qui manque quand on applique seulement de l'azote.

"La plupart des agriculteurs appliquent présentement un engrais 8-16-16 ou 8-12-12 à raison de 2000 à 2300 kg/ha (1500 à 2000 lb/ac), ajoute M. Barnett. Mais avec une formule 10-10-10 à 900 kg/ha (800 lb/ac), on devrait obtenir le même rendement, moins les effets résiduels du phosphore et de la potasse dans le sol. Dans les sols riches en phosphore et en potasse, l'utilisation d'un engrais 20-10-5 donnerait d'excellents rendements. Même en appliquant de 80 à 100 livres d'azote seulement l'on peut obtenir un rendement très convenable. Compte tenu de la hausse du prix des engrais provoquée par la crise du pétrole, l'économie qui en résulterait n'est pas à négliger."

Les expériences ont aussi démontré que l'efficacité des engrais varie selon le mode d'application. Dans ces types de sols acides, il s'avère plus efficace d'étendre le phosphore en bandes le long des rangs seulement, plutôt qu'à la volée.

## Nouvelle version du règlement des S.P.E. sur les productions animales

Une nouvelle version amendée du "règlement relatif aux exploitations de production animale" sera publiée dans la Gazette Officielle du 30 août, après avoir été approuvée par le gouvernement.

Le volumineux projet de règlement préparé par les Services de protection de l'Environnement reçoit à l'heure actuelle ses dernières retouches, par suite de rencontres entre le ministre délégué à l'Environnement, M. Marcel Léger, et son collègue à l'Agriculture, M. Jean Garon.

Étant donné l'importance du document et les implications considérables que suppose l'application d'un tel règlement sur les exploitations agricoles, La Terre de Chez Nous se propose d'en diffuser le texte intégral dès le 31 août, au lendemain de la publication dans la Gazette Officielle.

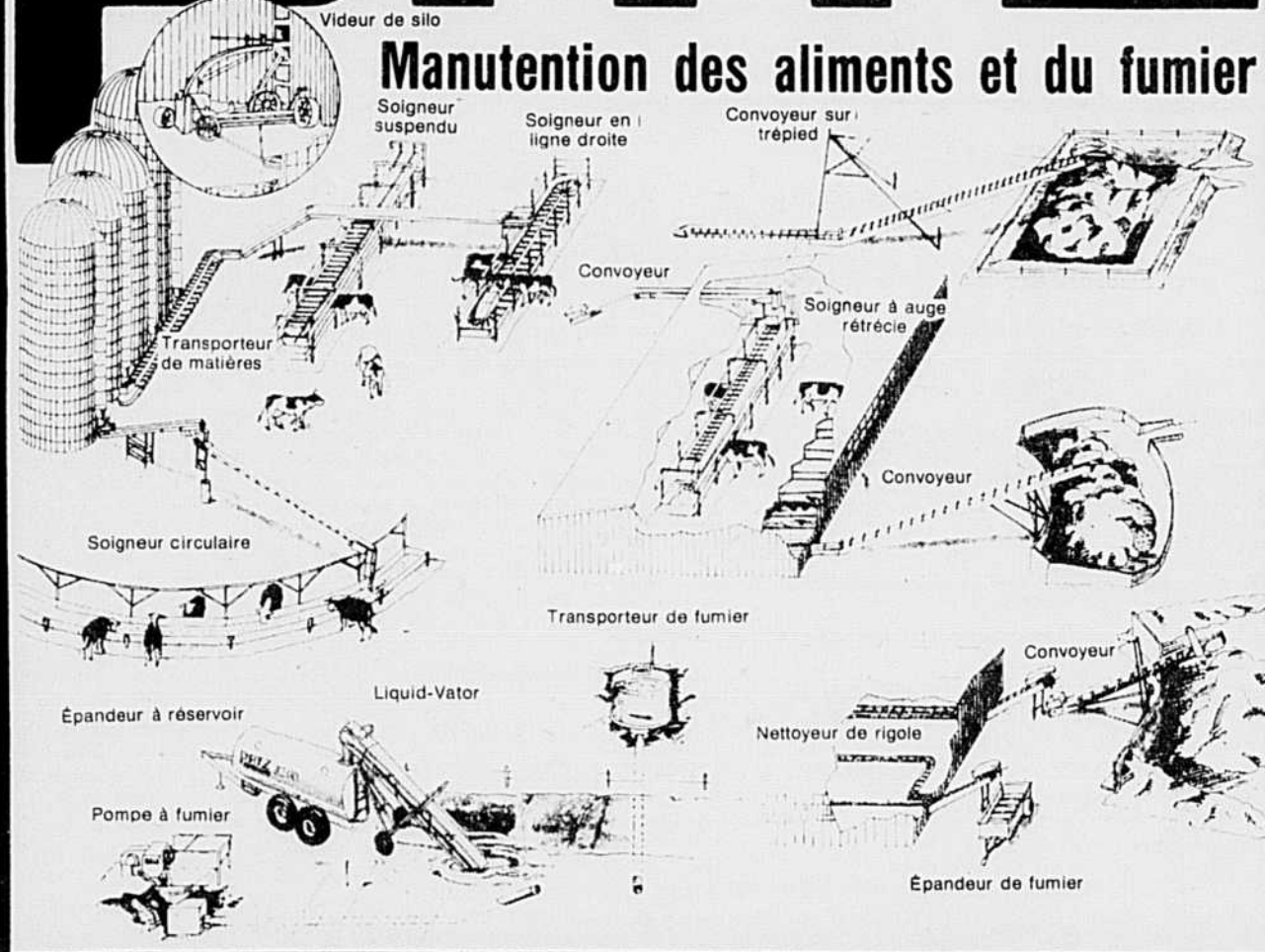
Les agriculteurs québécois seront ainsi plus en mesure d'évaluer l'impact des plus récentes normes relatives aux

exploitations de production animale. Bien entendu, il s'agira d'un avant-projet de règlement, lequel sera soumis pour examen et, s'il y a lieu, à de nouveaux amendements lors d'une Commission parlementaire qui sera convoquée très prochainement. Cette Commission serait normalement tenue avant les séances d'une autre Commission parlementaire des S.P.E., convoquée les 26, 27 et 28 septembre prochain, pour examiner la Loi 69, modifiant la qualité de l'environnement.



# PATZ

## Manutention des aliments et du fumier



## Prix de soutien du maïs et du soja

Les prix de soutien du maïs et du soja ont été fixés en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles pour la campagne allant du 1er septembre 1977 au 31 août 1978.

Aux termes de cette Loi, le maïs et le soja sont des produits dénommés. Dans les deux cas, le prix de soutien est fixé à 90% des prix moyens du marché des cinq années précédentes et est corrigé à la hausse afin de tenir compte de l'accroissement qu'ont connu en 1977 les coûts de production en espèces sur les niveaux des cinq années précédentes.

Le niveau de soutien pour le maïs produit en 1977 s'établit à \$88.97 la tonne (\$2.26 le boisseau).

"En se basant sur la moyenne pondérée des prix du marché qui a eu cours jusqu'ici, il est sûr qu'il faudra verser des paiements d'appoint pour ce produit. Même si les prix varient actuellement de \$98.42 à \$102.36 la tonne (\$2.50 à \$2.60 le boisseau), le gros des ventes a été fait à moins de \$78.73 la tonne (\$2.00 le boisseau). Le taux des paiements d'appoint ne sera cependant pas déterminé avant la fin de la campagne de commercialisation, car c'est seulement à ce moment-là que le prix réel de marché pourra être calculé. Le paiement d'appoint pour le maïs sera probablement dévoilé vers la mi-septembre", a déclaré M. Whelan.

Quant au prix de soutien du soja, il est établi à \$180.78 la tonne (\$4.92 le boisseau). On ne prévoit pas de paiement d'appoint, la moyenne pondérée actuelle des prix du marché étant de \$237.73 la tonne (\$6.47 le boisseau).

Pour le fumier, PATZ s'impose par son nettoyeur de rigole et sa gamme diverse de convoyeurs à fumier. Ajoutez-y l'épandeur de fumier PATZ. Pour le fumier liquide, utilisez la pompe à fumier PATZ ou le transporteur de fumier liquide à air comprimé. L'application aux champs se fait à l'aide de l'épandeur à réservoir PATZ 3200, rempli avec le Liquid-Vator PATZ.

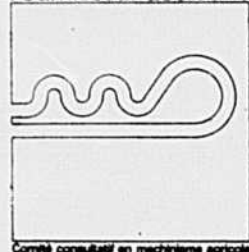
Pour l'alimentation, le videur de silo PATZ débite la nourriture, au choix, à trois modèles de convoyeurs ou à la gamme de transporteurs de matières PATZ. Le choix est épatant aussi pour les soigneurs: soigneur à chaîne pour mangeoires, soigneur à auge rétrécie, soigneur suspendu et soigneur circulaire PATZ... et chacun comporte des options qui l'harmonisent à vos besoins.

Autres renseignements: téléphonez ou écrivez aujourd'hui à votre dépositaire PATZ.

PIERRE LÉGER  
GÉRANT DE DISTRICT

SERGE LÉGER  
REPRÉSENTANT  
C.P. 170  
STE-THÉRÈSE J7E 3L2  
CTÉ TERREBONNE  
(514) 430-0673

Fournisseur accrédité



Comité consultatif en mécanique agricole

